

## EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

Side 1

The undersigned:

Guy Stevens (VP Engineering) hereby certifies that the vehicle:

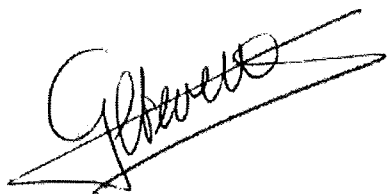
- 0.1 Make (Trade name of manufacturer): Atlas Copco  
0.2. Type: 06444  
Variant B :  
Version : a  
0.2.1. Commercial name: N/A  
0.2.3. Identifiers ( 1 ): N/A  
0.4. Vehicle category: O2  
0.5. Name and address of manufacturer: Atlas Copco Airpower nv  
Boomseseenweg 957  
B-2610 Wilrijk  
Belgium  
0.6. Location and method of attachment of the statutory plates: Front side of the frame  
Location of the vehicle identification number: Front right side of the frame  
0.9. Name and address of the manufacturer's representative (if any): --  
0.10. Vehicle identification number: -YA3064446T0904433-  
0.11. Date of manufacture of the vehicle: 19/03/2026

conforms in all respects to the type described in approval e4\*2007/46\*1208\*04 Rev.01  
granted on 28-10-2025 00:00:00

and can be permanently registered in Member States having right hand traffic and using metric/imperial units for the speedometer and metric/imperial units for the odometer (if applicable).

Aartselaar

Date 19/03/2026



Guy Stevens  
VP Engineering

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address      Visitors address  
P.O. Box 100      Boomseseenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium      Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Phone: +32 (0)3 870 21 11  
Fax: +32 (0)3 870 24 43  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Com. Reg. Antwerp 44651  
V.A.T. 403.992.231

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

- 2 We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product
- 3 Machine name : **Compressor (< 350 kW)**
- 4 Machine type : XATS138 ST5
- 5 Serial number : APP904433
  
- 6 Which falls under the provisions of article 12.2 of the EC Directive 2006/42/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

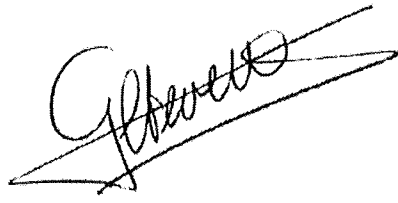
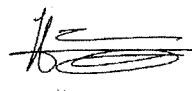
| Directive on the approximation of laws of the Member States relating to |                               | Harmonized and/or Technical Standards used |   | Att' mnt |
|---|-------------------------------|--|---|----------|
| a.  | Pressure equipment            | 2014/68/EU                                 | ASME BPVC SEC EN 13480-3 : VIII div 1 : 2021 2017 / A3:2020 | X        |
| b.  | Machinery safety              | 2006/42/EC                                 | EN ISO 12100 : 2010 EN 1012-1 : 2010                        |          |
| c.  | Simple pressure vessel        | 2014/29/EU                                 |   | X        |
| d.  | Electromagnetic compatibility | 2014/30/EU                                 | EN 61000-6-2 : 2005/AC2005 EN 61000-6-4 : 2007/A1:2011      |          |
| e.  | Low voltage equipment         | 2014/35/EU                                 | EN 60204-1 : 2018 EN 61439-1 : 2011                         |          |
| f.  | Outdoor noise emission        | 2000/14/EC                                 | EN ISO 2151 : 2008  | X        |
| j.  | Radio Equipment               | 2014/53/EU                                 |   | X        |
| k.  | ROHS Directive                | 2011/65/EU                                 | EN IEC 63000: 2018  |          |

8.a The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter

8.b Atlas Copco Airpower n.v. is authorized to compile the technical file.

|   |   |
|---|---|
| <p>9<br/>10</p> <p><b>Conformity of the specification to the directives</b></p> | <p><b>Conformity of the product to the specification and by implication to the directives</b></p> |
|---|---|

|              |  |  |
|--------------|--|--|
|              | Engineering  | Manufacturing                                |
| 11 Issued by |  |  |
| 12 Name      | Vice president Research & Development<br>Guy Stevens | President Portable Air<br>Hendrik Timmermans |
| 13 Signature |  |  |

|          |                     |
|----------|---------------------|
| 16 Date  | 19/03/2026          |
| 17 Place | Aartselaar, Belgium |

Machine type: XATS138 ST5

Serial number: APP904433

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
Registration n°: BE0403.992.231

**TEST CERTIFICATE**

**TEST CERTIFICATE / CERTIFICAT D'ESSAI / KEURINGSCERTIFICAAT / CERTIFICATO DI COLLAUDO / CERTIFICADO DE PRUEBA / CERTIFICADO DE ENSAIO / AFPRØVNINGSCERTIFIKAT / PROVNINGSCERTIFIKAT / KOESTUSTODISTUS / TESTSERTIFIKAT / ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ / OSVĚDČENÍ O TESTU / TESTI SERTIFIKAAT / TESZTTANÚSÍTVÁNY / TESTA SERTIFIKÁTS / TIKRINIMO SERTIFIKATAS / ČERTIFIKAT TA' PROVA / ZAŚWIADCZENIE O PRZETESTOWANIU / TESTOVACÍ CERTIFIKÁT / TESTNI CERTIFIKAT**

This certifies that / Ce document certifie que / Hiermit wird bescheinigt, daß / Hiermee wordt verklaard dat / Il presente documento certifica che / Por el presente documento se certifica que / O presente documento certifica que / Det attesteres herved, at / Härmed intygas att / Täten todistamme, että / Dette sertifiserer at / Το παρόν πιστοποιεί ότι / Tímto se potvrzuje, že výrobek / Käesolevaga tõendame, et / Tanúsítja, hogy a / Šis dokuments apliecina, ka / Jis patvirtinka, kad / Dan jiccertifika li / Zaświadcza się, że / Týmto potvrdzujeme, že / S tem potrjujemo, da je bil

Machine type / Type de machine / Maschinentyp /  
Machine type / La macchina tipo / La máquina de tipo /  
Tipo de máquina / Maskintype / Maskintyp /  
Konermalli / Maskintype / Τύπος μηχανής /  
Typ stroje / Masina tüüp / Készülék típusa /  
Iekārtas tips / Mašinos tipas / Isem tal-Magna /  
Typ maszyny / Typ stroja / Tip stroja

**XATS138 ST5**

Serial number / Numéro de série / Seriennummer /  
Seriennummer / Numero di serie / Número de serie /  
Número de série / Seriennummer / Tillverkningsnummer /  
Valmistusnumero / Seriennummer / Αύξων αριθμός /  
Výrobní číslo / Seerianumber / Sorozatszám /  
Sērijas numurs / Serijinis numeris / Numru tas-Serje /  
Numer seryjny / Výrobné číslo / Serijska številka

**APP904433**

Product number / Numéro de produit /  
Produktnummer / Produktnummer /  
Numero di prodotto / Número del producto /  
Número do produto / Produktionsnummer /  
Produktnummer / Tuotenumero / Produktnummer /  
Αριθμός προϊόντος / Číslo výrobku / Toote number /  
Gyártmányszám / Izstrādājuma numurs /  
Produkto numeris / Numru tal-Prodott /  
Numer produktu / Číslo výrobku / Številka izdelka

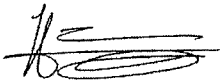
**8162010049**

has been tested prior to delivery and fully conforms with our specifications as regards quality and operating efficiency / a été testé avant la livraison et a été déclaré conforme à nos spécifications sur le plan de la qualité et de l'efficacité de fonctionnement / vor der Auslieferung geprüft wurde und vollständig unseren Spezifikationen in bezug auf Qualität und betriebliche Leistungsfähigkeit entspricht / vóór de levering gekeurd werd en volledig overeenstemt met onze specificaties inzake kwaliteit en rendement / è stata collaudata prima della consegna ed è pienamente conforme alle nostre specifiche di qualità e di efficienza operativa / ha sido comprobada antes de su expedición y cumple todos nuestros requisitos de calidad y de eficacia de funcionamiento / foi ensaiado antes da sua entrega e satisfaz, rigorosamente, as nossas especificações em termos de qualidade e eficiência / er blevet afprøvet før levering og fuldt ud stemmer overens med vores specifikationer for kvalitet og produktivitet / har provats före leverans och uppfyller till fullo våra specifikationer beträffande kvalitet och effektiv drift / on koestettu ennen toimitusta ja täyttää täysin laatua ja tehokasta käyttöä koskevien määrittelyjemme vaatimukset / er testet før levering og er i samsvar med våre spesifikasjoner med hensyn til kvalitet og driftseffektivitet / έχει ελεγχθεί πριν από την παράδοσή του και ικανοποιεί τις προδιαγραφές μας όσον αφορά την ποιότητα και τη λειτουργία του / byl otestován před doručením a zcela odpovídá našim specifikacím v oblasti kvality a provozní účinnosti / on läbinud testimise enne tarnimist ja vastab täielikult meie kvaliteedi ja toimimistõhususe nõuetele / termék tesztelésére szállítás előtt sor került, s az teljes mértékben megfelel a minőségre és működési hatékonyságra vonatkozó specifikációinknak. / pirms piegādes ir pārbaudīts un pilnībā atbilst mūsu specifikācijām attiecībā uz kvalitāti un darbības efektivitāti / buvo patikrintas prieš parduodant ir visiškai atitinka mūsų specifikacijos dėl kokybės ir veikimo efektyvumo / kien ittestjat qabel inbiegh u hu konformi bis-shih ma' l-ispeccifikazzjonijiet taghna dwar il-kwalità u l-effiċjenza operattiva / przed dostarczeniem został przetestowany i jest całkowicie zgodny z naszymi specyfikacjami dotyczącymi jakości oraz sprawnego działania / bol pred dodaním testovaný a úplne sa zhoduje s našimi špecifikáciami prekvalitu a efektívnosť prevádzky / pred dobavo testiran in da je popolnoma v skladu s specifikacijami glede kakovosti in delovne učinkovitosti

Inspected and tested / Contrôlé et testé / Geprüft und getestet / Gecontroleerd en getest / Inspezzionato e testato / Revisado y probado / Inspeccionado e testado / Synet og afprøvet / Inspekterad och provad / Tarkasti ja testasi / Kontrollert og testet / Ελέγχθηκε και δοκιμάστηκε / Zkontrolováno a testováno / Kontrollija ja testi läbiviija / Az ellenőrzést és tesztelést végezte / Pārbaudīja un testēja / Patikrinop ir testavo:/ Spezzjonat u ttestjat minn / Przegląd kontrolny i testy przeprowadzone przez / Kontroloval a testoval / Pregledal in testiral

**MANUFACTURING**  
President Portable Air  
Hendrik Timmermans

**DATE**  
19/03/2026



## Pressure Equipment Directive 2014/68/EU

### 1. Conformity assessments followed : See table T.1

| a. Category                    | b. Applicable | c. Module   | d. Notified body | e. Reference certificate |
|--------------------------------|---------------|-------------|------------------|--------------------------|
| Article 4.3                    | X             | See T.2 (b) | Not applicable   | Not applicable           |
| I, integrated into the machine |               | See T.2 (b) | Not applicable   | Not applicable           |
| I                              |               | H           | (1)              |                          |
| II                             |               | H           | (1)              |                          |
| III                            |               | H           | (1)              |                          |
| IV                             |               | B           | (1)              |                          |
|                                |               | D           | (1)              |                          |

Table T.1

- (1) Notified body number 0343  
 LRQA Nederland BV  
 George Hintzenweg 77  
 3068AX, Rotterdam  
 Netherlands

### 2 Description of the pressure equipment constituting the assembly : see table T.2

|  |   |              |   |
|--|---|--------------|---|
| a. Equipment, subject to the Simple Pressure Vessel directive 2014/29/EU , is excluded from 2014/68/EU according article 1.2 (c).                |   |              |   |
| b. This equipment is integrated into the machine and falls under the exclusion of article 1.2 (f)(i) of Pressure Equipment Directive 2014/68/EU. |   |              |   |
| c. Equipment of article 4.3 of 2014/68/EU is subject to good engineering practice  |   |              |   |
| <b>h. Cat.I and higher</b>   | <b>d. Equipment</b>                         |              | <b>g. Declaration of conformity attached</b><br>(including conformity assessment procedure followed, identification of standards) |
|  | <b>e. Description and/or f. Part number</b> |              |   |
|  | i. Safety accessories                       | Safety valve | X   |
|  | j. Vessels                                  |              |   |
|  | k. Piping                                   |              |   |
|  | l. Pressure accessories                     |              |   |
|  |   |              |   |

Table T.2

### 3. Harmonised standards used : see front page of Declaration and table T.2 (h)

### 4. National technical standards and specifications used: see table

Machine type: XATS138 ST5

Serial number: APP904433

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address  
 P.O. Box 100  
 B-2610 Wilrijk-Antwerp  
 Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
 Boomssteenweg 957  
 B-2610 Wilrijk-Antwerp  
 Belgium  
 For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
 Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
 Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
 Registration n°: BE0403.992.231

---

**Outdoor Noise Emission Directive 2000/14/EC**

---

1. **Conformity assessment procedure followed** : Annex VIII: Full Quality Assurance
2. **Name and address of the notified body** : Notified body number 0044  
TÜV NORD CERT GmbH  
Am TÜV 1  
45307 Essen  
Germany
3. **Measured sound power level** : 

|      |       |
|------|-------|
| 97.6 | dB(A) |
|------|-------|
4. **Guaranteed sound power level** : 

|    |       |
|----|-------|
| 98 | dB(A) |
|----|-------|
5. **Net installed power** : 

|      |    |
|------|----|
| 48,6 | kW |
|------|----|

**Machine type:** XATS138 ST5**Serial number:** APP904433**Atlas Copco Airpower n.v.**

Part of the Atlas Copco Group

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)Visitors address  
Boomssesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium

For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
Registration n°: BE0403.992.231

**Simple Pressure Vessel Directive 2014/29/EU**

**1. Description :**

| a) Equipment                         | d) Declaration of conformity attached<br>(including conformity assessment procedure followed, identification of standards) |
|--------------------------------------|--|
| b) Description and/or c) Part number |  |
| Pressure vessel                      | X  |
|                                      |  |
|                                      |  |
|                                      |  |
|                                      |  |
|                                      |  |
|                                      |  |
|                                      |  |

**2. Harmonised standards used :**

- See front page of Declaration
- See table

**3. National technical standards and specifications used :**

- See table

**Machine type:** XATS138 ST5

**Serial number:** APP904433

**Atlas Copco Airpower n.v.**

Part of the Atlas Copco Group

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium

Phone:  
Fax:  
Email:  
Registration n°:

+0032 (0)3 - 870 2111  
+0032 (0)3 - 870 2443  
info@atlascopco.com  
BE0403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

## Radio equipment directive 2014/53/EU

### 1. Description

Only applicable when the machine is equipped with optional device to transmit machine status data.

| a. Component                         | d. Declaration of conformity attached<br>(including conformity assessment procedure followed, identification of standards) |
|--------------------------------------|--|
| b. Description and/or c. Part number |  |
| Communication module                 | X  |
|                                      |  |
|                                      |  |
|                                      |  |
|                                      |  |
|                                      |  |
|                                      |  |
|                                      |  |

### 2. Harmonised standards used :

- See table
- See front page of Declaration

### 3. National technical standards and specifications used : see table

**Machine type:** XATS138 ST5

**Serial number:** APP904433

**Atlas Copco Airpower n.v.**

Part of the Atlas Copco Group

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
Boomssteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium

For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
Registration n°: BE0403.992.231

**bg**

1. **ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС 2.** Ние, Atlas Copco Airpower n.v., декларираме на пълна своя отговорност, че продуктът 3. Наименование на машината 4. Тип машина 5. Серийен номер 6. Който попада под клаузите на член 12.2 на Директива на ЕО 2006/42/ЕО за хармонизиране на законите в страните-членки по отношение на машини и оборудване, е в съвместимост със съответните Съществени изисквания за здравословни и безопасни условия по тази директива. Машината е съвместима и с изискванията на следните директиви и техните поправки, както е указано. 7. Директива за сближаване на законодателствата на държавите – членки относно Използвани хармонизирани и/или технически стандарти Прилож. № а. Оборудване под налягане – 2014/68/ЕО б. Безопасност на съоръженията – 2006/42/ЕО в. Прости съдове под налягане – 2014/29/ЕО г. Електромагнитна съвместимост – 2014/30/ЕО д. Оборудване за ниско напрежение – 2014/35/ЕО е. Емисии на шум за оборудване на открито – 2000/14/ЕО к. Радиооборудване – 2014/53/ЕО к. Директива за ограничаване на съдържанието на вредни вещества – 2011/65/ЕО 8. а. Използваните хармонизирани и технически стандарти са посочени в приложената по-долу 8. б. Atlas Copco Airpower n.v. е упълномощена да състави техническото досие 9. Съответствие на спецификацията с директивите 10. Съвместимост на продукта със спецификацията и косвено с директивите 11. Издаден от 12. Инженеринг 13. Производство 14. Име 15. Подпис 16. Дата 17. Място

**Директива за оборудване под налягане 2014/68/ЕО 1.** Следващи оценки за съвместимост: вж. таблица Т.1 а. Категория б. Приложен в. Модул г. Нотифициран орган д. Референтен сертификат. Чл. 4.3 I, вграден в машината, Вж. Т.2 (б), не са приложими, не са приложими, II, III, IV 2. Описание на пневматичното оборудване, обхванато в агрегата: вж. таблица Т.2 а. Оборудването, което е предмет на Директива 2014/29/ЕО за прости съдове под налягане, се изключва от 2014/68/ЕО съгласно член 1.2 (в). б. Това оборудване е вградено в машината и попада в обхвата на член 1.2 (е)(ii) от Директива 2014/68/ЕО за оборудване под налягане. в. Оборудването по член 4.3 от 2014/68/ЕО е предмет на добра инженерна практика г. Оборудване д. Описание и/или е. Номер на частта ж. Приложена декларация за съвместимост (включително следваната процедура за оценка на съвместимостта, с посочване на стандартите) з. Кат. I и по-висока и. Принадлежности за безопасност к. Съдове л. Тръбопроводи м. Принадлежности за работа под налягане 3. Използвани хармонизирани стандарти: вж. таблица Т.2 (з) 4. Използвани технически стандарти и спецификации: вж. таблицата

**Директива за прости съдове под налягане 2014/29/ЕО 1.** Описание а) Оборудване б) Описание и/или в) Номер на частта г) Приложена декларация за съвместимост (включително следваната процедура за оценка на съвместимостта, с посочване на стандартите) 2. Използвани хармонизирани стандарти: Вж. началната страница на Декларацията, Вж. таблицата 3. Използвани технически стандарти и спецификации: вж. таблицата, Вж. таблицата

**Директива за емисии на шум за оборудване на открито 2000/14/ЕО 1.** Следваща процедура за оценка на съвместимостта: Пълно осигуряване на качеството 2. Наименование и адрес на нотифицирания орган 3. Измерено ниво на звукова мощност 4. Гарантирано ниво на звукова мощност

**Директива за радиооборудване 2014/53/ЕО 1.** Описание а. Компонент б. Описание и/или в. Номер на частта г. Приложена декларация за съвместимост (включително следваната процедура за оценка на съвместимостта, с посочване на стандартите) 2. Използвани хармонизирани стандарти: Вж. таблицата, Вж. началната страница на Декларацията 3. Използвани технически стандарти и спецификации: вж. таблицата

**cs**

1. **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU 2.** My, Atlas Copco Airpower n.v., prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že výrobek 3. Název stroje 4. Typ stroje 5. Sériové číslo 6, který spadá pod ustanovení čl. 12.2 Směrnice EU 2006/42/EC o sblížení právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení je v souladu s příslušnými základními požadavky této směrnice na ochranu zdraví a na bezpečnost. Strojní zařízení splňuje rovněž požadavky následujících směrnic ve znění uvedených pozdějších dodatků. 7. Směrnice o sblížení právních předpisů členských států týkajících se následující problematiky Použité harmonizované a/nebo technické normy Číslo přílohy a. Tlaková zařízení - 2014/68/EU b. Bezpečnost strojních zařízení - 2006/42/ES c. Jednoduchá tlaková nádoba - 2014/29/EU d. Elektromagnetická kompatibilita - 2014/30/EU e. Nízkonapěťová zařízení - 2014/35/EU f. Emise hluku ve venkovním prostředí - 2000/14/EC j. Rádiová zařízení - 2014/53/EU k. Směrnice ROHS - 2011/65/EU 8. a. Použité harmonizované a technické normy jsou uvedeny dále v přílohách 8. b. Společnost Atlas Copco Airpower n.v. je oprávněna zpracovat technickou dokumentaci 9. Shoda specifikace se směrnicí 10. Shoda výrobku se specifikací a uplněním směrnice 11. Vydal 12. Projekt 13. Výroba 14. Jméno 15. Podpis 16. Datum 17. Místo

**Směrnice o tlakových zařízeních 2014/68/EU 1.** Posuzování shody provedeno: viz tabulka T.1 a. Kategorie b. Platná c. Modul d. Oznamovaný subjekt e. Referenční certifikát, Článek 4.3 I, zabudováno do stroje, Viz T.2 (b), Neplatí, Neplatí, II, III, IV 2. Popis tlakového zařízení, který tvoří sestavu: viz tabulka T.2 a. Zařízení, na které se vztahuje směrnice 2014/29/EU o jednoduchých tlakových nádobách, je vyloučeno ze směrnice 2014/68/EU podle článku 1.2 (c). b. Toto zařízení je zabudováno do stroje a vztahuje se na něj výjimka čl. 1.2 (f) (i) Směrnice 2014/68/EU o tlakových zařízeních. c. Zařízení dle článku 1.2 (e) směrnice 2014/68/EU podléhá osvědčené technické praxi d. Zařízení e. Popis a/nebo f. Číslo dílu g. Příložené Prohlášení o shodě (včetně provedení posouzení shody, identifikace norem) h. Kategorie I a vyšší i. Bezpečnostní příslušenství j. Nádoby k. Potrubí l. Tlaková příslušenství 3. Použité harmonizované normy: viz první stránka Prohlášení a tabulka T.2 (h) 4. Použité národní technické normy a specifikace: viz tabulka

**Směrnice o jednoduchých tlakových nádobách 2014/29/EU 1.** Popis a) Zařízení b) Popis a/nebo c) Číslo dílu d) Příložené Prohlášení o shodě (včetně provedení posouzení shody, identifikace norem) 2. Použité harmonizované normy: Viz první strana Prohlášení, Viz tabulka 3. Použité národní technické normy a specifikace: viz tabulka, Viz tabulka

**Směrnice o emisích hluku ve venkovním prostředí 2000/14/EC 1.** Postup posouzení shody: Komplexní zabezpečení kvality 2. Název a adresa oznamovaného subjektu 3. Naměřená hladina akustického výkonu 4. Garantovaná hladina akustického výkonu

**Směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU 1.** Popis a. Komponent b. Popis a/nebo c. Číslo dílu d. Příložené Prohlášení o shodě (včetně provedení posouzení shody, identifikace norem) 2. Použité harmonizované normy: Viz tabulka, Viz první strana Prohlášení 3. Použité národní technické normy a specifikace: viz tabulka

**da**

1. **EU-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING 2.** Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer, under eget ansvar, at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskinens type 5. Serienummer 6. som falder ind under bestemmelse i artikel 12, stk. 2, i direktiv 2006/42/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstatenes lovgivning vedrørende maskiner, er i overensstemmelse med de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i ovennævnte direktiv. Maskinen opfylder ligeledes kravene i følgende direktiver med senere ændringer, som anført. 7. direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstatenes lovgivning vedrørende Anvendte harmoniserede og/eller tekniske standarder Bilag nr. a. Trykbærende udstyr - 2014/68/EU b. Maskinsikkerhed - 2006/42/EF c. Simple trykbeholdere - 2014/29/EU d. Elektromagnetisk kompatibilitet - 2014/30/EU e. Lavspændingsudstyr - 2014/35/EU f. Støjemissioner fra maskiner til udendørs brug - 2000/14/EF j. Radioudstyr - 2014/53/EU k. Direktiv om elektrisk og elektronisk udstyr - 2011/65/EU 8. a. De anvendte harmoniserede og tekniske standarder angives i bilagene i det følgende 8. b. Atlas Copco Airpower n.v. bemyndiges til at udarbejde det tekniske dossier 9. Specifikationens overensstemmelse med direktiverne 10. Maskinens overensstemmelse med specifikationen og dermed direktiverne 11. Udstedt af 12. Produktkonstruktion 13. Produktion 14. Navn 15. Underskrift 16. Dato 17. Sted

**Direktiv om trykbærende udstyr 2014/68/EU 1.** Fulgte overensstemmelsesvurderinger: Se tabel T.1 a. Kategori b. Finder anvendelse c. Modul d. Bemyndiget organ e. Referencecertifikat, Artikel 4, stk. 3, I, integreret i maskinen, Se T.2 (b), Finder ikke anvendelse, Finder ikke anvendelse, II, III, IV 2. Beskrivelse af det trykbærende udstyr, der udgør komponenten: Se tabel T.2 a. Udstyr, der er underkastet direktivet 2014/29/EU om simple trykbeholdere, men ikke 2014/68/EU i henhold til artikel 1, stk. 2, litra (c). b. Dette udstyr er integreret i maskinen og er omfattet af undtagelsen i artikel 1, stk. 2, litra (f) og litra (i), i direktiv 2014/68/EU om trykbærende udstyr. c. Udstyr i artikel 4, stk. 3, i direktiv 2014/68/EU, skal være i overensstemmelse med god teknisk praksis d. Udstyr e. Beskrivelse og/eller f. Styknummer g. Overensstemmelseserklæring vedlagt (herunder den fulgte procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) h. Kat.I og højere i. Sikkerhedstilbehør j. Beholdere k. Rørsystemer l. Trykbærende tilbehør 3. Anvendte harmoniserede standarder: Se forside af erklæring og tabel T.2 (h) 4. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer: Se tabel

**Direktiv om simple trykbeholdere 2014/29/EU 1.** Beskrivelse a) Udstyr b) Beskrivelse og/eller c) Styknummer d) Overensstemmelseserklæring vedlagt (herunder den fulgte procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) 2. Anvendte harmoniserede standarder: Se forside af erklæring, Se tabel 3. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer: Se tabel, Se tabel

**Direktiv om støjemissioner fra maskiner til udendørs brug 2000/14/EF 1.** Fulgt procedure for overensstemmelsesvurdering: Fuld kvalitetssikring 2. Navn og adresse på det bemyndigede organ 3. Målt lydeffektivniveau 4. Garanteret lydeffektivniveau

**Direktiv om radioudstyr 2014/53/EU 1.** Beskrivelse a. Komponent b. Beskrivelse og/eller c. Styknummer d. Overensstemmelseserklæring vedlagt (herunder den fulgte procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) 2. Anvendte harmoniserede standarder: Se tabel, Se forside af erklæring 3. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer: Se tabel

**Machine type: XATS138 ST5**

**Serial number: APP904433**

**Atlas Copco Airpower n.v.**

**Part of the Atlas Copco Group**

|  |  |                  |                       |
|--|--|------------------|-----------------------|
| Postal address   | Visitors address   | Phone:           | +0032 (0)3 - 870 2111 |
| P.O. Box 100   | Boomsesteenweg 957   | Fax:             | +0032 (0)3 - 870 2443 |
| B-2610 Wilrijk-Antwerp                                     | B-2610 Wilrijk-Antwerp   | Email:           | info@atlascopco.com   |
| Belgium  | Belgium  | Registration n°: | BE0403.992.231        |
| <a href="http://www.atlascopco.com">www.atlascopco.com</a> | For info, please contact your local Atlas Copco representative |                  |                       |

**de**

1. **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** 2. Wir, Atlas Copco Airpower n.v., erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt 3. Maschinenbezeichnung 4. Maschinentyp 5. Seriennummer 6. den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß den Bestimmungen des Artikels 12.2 der EU-Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen entspricht. Die Maschinen entsprechen ebenfalls den folgenden Richtlinien und deren Änderungen (falls zutreffend). 7. Richtlinie zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Verwendete harmonisierte und/oder technische Normen Anhang Nr. a. Druckgeräte - 2014/68/EU b. Maschinenrichtlinie - 2006/42/EG c. Einfache Druckbehälter - 2014/29/EU d. Elektromagnetische Verträglichkeit - 2014/30/EU e. Niederspannung - 2014/35/EU f. Geräuschemissionen - 2000/14/EG g. Funkanlagen - 2014/53/EU k. RoHS-Richtlinie - 2011/65/EU 8.a. Die verwendeten harmonisierten und technischen Normen werden untenstehend im Anhang aufgeführt 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen 9. Konformität der Spezifikation mit den Richtlinien 10. Konformität des Produkts mit der Spezifikation und als Folgerung mit den Richtlinien 11. Erstellt von 12. Fertigungstechnik 13. Fertigung 14. Name 15. Unterschrift 16. Datum 17. Ort

**Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU** 1. Angewendete Konformitätsprüfung: siehe Tabelle T.1 a. Kategorie b. Zutreffend c. Modul d. Benachrichtigte Organisation e. Referenzzertifikat, Artikel 4.3 I, in die Maschine integriert, Siehe T.2 (b), Nicht anwendbar, Nicht anwendbar, II, III, IV 2. Beschreibung der Druckbetriebsmittel, aus denen die Anlage besteht: siehe Tabelle T.2 a. Betriebsmittel, die der einfachen Druckbehälterrichtlinie 2014/29/EU unterliegen, sind von der Richtlinie 2014/68/EU gemäß Artikel 1.2 (c) ausgeschlossen. b. Diese Ausrüstung ist in die Maschine integriert und unterliegt dem Abschluss des Artikels 1.2 (f)(i) der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU. c. Betriebsmittel, die unter Artikel 4.3 der Richtlinie 2014/68/EU fallen, unterliegen der guten technischen Praxis d. Betriebsmittel e. Beschreibung und/oder f. Teilenummer g. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) h. Kategorie i. und höher i. Sicherheitszubehör j. Behälter k. Leitungen l. Druckzubehör 3. Verwendete harmonisierte Normen: siehe Vorderseite der Erklärung und Tabelle T.2 (h) 4. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen: siehe Tabelle

**Einfache Druckbehälterrichtlinie 2014/29/EU** 1. Beschreibung a) Betriebsmittel b) Beschreibung und/oder c) Teilenummer d. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) 2. Verwendete harmonisierte Normen: Siehe Vorderseite der Erklärung, Siehe Tabelle 3. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen: siehe Tabelle, Siehe Tabelle

**Richtlinie zu Geräuschemissionen 2000/14/EG** 1. Angewendetes Konformitätsprüfverfahren: Vollständiges Qualitätssicherungssystem 2. Name und Adresse der benachrichtigten Institution 3. Gemessener Schalleistungspegel 4. Garantierter Schalleistungspegel

**Richtlinie zu Funkanlagen 2014/53/EU** 1. Beschreibung a. Komponente b. Beschreibung und/oder c. Teilenummer d. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) 2. Verwendete harmonisierte Normen: Siehe Tabelle, Siehe Vorderseite der Erklärung 3. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen: siehe Tabelle

**el**

1. **ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ** 2. Εμείς, η Atlas Copco Airpower n.v., δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν 3. Όνομα μηχανήματος 4. Τύπος μηχανήματος 5. Σειριακός αριθμός 6. Το οποίο εμπίπτει στις διατάξεις του άρθρου 12.2 της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ της ΕΚ περί εναρμόνισης της νομοθεσίας των κρατών μελών για τα μηχανήματα, πληροί τις σχετικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας αυτής της οδηγίας. Το μηχάνημα πληροί επίσης τις απαιτήσεις των παρακάτω οδηγιών και των τροποποιήσεών τους όπως εισηγούνται. 7. Οδηγία περί εναρμόνισης της νομοθεσίας των κρατών μελών αναφορικά με τα εξής: Εναρμονισμένα ή/και τεχνικά πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν Αρ. συντημ. α. Εξοπλισμός υπό πίεση - 2014/68/ΕΕ β. Ασφάλεια μηχανημάτων - 2006/42/ΕΚ γ. Απλά δοχεία πίεσης - 2014/29/ΕΕ δ. Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - 2014/30/ΕΕ ε. Εξοπλισμός χαμηλής τάσης - 2014/35/ΕΕ στ. Εκπομπές θορύβου σε εξωτερικό χώρο - 2000/14/ΕΚ ι. Ραδιοεξοπλισμός - 2014/53/ΕΕ κ. Οδηγία ΠΕΟ - 2011/65/ΕΕ 8. α. Τα εναρμονισμένα και τα τεχνικά πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν παρατίθενται στα συνημμένα παρακάτω 8. β. Η Atlas Copco Airpower n.v. είναι εξουσιοδοτημένη να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 9. Συμμόρφωση των προδιαγραφών με τις οδηγίες 10. Συμμόρφωση του προϊόντος με τις προδιαγραφές και συνεκδοχικά με τις οδηγίες 11. Εκδόθηκε από 12. Μηχανολογικό τμήμα 13. Κατασκευαστικό τμήμα 14. Όνομα 15. Υπογραφή 16. Ημερομηνία 17. Τόπος

**Οδηγία για τον εξοπλισμό υπό πίεση 2014/68/ΕΕ** 1. Αξιολογήσεις συμμόρφωσης που ακολουθήθηκαν: βλ. Πίνακα T.1 α. Κατηγορία β. Ισχύουσα γ. Ενότητα δ. Κοινοποιημένος φορέας ε. Πιστοποιητικό αναφοράς, Άρθρο 4.3 I, ενσωματωμένο το μηχάνημα, Βλ. T.2 (β), Δεν υπάρχει, Δεν υπάρχει, II, III, IV 2. Περιγραφή του εξοπλισμού υπό πίεση που αποτελεί το μηχάνημα: βλ. Πίνακα T.2 α. Ο εξοπλισμός, που υπάρχει στην Οδηγία για τα απλά δοχεία πίεσης 2014/29/ΕΕ, εξαιρείται από την οδηγία 2014/68/ΕΕ σύμφωνα με το άρθρο 1.2 (γ), β. Αυτός ο εξοπλισμός είναι ενσωματωμένος στο μηχάνημα και εμπίπτει στην εξαιρεση του άρθρου 1.2 (στ)(θ) της οδηγίας για τον εξοπλισμό υπό πίεση 2014/68/ΕΕ. γ. Ο εξοπλισμός του άρθρου 4.3 της οδηγίας 2014/68/ΕΕ υπόκειται στην ορθή μηχανολογική πρακτική δ. Εξοπλισμός ε. Περιγραφή ή/και στ. Κωδικός εξαρτήματος ζ. Δήλωση συμμόρφωσης συνημμένη (συμμ. της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης που τηρήθηκε, προσδιορισμός προτύπων) η. Κατηγορία i και μεγαλύτερη θ. Βοηθητικά εξαρτήματα ασφάλειας ι. Δοχείο κ. Συστήματα αγωγών λ. Εξαρτήματα πίεσης 3. Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν: βλ. μπροστινή σελίδα της Δήλωσης Συμμόρφωσης και Πίνακα T.2 (η) 4. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν: βλ. πίνακα

**Οδηγία για τα απλά δοχεία πίεσης 2014/29/ΕΕ** 1. Περιγραφή α) Εξοπλισμός β) Περιγραφή ή/και γ) Κωδικός εξαρτήματος δ) Δήλωση συμμόρφωσης συνημμένη (συμμ. της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης που τηρήθηκε, προσδιορισμός προτύπων) 2. Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν: Βλ. μπροστινή σελίδα της Δήλωσης Συμμόρφωσης, Βλ. πίνακα 3. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν: βλ. πίνακα, Βλ. πίνακα

**Οδηγία για τις εκπομπές θορύβου σε εξωτερικό χώρο 2000/14/ΕΚ** 1. Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που τηρήθηκε: Πλήρης διασφάλιση ποιότητας 2. Όνομα και διεύθυνση του κοινοποιημένου φορέα 3. Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος 4. Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος

**Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό 2014/53/ΕΕ** 1. Περιγραφή α. Εξάρτημα β. Περιγραφή ή/και γ. Κωδικός εξαρτήματος δ. Δήλωση συμμόρφωσης συνημμένη (συμμ. της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης που τηρήθηκε, προσδιορισμός προτύπων) 2. Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν: Βλ. πίνακα, Βλ. μπροστινή σελίδα της Δήλωσης Συμμόρφωσης 3. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν: βλ. πίνακα

**es**

1. **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE** 2. Atlas Copco Airpower n.v. declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto 3. Nombre de máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de serie 6. Sujeto a las disposiciones del artículo 12.2 de la Directiva 2006/42/CE de la CE relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas, cumple los requisitos de salud y seguridad esenciales pertinentes de esta directiva. La maquinaria cumple también los requisitos de las siguientes directivas y sus enmiendas, como se indica. 7. Directiva relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre Normas armonizadas y/o técnicas utilizadas N.º de anexo a. Equipos a presión - 2014/68/UE b. Seguridad de máquinas - 2006/42/CE c. Recipientes a presión simple - 2014/29/UE d. Compatibilidad electromagnética - 2014/30/UE e. Equipo de baja tensión - 2014/35/UE f. Emisiones sonoras al aire libre - 2000/14/CE j. Equipos radioeléctricos - 2014/53/UE k. Directiva ROHS - 2011/65/UE 8. a. Las normas armonizadas y técnicas utilizadas se identifican en los anexos que siguen 8. b. Atlas Copco Airpower n.v. está autorizado para elaborar el expediente técnico 9. Conformidad de la especificación con las directivas 10. Conformidad del producto con la especificación y por implicación con las directivas 11. Elaborado por 12. Ingeniería del producto 13. Fabricación 14. Designación 15. Firma 16. Fecha 17. Lugar

**Directiva 2014/68/UE sobre equipos a presión** 1. Evaluaciones de conformidad seguidas: consultar la tabla T.1 a. Categoría b. Aplicable c. Módulo d. Cuerpo notificado e. Certificado de referencia Artículo 4.3 I, integrado en el equipo, Vea T.2 (b), No aplicable, No aplicable, II, III, IV 2. Descripción del equipo de presión que constituye el conjunto: consultar la tabla T.2 a. El equipo sujeto a la Directiva 2014/29/UE relativa a los equipos a presión simple se excluye de la Directiva 2014/68/UE según el artículo 1.2 (c). b. Este equipamiento va integrado en el equipo y se incluye dentro de la exclusión del artículo 1.2 (f)(i) de la Directiva de equipos a presión 2014/68/UE. c. El equipo contemplado en el artículo 4.3 de la Directiva 2014/68/UE está sujeto a prácticas de ingeniería óptimas. d. Equipo e. Descripción y/o f. Número de pieza g. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) h. Cat. I y superior i. Accesorios de seguridad j. Depósitos k. Tuberías l. Accesorios de presión 3. Normas armonizadas empleadas: consultar portada de la declaración y la tabla T.2 (h) 4. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas: consultar tabla

**Directiva 2014/29/UE sobre recipientes a presión simple** 1. Descripción a) Equipo b) Descripción y/o c) Número de pieza d) Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) 2. Normas armonizadas empleadas: consultar portada de la declaración, consultar tabla 3. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas: consultar tabla, consultar tabla

**Directiva 2000/14/CE sobre emisiones sonoras al aire libre** 1. Procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido: Control de calidad completo 2. Nombre y dirección del cuerpo notificado 3. Nivel de potencia de ruido medido 4. Nivel de potencia de ruido garantizado

**Directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos** 1. Descripción a. Componente b. Descripción y/o c. Número de pieza d. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) 2. Normas armonizadas empleadas: consultar tabla, consultar portada de la declaración 3. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas: consultar tabla

Machine type: XATS138 ST5

Serial number: APP904433

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
Registration n°: BE0403.992.231

**et**

1. **ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON** 2. Meie, Atlas Copco Airpower n.v., deklareerime oma ainuvastutusele, et toode 3. Masina nimetus 4. Masina tüüp 5. Seerianumber 6, mis on reguleeritud EÜ direktiivi 2006/42/EÜ masinade käsitelavate liikmesriikide õigusaktide ühlustamise kohta artikli 12 lõikega 2, vastab nimetatud direktiivis kehtestatud asjakohastele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. Masin vastab ka järgmistele direktiivide nõuetele koos nende märgitud muudatustega. 7. Direktiiv liikmesriikide õigusaktide ühlustamise kohta seoses järgmistega Kasutatud harmoneeritud ja/või tehnilised standardid Lisa nr a. Surveseadmed – 2014/68/EL b. Masina ohutus – 2006/42/EÜ c. Lihtsad surveanumad – 2014/29/EL d. Elektromagnetiline ühilduvus – 2014/30/EL e. Madalpingeseadmed – 2014/35/EL f. Vältitingimustes tekitatav müra – 2000/14/EÜ j. Raadioseadmed – 2014/53/EL k. Ohulike ainete kasutamist piirav direktiiv – 2011/65/EL 8.a Kasutatud harmoneeritud ja tehnilised standardid on esitatud lisades 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. on volitatud koostama tehnilist toimeikut 9. Spetsifikatsiooni vastavus direktiividele 10. Toote vastavus spetsifikatsioonile ja seega direktiivide nõuetele 11. Väljastanud 12. Tehniline 13. Tootmine 14. Nimi 15. Allkirj 16. Kuupäev 17. Koht

**Surveseadmete direktiiv 2014/68/EL** 1. Järgitud vastavushindamisest: vt tabel T.1 a. Kategooria b. Kohaldatav c. Moodul d. Teavitatud asutus e. Võrdlussertifikaat, Artikli 4 lõige 3 I, masinasse integreeritud, Vt T.2 (b), Ei ole kohaldatav, Ei ole kohaldatav, II, III, IV 2. Kogumiks oleva surveseadme kirjeldus: vt tabel T.2 a. Lihtsate surveanumate direktiiviga 2014/29/EL reguleeritud seadmed on direktiivis 2014/68/EL artikli 1 lõike 2 punkti (c) kohaselt välja jäetud. b. Masinasse integreeritud seade, mis on surveseadmete direktiivi 2014/68/EL artikli 1 lõike 2 punkti f alapunkti i kohaselt direktiivi kohaldamisalast välja jäetud. c. Direktiivi 2014/68/EL artikli 4 lõikega 3 reguleeritud seade vastab heale inseneritavale d. Seade e. Kirjeldus ja/või f. Toote number g. Lisatud vastavusdeklaratsioon (sealhulgas järgitud vastavushindamise protseduur, standardite andmed) h. I kat. ja kõrgem i. Ohustatarvikud j. Anumad k. Torustik i. Survetarvikud 3. Kasutatud harmoneeritud standardid: vt deklaratsiooni esilehte ja tabelit T.2 (h) 4. Kasutatud riigisisesed tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: vt tabel

**Lihtsate surveanumate direktiiv 2014/29/EL** 1. Kirjeldus a. Komponent b. Kirjeldus ja/või c. Toote number d. Lisatud vastavusdeklaratsioon (sealhulgas järgitud vastavushindamise protseduur, standardite andmed) 2. Kasutatud harmoneeritud standardid: Vt deklaratsiooni esilehte, Vt tabelit 3. Kasutatud riigisisesed tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: vt tabel, Vt tabel

**Vältitingimustes tekitatava müra direktiiv 2000/14/EÜ** 1. Järgitud vastavushindamise protseduur: Täielik kvaliteedikontroll 2. Teavitatud asutuse nimetus ja aadress 3. Mõõdetud helivõimsuse tase 4. Garanteeritud helivõimsuse tase

**Raadioseadmete direktiiv 2014/53/EL** 1. Kirjeldus a. Komponent b. Kirjeldus ja/või c. Toote number d. Lisatud vastavusdeklaratsioon (sealhulgas järgitud vastavushindamise protseduur, standardite andmed) 2. Kasutatud harmoneeritud standardid: Vt tabel, Vt deklaratsiooni esilehte 3. Kasutatud riigisisesed tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: vt tabel

**fi**

1. **EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** 2. Me, Atlas Copco Airpower n.v., vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että tuote 3. Koneen nimi 4. Koneen tyyppi 5. Sarjanumero 6. Jota koneita koskevan EY:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämistä koskevan direktiivin 2006/42/EY artiklan 12.2 määräykset koskevat, on yhdenmukainen kyseisen direktiivin oleellisten terveyttä ja turvallisuutta koskevien määräysten kanssa. Kone on myös seuraavien direktiivien ja niihin tehtyjen muutosten vaatimusten mukainen. 7. Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämistä koskeva direktiivi Käytetyt yhdenmukaistetut ja/tai tekniset standardit Liite nro a. Painealaite - 2014/68/UE b. Koneiden turvallisuus - 2006/42/EY c. Yksinkertainen painesäiliö - 2014/29/UE d. Sähkömagneettinen yhteensopivisuus - 2014/30/UE e. Pienjännitelaitteet - 2014/35/UE f. Melupäästöjä ulkona - 2000/14/EY j. Radiolaitteet - 2014/53/UE k. ROHS-direktiivi - 2011/65/UE 8.a Käytetyt yhdenmukaistetut ja tekniset standardit on yksilöity seuraavissa liitteissä 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. on valtuutettu laatimaan teknisen tiedoston 9. Direktiivien määrätelmien mukaisuus 10. Tuotteen yhdenmukaisuus teknisen eritelmän kanssa tai viittauksella direktiiveihin 11. Antaja 12. Suunnittelu 13. Valmistus 14. Nimi 15. Allekirjoitus 16. Päivämäärä 17. Paikka

**Painealaläitedirektiivi 2014/68/UE** 1. Sovelletu vaatimustenmukaisuuden arvioinnit: Katso taulukko T.1 a. Luokka b. Soveltuva c. Moduuli d. Ilmoitettu laitos e. Viitesertifikaatti, Artikla 4.3 I, integroitu koneeseen, Katso T.2 (b), Ei soveltu, Ei soveltu, II, III, IV 2. Laittekonaisuuden muodostavan painealalaitteen kuvaus: katso taulukko T.2 a. Yksinkertaisia painesäiliötä koskevan direktiivin 2014/29/UE piiriin kuuluva laite on suljettu pois direktiivin 2014/68/UE sovellusalasta artiklan 1.2 (c) mukaisesti. b. Tämä laite on integroitu koneeseen, ja se kuuluu painealaläitedirektiivin 2014/68/UE artiklan 1.2 (f)(i) poissulkemisen sovellusalaaan. c. Direktiivin 2014/68/UE artiklan 4.3 mukaiseen laitteeseen sovelletaan hyvää konepajakäytäntöä d. Laitte e. Kuvaus ja/tai f. Osanumero g. Vaatimustenmukaisuusvakuutus liitteenä (sisältää sovelletun vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn ja standardien erittelyn) h. Luokka I ja suurempi i. Turvavarusteet j. Astiat k. Putkisto l. Painevarusteet 3. Sovelletu yhdenmukaistetut standardit: katso vakuutuksen etusivu ja taulukko T.2 (h) 4. Sovelletu kansalliset standardit ja erittelyt: katso taulukko

**Yksinkertaisia painesäiliötä koskeva direktiivi 2014/29/UE** 1. Kuvaus a) Laitte b) Kuvaus ja/tai c) Osanumero d) Vaatimustenmukaisuusvakuutus liitteenä (sisältää sovelletun vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn ja standardien erittelyn) 2. Sovelletu yhdenmukaistetut standardit: Katso vakuutuksen etusivu. Katso taulukko 3. Sovelletu kansalliset standardit ja erittelyt: katso taulukko, Katso taulukko

**Ulkona käytettävien laitteiden melupäästöjä koskeva direktiivi 2000/14/EY** 1. Sovelletu vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä: Täydellinen laadunvarmistus 2. Ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite 3. Mitattu äänitehotaso 4. Taattu äänitehotaso

**Radioläitedirektiivi 2014/53/UE** 1. Kuvaus a. Komponentti b. Kuvaus ja/tai c. Osanumero d. Vaatimustenmukaisuusvakuutus liitteenä (sisältää sovelletun vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn ja standardien erittelyn) 2. Sovelletu yhdenmukaistetut standardit: Katso taulukko, Katso vakuutuksen etusivu 3. Sovelletu kansalliset standardit ja erittelyt: katso taulukko

**fr**

1. **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU** 2. Nous, Atlas Copco Airpower n.v., déclarons sous notre seule responsabilité que le produit 3. Nom de la machine 4. Type de machine 5. Numéro de série 6. Qui relève des dispositions de l'article 12.2 de la directive CE 2006/42/CE concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux machines, est conforme aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité de cette directive. Les machines sont également conformes aux exigences des directives suivantes et de leurs modifications comme indiqué. 7. Directive concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à Normes harmonisées et/ou techniques utilisées Annexe n° a. Équipement sous pression - 2014/68/UE b. Sécurité des machines - 2006/42/CE c. Récipient à pression simple - 2014/29/UE d. Compatibilité électromagnétique - 2014/30/UE e. Équipement basse tension - 2014/35/UE f. Émission de bruit à l'extérieur - 2000/14/CE j. Équipement radio - 2014/53/UE k. Directive ROHS - 2011/65/UE 8.a. Les normes harmonisées et techniques utilisées sont identifiées dans les pièces jointes ci-après 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. est autorisé à compiler le fichier technique 9. Conformité de la spécification aux directives 10. Conformité du produit à la spécification et implicitement aux directives 11. Délivré par 12. Ingénierie 13. Fabrication 14. Nom 15. Signature 16. Date 17. Lieu

**Directive équipements sous pression 2014/68/UE** 1. Évaluations de conformité suivies: voir tableau T.1 a. Catégorie b. Applicable c. Module d. Organisme notifié e. Certificat de référence, Article 4.3 I, intégré à la machine, Voir T.2 (b), Non applicable, Non applicable, II, III, IV 2. Description de l'équipement sous pression constituant l'ensemble: voir tableau T.2 a. L'équipement, soumis à la directive sur le récipient à pression simple 2014/29/UE, est exclu de 2014/68/UE conformément à l'article 1.2 (c). b. Cet équipement est intégré à la machine et relève de l'exclusion de l'article 1.2 (f)(i) de la Directive Équipements sous pression 2014/68/UE. c. L'équipement de l'article 4.3 de 2014/68/UE est soumis à de bonnes pratiques d'ingénierie d. Équipement e. Description et/ou f. Numéro de pièce g. Déclaration de conformité jointe (y compris la procédure d'évaluation de conformité suivie, l'identification des normes) h. Cat. I et supérieure i. Accessoires de sécurité j. Récipients k. Tuyauterie l. Accessoires sous pression 3. Normes harmonisées utilisées: voir la page de garde de la Déclaration et le tableau T.2 (h) 4. Normes et spécifications techniques nationales utilisées: voir tableau

**Directive sur le récipient à pression simple 2014/29/UE** 1. Description a) Équipement b) Description et/ou c) Numéro de pièce d) Déclaration de conformité jointe (y compris la procédure d'évaluation de conformité suivie, l'identification des normes) 2. Normes harmonisées utilisées: Voir page de garde de la Déclaration, Voir tableau 3. Normes et spécifications techniques nationales utilisées: voir tableau, Voir tableau

**Directive sur les matériels à usage extérieur 2000/14/CE** 1. Procédure d'évaluation de la conformité suivie: Assurance qualité totale 2. Nom et adresse de l'organisme notifié 3. Niveau de puissance sonore mesuré 4. Niveau de puissance sonore garanti

**Directive sur l'équipement radio 2014/53/UE** 1. Description a. Composant b. Description et/ou c. Numéro de pièce d. Déclaration de conformité jointe (y compris la procédure d'évaluation de conformité suivie, l'identification des normes) 2. Normes harmonisées utilisées: Voir tableau, Voir page de garde de la Déclaration 3. Normes et spécifications techniques nationales utilisées: voir tableau

**hr**

1. **IZJAVA EU O SUKLADNOSTI** 2. Mi, Atlas Copco Airpower n.v., izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod 3. Naziv stroja 4. Vrsta stroja 5. Serijski broj 6. obuhvaćen odredbama članka 12.2 Direktive 2006/42/EZ o uskladjivanju zakonodavstva država članica u odnosu na strojeve, sukladan s relevantnim osnovnim zahtjevima ove direktive za zdravlje i sigurnost. Strojevi su također sukladni sa zahtjevima sljedećih direktiva i njihovih izmjena kako je navedeno. 7. Direktiva o uskladjivanju zakonodavstva država članica u odnosu na Usklađene i/ili tehničke norme koje se primjenjuju Br. pridobivanja a. Tlačna oprema - 2014/68/EU b. Sigurnost strojeva - 2006/42/EZ c. Jednostavna tlačna posuda - 2014/29/UE d. Elektromagnetska kompatibilnost - 2014/30/UE e. Niskonaponska oprema - 2014/35/UE f. Emisija buke na otvorenom - 2000/14/EZ j. Radijska oprema - 2014/53/UE k. Direktiva RoHS - 2011/65/UE 8.a Usklađene i tehničke norme koje se primjenjuju navedene su u priložima u nastavku 8.b Tvrtka Atlas Copco Airpower n.v. ovlaštena je za sastavljanje tehničke dokumentacije 9. Usklađenost specifikacije s direktivama 10. Usklađenost proizvoda sa specifikacijom i, neizravno, direktivama 11. Izdavalatelj 12. Inženjering 13. Proizvodnja 14. Ime i prezime 15. Potpis 16. Datum 17. Mjesto

**Machine type: XATS138 ST5**

**Serial number: APP904433**

**Atlas Copco Airpower n.v.**

**Part of the Atlas Copco Group**

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
Registration n°: BE0403.992.231

**Direktiva o tlačnoj opremi 2014/68/EU 1.** Postupak utvrđivanja sukladnosti: Vidi tablicu T.1 a. Kategorija b. Primijenjeno c. Modul d. Prijavljeno tijelo e. Referentni certifikat, Članak 4.3 I, integrirano u stroj, Vidi T.2 (b). Nije primjenjivo, Nije primjenjivo, II, III, IV 2. Opis tlačne opreme od koje se sastoji sklop: vidi tablicu T.2 a. Oprema koja podliježe Direktivi od jednostavnim tlačnim posudama 2014/29/EU isključuje se iz Direktive 2014/68/EU u skladu sa člankom 1.2 (c). b. Ova oprema integrirana je u stroj te spada pod iznimku iz članka 1.2 (f)(i) Direktive o tlačnoj opremi 2014/68/EU. c. Oprema iz članka 4.3 Direktive 2014/68/EU podliježe dobroj inženjerskoj praksi d. Oprema e. Opis i/ili f. Kataloški broj g. Izjava o sukladnosti je priložena (zajedno s postupkom utvrđivanja sukladnosti, utvrđivanjem normi) h. 1. kategorija i više i. Sigurnosni pribor j. Posude k. Cijevi l. Tlačni pribor 3. Uskladeni norme koje se primjenjuju: vidi prvu stranicu izjave i tablicu T.2 (h) 4. Nacionalne tehničke norme i specifikacije koje se primjenjuju: vidi tablicu

**Direktiva o jednostavnim tlačnim posudama 2014/29/EU 1.** Opis a) Oprema b) Opis i/ili c) Kataloški broj d) Izjava o sukladnosti je priložena (zajedno s postupkom utvrđivanja sukladnosti, utvrđivanjem normi) 2. Uskladeni norme koje se primjenjuju: Vidi prvu stranicu izjave, Vidi tablicu 3. Nacionalne tehničke norme i specifikacije koje se primjenjuju: vidi tablicu, Vidi tablicu

**Direktiva o emisiji buke na otvorenom 2000/14/EZ 1.** Postupak utvrđivanja sukladnosti: Potpuno osiguranje kvalitete 2. Ime i adresa prijavljenog tijela 3. Izmjerena razina zvučne snage 4. Zajamčena razina zvučne snage

**Direktiva o radijskoj opremi 2014/53/EU 1.** Opis a. Komponenta b. Opis i/ili c. Kataloški broj d. Izjava o sukladnosti je priložena (zajedno s postupkom utvrđivanja sukladnosti, utvrđivanjem normi) 2. Uskladeni norme koje se primjenjuju: Vidi tablicu, Vidi prvu stranicu izjave 3. Nacionalne tehničke norme i specifikacije koje se primjenjuju: vidi tablicu

**hu**

**1. EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2.** Az alulírott Atlas Copco Airpower n.v. vállalat teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi termék 3. Készülék neve 4. Készülék típusa 5. Sorozatszám 6. mely a 2006/42/EK irányelv 12.2-es bekezdése hatálya alá tartozik, megfelel a fenti, a gépekről szóló tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv vonatkozó alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek. A készülék ezen kívül megfelel az alábbi irányelvek és módosításai követelményeinek is. 7. Irányelv a tagállami jogszabályok közelítéséről a következőkkel kapcsolatban Használati összhangolt és/vagy technikai szabványok Melléklet száma a Nyomástartó berendezések - 2014/68/EU b. Gépbiztonság - 2006/42/EK c. Egyszerű nyomástartó edények - 2014/29/EU d. Elektromágneses összeférhetőség - 2014/30/EU e. Kisfeszültségű berendezések - 2014/35/EU f. Külső zaj elnyelés - 2000/14/EK j. Rádióberendezések - 2014/53/EU k. RoHS irányelv - 2011/65/EU 8. A használati összhangolt és technikai szabványok meghatározásai a következő mellékletekben szerepelnek 8.b Az Atlas Copco Airpower n.v. jogosult a műszaki dokumentáció összeállítására 9. A specifikáció megfelelősége az irányelveknek 10. A termék megfelelősége a specifikációnak és következésképpen az irányelveknek is 11. Kiállító 12. Terméktervezés 13. Gyártás 14. Név 15. Alírárs 16. Dátum 17. Hely

**Nyomástartó készülékekre vonatkozó 2014/68/EU irányelv 1.** A követett megfelelőség-értékelések: lásd T.1 táblázat a. Kategória b. Alkalmazható c. Modul d. Értésített testület e. Referencia tanúsítvány, 4.3 I, a gépbe beépítve, Lásd T.2 (b), Nem alkalmazható, Nem alkalmazható, II, III, IV bekezdés 2. A nyomástartó készülék leírása az összeszereléssel: lásd T.2 táblázat a. Az egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó 2014/29/EU irányelv alá tartozó berendezések kivételt képeznek a 2014/68/EU irányelv alól, az 1.2 (c) bekezdésnek megfelelően. b. Ez a készülék be van építve a gépbe, és a Nyomástartó berendezések 2014/68/EU irányelv 1.2 (f)(i) bekezdésének kivételi alá esik. c. A 2014/68/EU 4.3-as cikkében szereplő berendezések megfelelő gépészeti gyakorlatosságot feltételeznek d. Készülék e. Leírás és/vagy f. Cikkszám g. Megfelelőségi nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelőség-értékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) h. I. kat. és magasabb i. Biztonsági kiegészítők j. Edények k. Csövek l. Nyomástartó kiegészítők 3. Az alkalmazott összhangolt szabványok: lásd a nyilatkozat első oldalát és T.2 (h) táblázat 4. Alkalmazott nemzeti műszaki szabványok és specifikációk: lásd táblázat

**Az egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó 2014/29/EU irányelv 1.** Leírás a) Készülék b) Leírás és/vagy c) Cikkszám d) Megfelelőségi nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelőség-értékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) 2. Az alkalmazott összhangolt szabványok: Lásd a nyilatkozat első oldalát, Lásd táblázat 3. Alkalmazott nemzeti műszaki szabványok és specifikációk: lásd táblázat, Lásd táblázat

**Külső zaj elnyelésre vonatkozó 2000/14/EK irányelv 1.** A követett megfelelőség-értékelési eljárás: Teljes körű minőségbiztosítás 2. Értésített testület neve és címe 3. Mért hangerőszint 4. Garantált hangerőszint

**Rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU irányelv 1.** Leírás a. Összetevők b. Leírás és/vagy c. Cikkszám d. Megfelelőségi nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelőség-értékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) 2. Az alkalmazott összhangolt szabványok: Lásd táblázat, Lásd a nyilatkozat első oldalát 3. Alkalmazott nemzeti műszaki szabványok és specifikációk: lásd táblázat

**it**

**1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE 2.** Noi, Atlas Copco Airpower n.v., dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto 3. Denominazione della macchina 4. Tipo della macchina 5. Numero di serie 6. che è soggetto alle disposizioni dell'articolo 12.2 della Direttiva CE 2006/42/CE sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativi alle macchine è conforme ai relativi Requisiti Essenziali ai fini della sicurezza e della tutela della salute della suddetta direttiva. Inoltre la macchina è conforme ai requisiti delle direttive indicate di seguito e dei relativi emendamenti. 7. Direttiva sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa a Gli standard armonizzati e/o tecnici utilizzati Numero dell'allegato a. Apparecchiatura a pressione - 2014/68/UE b. Sicurezza delle macchine - 2006/42/CE c. Serbatoio semplice a pressione - 2014/29/UE d. Compatibilità elettromagnetica - 2014/30/UE e. Apparecchiatura a bassa tensione - 2014/35/UE f. Emissioni acustica delle attrezzature destinate a funzionare all'aperto - 2000/14/CE j. Apparecchiature radio - 2014/53/UE k. Direttiva RoHS - 2011/65/UE 8. a Gli standard armonizzati e tecnici utilizzati sono identificati negli allegati che seguono 8. b. Atlas Copco Airpower n.v. è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico 9. Conformità della specifica alle direttive 10. Conformità del prodotto alla specifica e implicitamente alle direttive 11. Compilato da 12. Progettazione del prodotto 13. Produzione industriale 14. Nome 15. Firma 16. Data 17. Luogo

**Direttiva 2014/68/UE sulle apparecchiature a pressione 1.** Valutazioni di conformità applicate: vedere la tabella T.1 a. Categoria b. Applicabile c. Modulo d. Organismo notificato e. Certificato di riferimento, Articolo 4.3 I, integrato nella macchina, Vedere T.2 (b), Non applicabile, Non applicabile, II, III, IV 2. Descrizione dell'apparecchiatura a pressione che costituisce il gruppo: vedere la tabella T.2 a. Le apparecchiature soggette alla Direttiva 2014/29/UE relativa ai serbatoi semplici a pressione sono escluse dalla direttiva 2014/68/UE in base all'articolo 1.2 (c). b. La presente apparecchiatura è integrata nella macchina e rientra nell'esclusione dell'art. 1.2 (f)(i) della Direttiva sulle apparecchiature a pressione 2014/68/UE. c. Le apparecchiature di cui all'articolo 4.3 della Direttiva 2014/68/UE sono soggette alle regole dell'ingegneria industriale (good engineering practice) d. Apparecchiatura e. Descrizione e/o f. Numero categorico g. Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) h. Cat. I e superiore i. Accessori di sicurezza j. Serbatoi k. Tubazioni l. Accessori a pressione 3. Standard armonizzati utilizzati: vedere la prima pagina della Dichiarazione e la tabella T.2 (h) 4. Standard tecnici nazionali e specifiche utilizzate: vedi tabella

**Direttiva 2014/29/UE sui serbatoi semplici a pressione 1.** Descrizione a) Apparecchiatura b) Descrizione e/o c) Numero categorico d) Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) 2. Standard armonizzati utilizzati: Vedere prima pagina della dichiarazione, Vedere la tabella 3. Standard tecnici nazionali e specifiche utilizzate: vedere la tabella, Vedere la tabella

**Direttiva 2000/14/CE relativa all'emissione acustica delle attrezzature destinate a funzionare all'aperto 1.** Procedura di valutazione della conformità applicata: Full Quality Assurance 2. Nome e indirizzo dell'organismo notificato 3. Livello di potenza sonora misurata 4. Livello di potenza sonora garantita

**Direttiva 2014/53/UE relativa alle apparecchiature radio 1.** Descrizione a. Componente b. Descrizione e/o c. Numero categorico d. Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) 2. Standard armonizzati utilizzati: Vedere la tabella, Vedere prima pagina della dichiarazione 3. Standard tecnici nazionali e specifiche utilizzate: vedere la tabella

**lt**

**1. ES ATITIKTIES DEKLARACIJA 2.** Mes, „Atlas Copco Airpower n.v.“, savo išskirtine atsakomybe pareiškiame, kad gaminys 3. Įrenginio pavadinimas 4. Įrenginio tipas 5. Serijos numeris 6. Kuriam galioja EB direktyvos 2006/42/EB 12.2 straipsnis (dėl mechanizmams taikomų valstybių narių įstatymų derinimo) atitinka aktualius esminius direktyvos sveikatos ir saugos reikalavimus. Be to, mechanizmai atitinka toliau pateiktų direktyvų ir jų papildinių reikalavimus. 7. Direktyva dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su toliau nurodytais elementais, derinimo Naudoti damieji ir (arba) techniniai standartai Priedo Nr. a. Slėginis įranga – 2014/68/ES b. Mechanizmas sauga – 2006/42/EB c. Paprastasis slėginis indas – 2014/29/ES d. Elektromagnetinis suderinamumas – 2014/30/ES e. Žemosios įtampos direktyva – 2014/35/ES f. Triukšmo emisija lauke – 2000/14/EB j. Radijo ryšio įranga – 2014/53/ES k. ROHS direktyva – 2011/65/ES 8. a Naudoti damieji ir techniniai standartai nurodyti tolesniuose prieduose 8. b. „Atlas Copco Airpower n.v.“ yra įgaliota sudaryti techninę pagalbą 9. Specifikacijos atitiktis direktyvoms 10. Gaminio atitiktis specifikacijai ir (per tai) direktyvoms 11. Išleido 12. Inžinerija 13. Gamyba 14. Vardas, pavardė 15. Parašas 16. Data 17. Vieti

**Slėginės įrangos direktyva 2014/68/ES 1.** Atsižvelgta į atitikties vertinimus: žr. lentelę T.1 a. Kategorija b. Taikoma c. Modulis d. Paskelbtoji įstaiga e. Atskaitinis sertifikatas Straipsniai: 4.3 I, įmontuota į mašiną, Žr. T.2 (b), Netaikoma, Netaikoma, II, III, IV 2. Mazga sudarančios slėginės įrangos aprašas: žr. T.2 lentelę a. Įrangai, kuriai taikoma paprastojo slėginio indo direktyva 2014/29/ES, netaikoma 2014/68/ES (pagal 1.2 (c) straipsnį). b. Ši įranga yra įmontuota į mašiną ir jai taikoma Slėginės įrangos direktyvos 2014/68/ES 1 straipsnio 2 dalies f) punkto i) papunkčio išimtis c. 2014/68/ES 4.3 straipsnio įrangai taikomas gerosios inžinerijos praktikos reikalavimas d. Įranga e. Aprašas ir (arba) f. Dalies numeris g. Atitikties deklaracija pridėta (įskaitant atitikties vertinimo procedūrą, kurios buvo laikytasi, ir standartų sąrašą) h. I ir aukštesnė kategorijos i. Saugos priedai j. Indai k. Vamzdynas l. Slėginiai priedai 3. Naudoti damieji standartai: žr. deklaracijos titulinį puslapį ir T.2 lentelę (h) 4. Naudoti nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos: žr. lentelę

**Paprastojo slėginio indo direktyva 2014/29/ES 1.** Aprašas a) Įranga b) Aprašas ir (arba) c) Dalies Nr. d) Atitikties deklaracija pridėta (įskaitant atitikties vertinimo procedūrą, kurios buvo laikytasi, ir standartų sąrašą) 2. Naudoti damieji standartai: Žr. deklaracijos titulinį puslapį Žr. lentelę 3. Naudoti nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos: žr. lentelę Žr. lentelę

**Machine type: XATS138 ST5**

**Serial number: APP904433**

**Atlas Copco Airpower n.v.**

**Part of the Atlas Copco Group**

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
Registration n°: BE0403.992.231

Triukšmo emisijos lauke direktyva 2000/14/EB 1. Laikytasi atitikties vertinimo procedūros: Visiškas kokybės įvertinimas 2. Paskelbtosios įstaigos pavadinimas ir adresas 3. Išmatuotas garso galios lygis 4. Garantuojamas garso galios lygis

Radiojo ryšio įrangos direktyva 2014/53/ES 1. Aprašas a. Komponentas b. Aprašas ir (arba) c. Dalies Nr. d. Atitikties deklaracija pridėta (įskaitant atitikties vertinimo procedūrą, kurios buvo laikytasi, ir standartų sąrašą) 2. Naudoti dariniai standartai: Žr. lentelę Žr. deklaracijos titulinį puslapį 3. Naudoti nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos: Žr. lentelę

**lv**

1. ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2. Mēs, Atlas Copco Airpower n.v., ūzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka izstrādājums 3. Iekārtas nosaukums 4. Iekārtas tips 5. Sērijas numurs 6. uz kuru attiecas EK Direktīvas 2006/42/EK par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz mehānismiem, 12. panta 2. punkta noteikumi, atbilst šīs direktīvas svarīgākajām veselības un drošības aizsardzības prasībām. Iekārtas atbilst arī šādu direktīvu un to grozījumu prasībām, ja tā ir norādīts. 7. Direktīva par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz Izmantotie saskaņotie un/vai tehniskie standarti Pielikuma Nr. a. Spiediena iekārtas - 2014/68/ES b. Mehānismu drošība - 2006/42/EK c. Vienkārši spiedtrauki - 2014/29/ES d. Elektromagnētiskā savietojamība - 2014/30/ES e. Zemsprieguma iekārtas - 2014/35/ES f. Trokšņa emisija ārpus telpām - 2000/14/EK j. Radioiekārtas - 2014/53/ES k. ROHS Direktīva - 2011/65/ES 8.a. Izmantotie saskaņotie un tehniskie standarti turpmāk norādīti pielikumos 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. ir pilnvarota sastādīt tehnisko lietu 9. Specifikācijas atbilstība direktīvām 10. Izstrādājuma atbilstība specifikācijai un reizē arī direktīvām 11. Izdevēji 12. Izstrādājuma tehnoloģija 13. Ražošana 14. Vārds, uzvārds 15. Paraksts 16. Datums 17. Vieta

Spiediena iekārtu direktīva 2014/68/ES 1. Izmantotais atbilstības izvērtējums: Skatīt tabulu T.1 a. Kategorija b. Piemērojama c. Modulis d. Pilnvarotā iestāde e. Rekomendāciju sertifikāts, Punkts 4.3 I, Integrēts mašīnā, Skatīt T.2 (b), Netiek piemērots, Netiek piemērots, II, III, IV 2. Agregātā izmantotās spiediena iekārtas apraksts: skatīt tabulu T.2 a. Aprīkojums, uz kuru attiecas Vienkāršo spiedtrauku direktīva 2014/29/ES ir izslēgts no Direktīvas 2014/68/ES saskaņā ar 1.2(c). pantu. b. Šis aprīkojums ir integrēts mašīnā un atbilst Spiediena aprīkojuma direktīvas 2014/68/ES punkta 1.2 (f)(i) izņēmumam. c. Direktīvas 2014/68/ES 4.3 pantā minētais aprīkojums tiek ražots saskaņā ar labākajām inženierzinātnes tradīcijām d. Aprīkojums e. Apraksts un/vai f. Detaļas numurs g. Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) h. I kat. vai augstāka i. Drošības palīgierīces j. Rezervuāri k. Caurulvada sistēma l. Spiediena ierīces 3. Izmantotie saskaņotie standarti: skatīt Deklarācijas pirmo lapu un tabulu T.2 (h) 4. Izmantotie valsts tehniskie standarti ir specifikācijas: skatīt tabulu

Vienkāršo spiedtrauku direktīva 2014/29/ES 1. Apraksts a) Aprīkojums b) Apraksts un/vai c) Detaļas numurs d) Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) 2. Izmantotie saskaņotie standarti: Skatīt Deklarācijas pirmo lapu, Skatīt tabulu 3. Izmantotie valsts tehniskie standarti ir specifikācijas: skatīt tabulu

Direktīva par trokšņa emisiju ārpus telpām 2000/14/EK 1. Izmantotā atbilstības izvērtējuma procedūra: Pilnīga kvalitātes garantija 2. Pilnvarotās iestādes nosaukums un adrese 3. Trokšņa līmeņa mērījums 4. Garantētais trokšņa līmenis

Radioiekārtas direktīva 2014/53/ES 1. Apraksts a. Detaļa b. Apraksts un/vai c. Detaļas numurs d. Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) 2. Izmantotie saskaņotie standarti: Skatīt tabulu, Skatīt Deklarācijas pirmo lapu 3. Izmantotie valsts tehniskie standarti ir specifikācijas: skatīt tabulu

**mt**

1. DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE 2. Ahna, Atlas Copco Airpower n.v., niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika taghna, li l-prodott 3. Isem tal-magna 4. Tip ta' magna 5. Numru tas-serje 6. Li jaqa' taht id-dispozzizzjonijiet ta' Artikolu 12.2 tad-Direttiva tal-KE 2006/42/KE dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri relati mal-makkinarju, hu f'konformità mar-Rekwiżiti Essenzjali tas-Sahha u -Sigurtà rilevanti ta' din id-direttiva. Il-makkinarju hu konformi wkoll mar-rekwiżiti tad-direttivi li gējin u l-emendi taghhom kif indikat. 7. Direttiva dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar Standards u/jew Tekniki armonizzati użati Anness Nru. a. Taghmir ta' pressjoni - 2014/68/UE b. Sigurtà tal-makkinarju - 2006/42/KE c. Pressure vessel sempliċi - 2014/29/UE d. Kompatibilità elettromanjtika - 2014/30/UE e. Taghmir ta' vultagġ baxx - 2014/35/UE f. Emissjoni ta' hsejjes fuq barra - 2000/14/KE j. Taghmir tar-Radju - 2014/53/UE k. Direttiva ROHS - 2011/65/UE 8.a L-istandards armonizzati u tekniki użati huma identifikati fl-annessi li gējin 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. hi awtorizzata biex tikkompila l-file tekniku 9. Konformità tal-ispeċifikazzjoni mad-direttivi 10. Konformità tal-prodott mal-ispeċifikazzjoni u b'implikazzjoni mad-direttivi 11. Mahrug minn 12. Inġinerija 13. Manifattura 14. Isem 15. Firma 16. Data 17. Post

Direttiva dwar Taghmir ta' Pressjoni 2014/68/UE 1. Evalwazzjonijiet ta' konformità segwiti: Ara tabella T.1 a. Kategorija b. Applikabli c. Modulu d. Korp notifikat e. Certifikat ta' referenza, Artikolu 4.3 I, integrat gol-magna, Ara T.2 (b), Mhux applikabli, Mhux applikabli, II, III, IV 2. Deskrizzjoni ta-taghmir ta' pressjoni li jikkostitwixxi l-assembly: ara tabella T.2 a. Taghmir, sugġett ghad-Direttiva dwar Pressure Vessels Sempliċi 2014/29/UE, hu eskuz minn 2014/68/UE skont Artikolu 1.2 (c). b. Dan it-taghmir hu integrat gol-magna u jaqa' taht l-eskluzjoni ta' Artikolu 1.2 (f)(i) tad-Direttiva dwar Taghmir ta' Pressjoni 2014/68/UE. c. It-taghmir ta' Artikolu 4.3 ta' 2014/68/UE hu sugġett ghal Prattika ta' Inġinerija tajba d. Taghmir e. Deskrizzjoni u/jew f. Numru tal-parti g. Dikjarazzjoni ta' konformità mehmuza (li tinkludi l-procedura tal-evalwazzjoni tal-konformità segwita, identifikazzjoni tal-istandards) h. Kat. I u oghla i. Accessorji tas-sigurtà j. Vessels k. Piping l. Accessorji tal-presjoni 3. Standards armonizzati użati: ara l-pagna ta' quddiem tad-Dikjarazzjoni u tabella T.2 (h) 4. Standards u speċifikazzjonijiet teknici nazzjonali użati: ara t-tabella

Direttiva dwar Pressure Vessels Sempliċi 2014/29/UE 1. Deskrizzjoni a) Taghmir b) Deskrizzjoni u/jew c) Numru tal-parti d) Dikjarazzjoni ta' konformità mehmuza (li tinkludi l-procedura tal-evalwazzjoni tal-konformità segwita, identifikazzjoni tal-istandards) 2. Standards armonizzati użati: Ara l-pagna ta' quddiem tad-Dikjarazzjoni, Ara t-tabella 3. Standards u speċifikazzjonijiet teknici nazzjonali użati: ara t-tabella, Ara t-tabella

Direttiva dwar l-Emissjoni ta' Hsejjes fuq Barra 2000/14/KE 1. Il-procedura ta' evalwazzjoni tal-konformità segwita: Assigurazzjoni Shiha tal-Kwalità 2. Isem u indirizz tal-korp notifikat 3. Livell tal-qawwa tal-hoss imkejjel 4. Livell tal-qawwa tal-hoss garantit

Direttiva dwar taghmir tar-radju 2014/53/UE 1. Deskrizzjoni a. Komponent b. Deskrizzjoni u/jew c. Numru tal-parti d. Dikjarazzjoni ta' konformità mehmuza (li tinkludi l-procedura tal-evalwazzjoni tal-konformità segwita, identifikazzjoni tal-istandards) 2. Standards armonizzati użati: Ara t-tabella, Ara l-pagna ta' quddiem tad-Dikjarazzjoni 3. Standards u speċifikazzjonijiet teknici nazzjonali użati: ara t-tabella

**nl**

1. EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2. Ondergetekende, Atlas Copco Airpower n.v., verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat het product 3. Naam van de machine 4. Machinetype 5. Serienummer 6. vallende onder de bepalingen van artikel 12.2 van de Machineryrichtlijn 2006/42/EG inzake de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten ten aanzien van machines, voldoet aan de toepasselijke noodzakelijke gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van deze richtlijn. De machine voldoet tevens aan de eisen die gesteld worden in de volgende richtlijnen en wijzigingen daarop zoals aangegeven. 7. Richtlijn inzake de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten ten aanzien van Gehanteerde geharmoniseerde en/of technische normen Bijlage nr. a. Richtlijn Drukapparatuur - 2014/68/EU b. Richtlijn Machineveiligheid - 2006/42/EG c. Richtlijn Drukvalten van eenvoudige vorm - 2014/29/EU d. Richtlijn Elektromagnetische compatibiliteit - 2014/30/EU e. Richtlijn Laagspanningsproducten en elektrisch materiaal - 2014/35/EU f. Richtlijn Geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenshuis - 2000/14/EG j. Richtlijn Radioapparatuur - 2014/53/EU k. Richtlijn ROHS - 2011/65/EU 8.a De toegepaste geharmoniseerde en technische normen zijn aangegeven in de navolgende bijlagen 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. is gemachtigd om het technische dossier samen te stellen 9. Overeenstemming van de specificatie met de richtlijnen 10. Overeenstemming van het product met de specificatie en bijgevolg met de richtlijnen 11. Afgegeven door 12. Engineering 13. Productie 14. Naam 15. Handtekening 16. Datum 17. Plaats

Richtlijn Drukapparatuur 2014/68/EU 1. Toegepaste conformiteitsbeoordelingen: zie tabel T.1 a. Categorie b. Van toepassing c. Module d. Aangemelde instantie e. Referentiecertificaat, Artikel 4.3 I, ingebouwd in de machine, Zie T.2 (b), Niet van toepassing, Niet van toepassing, II, III, IV 2. Beschrijving van de drukapparatuur waaruit de eenheid bestaat: zie tabel T.2 a. Apparatuur vallende onder de Richtlijn voor drukvalten van eenvoudige vorm 2014/29/EU is uitgesloten van 2014/68/EU volgens artikel 1.2 (c). b. Deze uitrusting is ingebouwd in de machine en hierop is de uitsluiting van toepassing volgens artikel 1.2 (f)(i) van de Richtlijn Drukapparatuur 2014/68/EU. c. Voor apparatuur volgens artikel 4.3 van 2014/68/EU gelden de regels van "good engineering practice" d. Apparaat e. Beschrijving en/of f. Onderdeelnummer g. Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevolgd conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) h. Cat. I en hoger i. Veiligheidsaccessoires j. Vaten k. Pipen l. Drukaccessoires 3. Toegepaste geharmoniseerde normen: zie voorpagina van Verklaring en tabel T.2 (h) 4. Toegepaste nationale technische normen en specificaties: zie tabel

Richtlijn Drukvalten van eenvoudige vorm 2014/29/EU 1. Beschrijving a) Apparaat b) Beschrijving en/of c) Onderdeelnummer d) Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevolgd conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) 2. Toegepaste geharmoniseerde normen: Zie voorpagina van Verklaring, Zie tabel 3. Toegepaste nationale technische normen en specificaties: zie tabel, Zie tabel

Richtlijn Geluidsemissie door materieel voor gebruik buitenshuis 2000/14/EG 1. Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure: volledige kwaliteitswaarborging 2. Naam en adres van de aangemelde instantie 3. Gemeten geluidvermogen-niveau 4. Gegarandeerd geluidvermogen-niveau

Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU 1. Beschrijving a. Component b. Beschrijving en/of c. Onderdeelnummer d. Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevolgd conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) 2. Toegepaste geharmoniseerde normen: Zie tabel, Zie voorpagina van Verklaring 3. Toegepaste nationale technische normen en specificaties: Zie tabel

Machine type: XATS138 ST5

Serial number: APP904433

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
Registration n°: BE0403.992.231

**no**

1. **EU SAMSVARSEKKLÆRING 2.** Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer som eneansvarlig at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskintype 5. Serienummer 6. Som faller inn under bestemmelsene i artikkel 12.2 i EF-direktiv 2006/42/EF om tilnærming av lover i medlemsstatene med hensyn til maskiner, er i samsvar med de relevante kravene for helse og sikkerhet i dette direktivet. Maskinen samsvarer også med kravene i følgende direktiver og deres tilleggs slik som angitt. 7. Direktiv om tilnærming av lover i medlemsstatene med hensyn til Anvendte harmoniserte og/eller tekniske standarder Vedlegg nr. a. Trykkutstyr - 2014/68/EU b. Maskinens sikkerhet - 2006/42/EF c. Enkel trykkbeholder - 2014/29/EU d. Elektromagnetisk kompatibilitet - 2014/30/EU e. Lavspenningsutstyr - 2014/35/EU f. Utendørs støytstøp - 2000/14/EU j. Radioutstyr - 2014/53/EU k. RoHS-direktiv - 2011/65/EU 8. a. De anvendte harmoniserte og tekniske standardene er identifisert i vedleggene nedenfor 8.b Atlas Copco Airpower n.v. er autorisert for behandling av den tekniske filen 9. Samsvar med spesifikasjonen i direktivene 10. Produktsamsvar med spesifikasjonen og ved henvisning til direktivene 11. Utløst av 12. Konstruksjon 13. Produksjon 14. Navn 15. Signatur 16. Dato 17. Sted

**Direktiv om trykkpåkjent utstyr 2014/68/EU 1.** Anvendte samsvarsvurderinger: Se tabell T.1 a. Kategori b. Anvendelse c. Modul d. Teknisk kontrollorgan e. Referanseattest, Artikkel 4.3 I, integrert i maskinen, Se T.2 (b), Ikke aktuelt, Ikke aktuelt, II, III, IV 2. Beskrivelse av trykkutstyr som utgjør enheten: Se tabell T.2 a. Utstyr som omfattes av direktiv for enkle trykkbeholdere 2014/29/EU, er unntatt fra 2014/68/EU i henhold til artikkel 1.2 (c). b. Dette utstyret er integrert i maskinen og faller inn under utelukkelsesartikkel 1.2 (f)(i) i direktiv om trykkutstyr 2014/68/EU. c. Utstyr i artikkel 4.3 i 2014/68/EU er gjenstand for god teknisk praksis d. Utstyr e. Beskrivelse og/eller f. Delnummer g. Samsvarserklæring vedlagt (inkludert anvendt prosedyre for samsvarsvurdering, identifikasjon av standarder) h. Kategori I og høyere i. Sikkerhetsutstyr j. Beholdere k. Rør l. Trykkutstyr 3. Anvendte harmoniserte standarder: Se forsiden på erklæringen og tabell T.2 (h) 4. Anvendte nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner: Se tabell

**Direktiv om enkle trykkbeholdere 2014/29/EU 1.** Beskrivelse a) Utstyr b) Beskrivelse og/eller c) Delnummer d) Samsvarserklæring vedlagt (inkludert anvendt prosedyre for samsvarsvurdering, identifikasjon av standarder) 2. Anvendte harmoniserte standarder: Se forsiden på erklæringen, Se tabell 3. Anvendte nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner: Se tabell, Se tabell

**Direktiv om støytstøp 2000/14/EF 1.** Anvendt prosedyre for samsvarsvurdering: Full kvalitetssikring 2. Navn og adresse for teknisk kontrollorgan 3. Målt lydteknisk 4. Garantert lydteknisk

**Direktiv om radioutstyr 2014/53/EU 1.** Beskrivelse a. Komponent b. Beskrivelse og/eller c. Delnummer d. Samsvarserklæring vedlagt (inkludert anvendt prosedyre for samsvarsvurdering, identifikasjon av standarder) 2. Anvendte harmoniserte standarder: Se tabell, Se forsiden på erklæringen 3. Anvendte nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner: Se tabell

**pl**

1. **DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE 2.** My, Atlas Copco Airpower n.v., oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt 3. Nazwa maszyny 4. Typ maszyny 5. Numer seryjny 6. Objęty przepisami artykułu 12.2 dyrektywy 2006/42/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do maszyn jest zgodny z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami ochrony zdrowia i bezpieczeństwa wyznaczonymi w tej dyrektywie. Maszyna spełnia również wymagania następujących dyrektyw wraz z późniejszymi zmianami. 7. Dyrektywa w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do Zastosowane normy zharmonizowane i/lub normy techniczne Załącznik nr. a. Urządzenia ciśnieniowe – 2014/68/UE b. Bezpieczeństwo maszyn – 2006/42/WE c. Proste zbiorniki ciśnieniowe – 2014/29/UE d. Kompatybilność elektromagnetyczna – 2014/30/UE e. Urządzenia niskiego napięcia – 2014/35/UE f. Emisja hałasu przez urządzenia pracujące na zewnątrz pomieszczeń – 2000/14/WE j. Urządzenia radiowe – 2014/53/UE k. Dyrektywa ROHS – 2011/65/UE 8. a. Zastosowane normy zharmonizowane i techniczne są podane w załącznikach 8. b. Atlas Copco Airpower n.v. upoważniony jest do przygotowania dokumentacji technicznej 9. Zgodność specyfikacji z dyrektywami 10. Zgodność produktu ze specyfikacją, a tym samym z dyrektywami 11. Wystawca 12. Inżynier produktu 13. Producent 14. Nazwa 15. Podpis 16. Data 17. Miejsce

**Dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych 2014/68/UE 1.** Wykonane oceny zgodności: Patrz tabela T.1 a. Kategoria b. Ma zastosowanie c. Modul d. Jednostka notyfikowana e. Zaświadczenie referencyjne, Artykuł 4.3 I, wbudowane w maszynę, Patrz T.2 (b), Nie dotyczy, Nie dotyczy, II, III, IV 2. Opis urządzenia ciśnieniowego stanowiącego zespół: patrz tabela T.2 a. Urządzenia podlegające przepisom dyrektywy dotyczącej prostych zbiorników ciśnieniowych 2014/29/UE nie podlegają dyrektywie 2014/68/UE zgodnie z artykułem 1.2 (c). b. Urządzenie to jest wbudowane w maszynę i podlega wyłączeniem określonym w artykule 1.2 (f)(i) dyrektywy dotyczącej urządzeń ciśnieniowych 2014/68/UE. c. Części podlegające przepisom artykułu 4.3 dyrektywy 2014/68/UE wykonano zgodnie z najlepszą praktyką d. Urządzenie e. Opis i/lub f. Numer części g. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) h. Kat. I i wyższe i. Wyposażenie bezpieczeństwa j. Zbiorniki k. Instalacja rurowa l. Osprzęt ciśnieniowy 3. Zastosowane normy zharmonizowane: patrz strona tytułowa Deklaracji i tabela T.2 (h) 4. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje: patrz tabela

**Dyrektywa dotycząca prostych zbiorników ciśnieniowych 2014/29/UE 1.** Opis a) Urządzenie b) Opis i/lub c) Numer części d) Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) 2. Zastosowane normy zharmonizowane: Patrz strona tytułowa Deklaracji, Patrz tabela 3. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje: patrz tabela, Patrz tabela

**Dyrektywa dotycząca emisji hałasu przez urządzenia pracujące na zewnątrz pomieszczeń 2000/14/WE 1.** Wykonana procedura oceny zgodności: Pełna gwarancja jakości 2. Nazwa i adres jednostki notyfikowanej 3. Zmierzony poziom mocy akustycznej 4. Gwarantowany poziom mocy akustycznej

**Dyrektywa dotycząca urządzeń radiowych 2014/53/UE 1.** Opis a. Komponent b. Opis i/lub c. Numer części d. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) 2. Zastosowane normy zharmonizowane: Patrz tabela, Patrz strona tytułowa Deklaracji 3. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje: patrz tabela

**pt**

1. **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE 2.** Nós, Atlas Copco Airpower n.v., declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto 3. Nome da máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de série 6. Abrangido pelas disposições do artigo 12.2 da Diretiva 2006/42/CE se encontra em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da referida Diretiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Maquinaria. A máquina obedece também aos requisitos das diretivas abaixo indicadas e seus aditamentos. 7. Diretiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Normas Harmonizadas e/ou Técnicas utilizadas Anexo nº a. Equipamentos sob pressão - 2014/68/UE b. Segurança de máquinas - 2006/42/CE c. Recipientes sob pressão simples - 2014/29/UE d. Compatibilidade eletromagnética - 2014/30/UE e. Equipamento de baixa tensão - 2014/35/UE f. Emissões sonoras para o ambiente - 2000/14/CE j. Equipamentos de rádio - 2014/53/UE k. Diretiva RSP - 2011/65/UE 8. a. As normas harmonizadas e técnicas utilizadas são identificadas nos anexos seguintes 8. b. Atlas Copco Airpower n.v. está autorizada a compilar o processo técnico 9. Conformidade da especificação com as diretivas 10. Conformidade do produto com a especificação e, por implicação, com as diretivas 11. Entidade emissora 12. Engenharia de produtos 13. Fabrico 14. Nome 15. Assinatura 16. Data 17. Lugar

**Diretiva 2014/68/UE, relativa a equipamentos sob pressão 1.** Avaliações de conformidade adotadas: ver tabela T.1 a. Categoria b. Aplicável c. Módulo d. Entidade notificada e. Certificado de recomendação, Artigo 4.3 I, integrados na máquina, Ver T.2 (b), Não aplicável, Não aplicável, II, III, IV 2. Descrição dos equipamentos sob pressão que constituem o conjunto: ver tabela T.2 a a. Os equipamentos sujeitos à Diretiva 2014/29/UE, relativa aos recipientes sob pressão simples, estão excluídos da Diretiva 2014/68/UE, de acordo com o artigo 1.2 (c). b. Este equipamento está integrado na máquina, estando abrangido pela exclusão do artigo 1.2 (f)(i) da Diretiva Equipamentos sob Pressão - 2014/68/UE. c. Os equipamentos mencionados no artigo 4.3 da Diretiva 2014/68/UE estão sujeitos às regras da boa prática de engenharia d. Equipamento e. Descrição e/ou f. Referência da peça g. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adotado e identificação de normas) h. Cat. I e superiores i. Acessórios de segurança j. Recipientes k. Tubagem l. Acessórios de pressão 3. Normas harmonizadas utilizadas: ver página frontal da Declaração e tabela T.2 (h) 4. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas: ver tabela

**Diretiva 2014/29/UE, relativa aos recipientes sob pressão simples 1.** Descrição a) Equipamento b) Descrição e/ou c) Referência da peça d) Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adotado e identificação de normas) 2. Normas harmonizadas utilizadas: Ver página frontal da Declaração, Ver tabela 3. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas: ver tabela, Ver tabela

**Diretiva 2000/14/CE, relativa a emissões sonoras para o ambiente 1.** Procedimento de avaliação de conformidade adotada: Garantia de Qualidade Total 2. Nome e endereço da entidade notificada 3. Nível acústico medido 4. Nível acústico garantido

**Diretiva 2014/53/UE, relativa a equipamentos de rádio 1.** Descrição a. Componente b. Descrição e/ou c. Referência da peça d. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adotado e identificação de normas) 2. Normas harmonizadas utilizadas: Ver tabela, Ver página frontal da Declaração 3. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas: ver tabela

**ro**

1. **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE 2.** Noi, Atlas Copco Airpower n.v., declaram pe proprie răspundere că produsul 3. Nume echipament 4. Tip echipament 5. Număr de serie 6. care face obiectul prevederilor articolului 12.2., al directivei CE 2006/42/CE privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la echipamente industriale, este în conformitate cu cerințele esențiale în materie de sănătate și siguranță din această directivă. Acest echipament industrial este, de asemenea, în conformitate cu cerințele următoarelor directive și ale modificărilor acestora, după cum este indicat. 7. Directiva privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la Standarde utilizate armonizate și/sau tehnice Nr. anexă a. Echipamentele sub presiune - 2014/29/UE b. Siguranța echipamentelor industriale - 2006/42/CE c. Recipientele simple sub presiune - 2014/29/UE d. Compatibilitatea electromagnetică - 2014/30/UE e. Echipamentele de joasă tensiune - 2014/35/UE f. Emisiile de zgomot în mediu - 2000/14/CE j. Echipamentele radio - 2014/53/UE k. Directiva ROHS - 2011/65/UE 8. a. Standardele armonizate și tehnice utilizate sunt identificate în documentele anexate 8. b. Atlas Copco Airpower n.v. este autorizat să compileze dosarul tehnic 9. Conformitatea specificațiilor cu directivele 10. Conformitatea produsului cu specificațiile și, implicit, cu directivele 11. Emitent 12. Proiectant 13. Fabricant 14. Nume 15. Semnătură 16. Dată 17. Loc

**Machine type: XATS138 ST5**

**Serial number: APP904433**

**Atlas Copco Airpower n.v.**

**Part of the Atlas Copco Group**

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
Registration n°: BE0403.992.231

**Directiva 2014/68/UE privind echipamentele sub presiune** 1. Evaluările de conformitate respectate: Consultați tabelul T.1 a. Categorie b. Aplicabil c. Modul d. Organism notificat e. Certificat de referință, Articolul 4.3 I, integrate în mașină, Vezi T.2 (b), Nu este aplicabil, Nu este aplicabil, II, III, IV 2. Descrierea echipamentelor sub presiune care alcătuiesc ansamblul: consultați tabelul T.2 a. Echipamentele care fac obiectul directivei 2014/29/UE privind recipientele simple sub presiune sunt excluse din directiva 2014/68/UE, în conformitate cu articolul 1.2.(c). b. Aceste echipamente sunt integrate în mașină și sunt excluse din articolul 1.2 (f)(i) al Directivei privind echipamentele sub presiune - 2014/68/UE. c. Echipamentele prevăzute la articolul 4.3 din directiva 2014/68/UE se supun unei bune practici de fabricație d. Echipamente e. Descriere și/sau f. Nr. de reper g. Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) h. Categoria I și tehnicile și specificațiile naționale utilizate: consultați prima pagină a Declarației și tabelul T.2 (h) 4. Standardele

**Directiva 2014/29/UE privind recipientele simple sub presiune** 1. Descriere a) Echipament b) Descriere și/sau c) Nr. de reper d) Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) 2. Standardele armonizate utilizate: Consultați prima pagină a Declarației, Consultați tabelul 3. Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate: consultați tabelul, Consultați tabelul

**Directiva 2000/14/CE privind emisiile de zgomot în mediu** 1. Procedura de evaluare a conformității următoare: Asigurarea Calității 2. Numele și adresa organismului notificat 3. Nivelul măsurat de putere acustică 4. Nivelul garantat de putere acustică

**Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio** 1. Descriere a. Componentă b. Descriere și/sau c. Nr. de reper d. Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) 2. Standardele armonizate utilizate: Consultați tabelul, Consultați prima pagină a Declarației 3. Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate: consultați tabelul

**sk**

**1. VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ 2.** My, spoločnosť Atlas Copco Airpower n.v., vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento produkt 3. Názov stroja 4. Typ stroja 5. Výrobné číslo 6. ktorý spadá pod ustanovenia článku 12.2 Smernice Európskeho spoločenstva 2006/42/ES, je v súlade s príslušnými základnými bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami horeuvedenej Smernice Rady o aproximácii práva členských štátov v súvislosti so strojmi a zariadeniami. Toto strojné zariadenie vyhovuje aj požiadavkám nasledovných smerníc a ich dodatkov. 7. Smernica o aproximácii práva členských štátov v súvislosti s Použitie harmonizované a/alebo technické normy Príloha č. a. Tlakové zariadenia - 2014/68/EÚ b. Bezpečnosť strojných zariadení - 2006/42/ES c. Jednoduché tlakové nádoby - 2014/29/EÚ d. Elektromagnetická kompatibilita - 2014/30/EÚ e. Nízkonapäťové zariadenia - 2014/35/EÚ f. Vonkajšie emisie hluku - 2000/14/ES j. Rádiové zariadenia - 2014/53/EÚ k. Smernica ROHS - 2011/65/EÚ 8. a. Použitie harmonizované a technické normy sú určené v nižšie uvedených prílohách 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. je oprávnený zostaviť technickú dokumentáciu 9. Zhoda špecifikácie s uvedenými smernicami 10. Zhoda produktu so špecifikáciou a tým aj s uvedenými smernicami 11. Vydavateľia 12. Návrh produktu 13. Výroba 14. Názov 15. Podpis 16. Dátum 17. Miesto

**Smernica 2014/68/EÚ o tlakových zariadeniach** 1. Použitie postupy posúdenia zhody: pozrite tabuľku T.1 a. Kategória b. Použiteľnosť c. Modul d. Informovaný orgán e. Referenčný certifikát, Článok 4.3 I, integrované v stroji, Pozri T.2 (b), Nevzťahuje sa, Nevzťahuje sa, II, III, IV 2. Popis tlakových zariadení tvoriacich zostavu: pozrite tabuľku T.2 a. Zariadenia podliehajúce smernici 2014/29/EÚ o jednoduchých tlakových nádobách sú vyňaté zo smernice 2014/68/EÚ podľa článku 1.2.(c). b. Toto zariadenie je integrované v stroji a spadá pod výnimku uvedenú v článku 1.2 (f)(i) v smernici 2014/68/EÚ o tlakových zariadeniach. c. Zariadenia podľa článku 4.3 smernice 2014/68/EÚ podliehajú dobrej technickej praxi d. Zariadenie e. Popis a/alebo f. Číslo súčasti g. Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) h. Kat. I a vyššie i. Bezpečnosť príslušenstvo j. Nádoby k. Potrubie l. Tlakové príslušenstvo 3. Použitie harmonizované normy: pozrite titulnú stranu vyhlásenia a tabuľku T.2 (h) 4. Použitie národné technické normy a špecifikácie: pozrite tabuľku

**Smernica 2014/29/EÚ o jednoduchých tlakových nádobách** 1. Popis a) Zariadenie b) Popis a/alebo c) Číslo súčasti d) Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) 2. Použitie harmonizované normy: Pozrite titulnú stranu vyhlásenia, Pozrite tabuľku 3. Použitie národné technické normy a špecifikácie: pozrite tabuľku, Pozrite tabuľku

**Smernica 2000/14/ES o vonkajších emisiách hluku** 1. Použitie postupy posúdenia zhody: Úplná záruka kvality 2. Názov a adresa informovaného orgánu 3. Nameraná hladina akustického výkonu 4. Zaručená hladina akustického výkonu

**Smernica 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach** 1. Popis a. Súčasť b. Popis a/alebo c. Číslo súčasti d. Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) 2. Použitie harmonizované normy: Pozrite tabuľku, Pozrite titulnú stranu vyhlásenia 3. Použitie národné technické normy a špecifikácie: pozrite tabuľku

**sl**

**1. ES IZJAVA O SKLADNOSTI 2.** Mi, Atlas Copco Airpower n.v., z izključno odgovornostjo izjavljamo, da je proizvod 3. Ime stroja 4. Tip stroja 5. Serijska številka 6. za katerega veljajo določila člena 12.2 direktive Evropske skupnosti 2006/42/ES o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s stroji, skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami te direktive. Stroj prav tako izpolnjuje zahteve naslednjih direktiv, vključno z dopolnili, kot je navedeno. 7. Direktiva o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z Uporabljeni harmonizirani in/ali tehnični standardi 8. Priloga a. Tlačna oprema - 2014/68/EU b. Varnost strojev - 2006/42/ES c. Enostavne tlačne posode - 2014/29/EU d. Elektromagnetna združljivost - 2014/30/EU e. Nizkonapetostna električna oprema - 2014/35/EU f. Emisija hrupa na prostem - 2000/14/ES j. Radijska oprema - 2014/53/ES k. Direktiva ROHS - 2011/65/EU 8.a Uporabljeni harmonizirani in tehnični standardi so razvidni iz nadaljnjih prilog 8.b. Družba Atlas Copco Airpower n.v. je pooblaščen za zbiranje tehnične dokumentacije 9. Skladnost specifikacije z direktivami 10. Skladnost proizvoda s specifikacijo in z implikacijo direktiv 11. Izdajatelj 12. Inženiring 13. Proizvodnja 14. Ime 15. Podpis 16. Datum 17. Kraj

**Directiva o tlačni opremi 2014/68/EU** 1. Upoštevane ocene skladnosti: glejte tabelo T.1 a. Kategorija b. Zadevno c. Modul d. Priglašeni organ e. Referenčni certifikat, Člen 4.3 I, vgrajeno v stroj, Glejte T.2 (b), Ni primerno, Ni primerno, II, III, IV 2. Opis tlačne opreme, vključene v sestavo: glejte tabelo T.2 a. Oprema, ki je predmet direktive o enostavnih tlačnih posodah 2014/29/UE, je izključena iz direktive 2014/68/UE v skladu s členom 1.2 (c). b. Ta oprema je vgrajena v stroj in spada pod izjemo člena 1.2 (f)(i) direktive o tlačni opremi 2014/68/UE. c. Oprema v skladu s členom 4.3 direktive 2014/68/UE je predmet dobre inženirske prakse d. Oprema e. Opis in/ali f. Številka dela g. Priložena izjava o skladnosti (vključno z uporabljenim postopkom za oceno skladnosti, identifikacija standardov) h. Kat. I in višja i. Varnostna oprema j. Posode k. Cevi l. Tlačna oprema 3. Uporabljeni harmonizirani standardi: glejte naslovnico Izjave in tabelo T.2 (h) 4. Uporabljeni državni standardi in specifikacije: glejte tabelo

**Directiva o enostavnih tlačnih posodah 2014/29/UE** 1. Opis a) Oprema b) Opis in/ali c) Številka dela d) Priložena izjava o skladnosti (vključno z uporabljenim postopkom za oceno skladnosti, identifikacija standardov) 2. Uporabljeni harmonizirani standardi: Glejte naslovnico Izjave, Glejte tabelo 3. Uporabljeni državni standardi in specifikacije: glejte tabelo, Glejte tabelo

**Directiva o emisiji hrupa na prostem 2000/14/ES** 1. Uporabljeni postopek za oceno skladnosti: Celovito zagotavljanje kakovosti 2. Ime in naslov priglašene organa 3. Izmerjena raven zvočne moči 4. Zajamčena raven zvočne moči

**Directiva o radijski opremi 2014/53/UE** 1. Opis a. Komponenta b. Opis in/ali c. Številka dela d. Priložena izjava o skladnosti (vključno z uporabljenim postopkom za oceno skladnosti, identifikacija standardov) 2. Uporabljeni harmonizirani standardi: Glejte tabelo, Glejte naslovnico Izjave 3. Uporabljeni državni standardi in specifikacije: glejte tabelo

**sv**

**1. EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2.** Vi, Atlas Copco Airpower n.v., försäkrar på eget ansvar att produkten 3. Maskinamn 4. Maskintyp 5. Serienummer 6. Som omfattas av bestämmelserna i artikel 12.2 i EG-direktiv 2006/42/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner, överensstämmer med de relevanta grundläggande hälso- och säkerhetsföreskrifterna i detta direktiv. Maskinen uppfyller även kraven i följande direktiv och deras tillägg. 7. Direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om Harmoniserade och/eller tekniska standarder som används Uppfyllanden. a. Tryckutrustning - 2014/68/EU b. Maskinsäkerhet - 2006/42/EG c. Enkelt tryckkärl - 2014/29/UE d. Elektromagnetisk kompatibilitet - 2014/30/UE e. Lågspänningsutrustning - 2014/35/UE f. Buller i utomhusmiljö - 2000/14/EG j. Radioutrustning - 2014/53/UE k. ROHS-direktivet - 2011/65/UE 8.a De harmoniserade och tekniska standarder som används anges i bilagorna nedan 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. bemyndigas att upprätta den tekniska dokumentationen 9. Specifikationens överensstämmelse med direktiven 10. Produktens överensstämmelse med specifikationerna och indirekt med direktiven 11. Utfärdat av 12. Produktteknik 13. Tillverkning 14. Namn 15. Namnteckning 16. Datum 17. Ort

**Directiv om tryckutrustning 2014/68/EU** 1. Utvärderingsprocess av överensstämmelse som följts: Se tabell T.1 a. Kategori b. Tillämpligt c. Modul d. Organ som tagit emot anmälan e. Referensintyg Artikel 4.3 I, inbyggd i maskinen, Se T.2 (b), Inte tillämpligt, Inte tillämpligt, II, III, IV 2. Beskrivning av den tryckutrustning som den monterade enheten består av: se tabell T.2 a. Utrustning som omfattas av direktivet om enkla tryckkärl 2014/29/UE är undantagna från 2014/68/EU i enlighet med artikel 1.2 (c). b. Denna utrustning är inbyggd i maskinen utgör en del av undantaget i artikel 1.2 (f) (i) i direktiv 2014/68/UE om tryckutrustning. c. Utrustning enligt artikel 4.3 i direktiv 2014/68/UE omfattas av vad som anses som goda tekniska arbetsmetoder d. Utrustning e. Beskrivning och/eller f. Artikelnummer g. Försäkras om överensstämmelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämmelse som följts samt identifiering av standarder) h. Kat. I och högre i. Säkerhetsställbehör j. Kärl k. Rör l. Trycktillbehör 3. Harmoniserade standarder som använts: se framsidan på försäkras och tabell T.2 (h) 4. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts: se tabell

**Directiv 2014/29/UE om enkla tryckkärl** 1. Beskrivning a) Utrustning b) Beskrivning och/eller c) Artikelnummer d) Försäkras om överensstämmelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följts samt identifiering av standarder) 2. Harmoniserade standarder som använts: Se framsidan på försäkras, Se tabell 3. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts: se tabell, Se tabell

**Directiv 2000/14/EG om buller i utomhusmiljö** 1. Utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följts: Fullständig kvalitetssäkring 2. Namn och adress till organ som tagit emot anmälan 3. Uppmätt ljudeffektivitet 4. Garanterad ljudeffektivitet

**Machine type: XATS138 ST5**

**Serial number: APP904433**

**Atlas Copco Airpower n.v.**

**Part of the Atlas Copco Group**

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
Registration n°: BE0403.992.231

Direktiv 2014/53/EU om radioutrustning 1. Beskrivning a. Komponent b. Beskrivning och/eller c. Artikelnummer d. Försäkran om överensstämelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämelsen som följts samt identifiering av standarder) 2. Harmoniserade standarder som använts: Se tabell, Se framsidan på försäkran 3. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts: se tabell

**tr**

1. **AB UYGUNLUK BEYANI** 2. Atlas Copco Airpower n.v. olarak bizler, yegane sorumluluğumuz altında, AB'nin Üye Ülkelerin makinelerle ilgili yasalarn uyumluluğuna ilişkin Yönerge 2006/42/EC'nin madde 12.2'sinin hükümleri kapsamında yer alan 3. Makine adı 4. Makine tipi 5. Seri numarasına 6. Sahip ürünün, bu yönergenin ilgili Temel Sağlık ve Güvenlik Gerekliliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Makineler, aşağıdaki yönergeler ve belirtilen düzeltmelerinin gerekliliklerine de uygundur. 7. Üye ülkelerin aşağıdakilerle ilgili yasalarn uyumlulaştırılmasına ilişkin yönerge Kullanılan uyumlu ve/veya Teknik Standartlar Ek no. a. Basınçlı ekipman - 2014/68/EU b. Makine güvenliği - 2006/42/EC c. Basit basınçlı kap - 2014/29/EU d. Elektromanyetik uyumluluk - 2014/30/EU e. Alçak gerilimli ekipman - 2014/35/EU f. Açık hava gürültü emisyonu - 2000/14/EC j. Radyo Donanımı - 2014/53/EU k. ROHS Yönergesi - 2011/65/EU 8. a. Kullanılan uyumlu ve teknik standartlar, buradan sonra yer alan eklelerde tanımlanmıştır 8. b. Atlas Copco Airpower n.v. teknik dosyayı hazırlamaya yetkilidir 9. Teknik özelliklerin yönergelere uygunluğu 10. Ürünün teknik özelliklere ve dolaylı olarak yönergelere uygunluk 11. Yayınlayan 12. Mühendislik 13. Üretim 14. Ad 15. İmza 16. Tarih 17. Yer

**Basınçlı Ekipman Yönergesi 2014/68/EU** 1. İzlenen uygunluk değerlendirmeleri: Bkz. tablo T.1 a. Kategori b. Geçerli c. Modül d. Tebliğ mercii e. Referans sertifikası, Madde 4.3 j, makineyle tümeleşik, Bkz. T.2 (b), Geçerli değil, Geçerli değil, II, III, IV 2. Grubu oluşturan basınçlı ekipmanın açıklaması: bkz. Tablo T.2 a. Basit Basınçlı Kap yönergesi 2014/29/EU'ya tabi olan ekipman, madde 1.2 (c) uyarınca 2014/68/EU'dan çıkarılmıştır. b. Bu donanım makineyle tümeleşiktir ve Basınçlı Donanım Yönergesi 2014/68/EU'nun madde 1.2 (f)(i)'sinin hariç tutulması kapsamına girmektedir. c. 2014/68/EU'nun madde 4.3'üne ait ekipman, iyi mühendislik uygulamalarına tabidir d. Ekipman e. Açıklama ve/veya f. Parça numarası g. Uygunluk beyanı ektedir (izlenen uygunluk değerlendirme prosedürü, standartların tanımı) h. Kat I veya daha yüksek i. Güvenlik aksesuarları j. Tekneler k. Boru tesisatı l. Basınçlı aksesuarları 3. Kullanılan uyumlu standartlar: bkz. Beyanın ön sayfası ve tablo T.2 (h) 4. Kullanılan ulusal teknik standartlar ve teknik özellikler: bkz. tablo

**Basit Basınçlı Kap Yönergesi 2014/29/EU** 1. Açıklama a) Ekipman b) Açıklama ve/veya c) Parça numarası d) Uygunluk beyanı ektedir (izlenen uygunluk değerlendirme prosedürü, standartların tanımı) 2. Kullanılan uyumlu standartlar: Bkz. Beyanın ön sayfası, Bkz. tablo 3. Kullanılan ulusal teknik standartlar ve teknik özellikler: bkz. tablo, Bkz. tablo

**Açık Hava Gürültü Emisyon Yönergesi 2000/14/EC** 1. İzlenen uygunluk değerlendirme prosedürü: Tam Kalite Güvencesi 2. Tebliğ mercii'nin adı ve adresi 3. Ölçülen ses gücü seviyesi 4. Garanti edilen ses gücü seviyesi

**Radyo ekipmanı yönergesi 2014/53/EU** 1. Açıklama a. Bileşen b. Açıklama ve/veya c. Parça numarası d. Uygunluk beyanı ektedir (izlenen uygunluk değerlendirme prosedürü, standartların tanımı) 2. Kullanılan uyumlu standartlar: Bkz. tablo, Bkz. Beyanın ön sayfası 3. Kullanılan ulusal teknik standartlar ve teknik özellikler: bkz. tablo

**Machine type: XATS138 ST5****Serial number: APP904433****Atlas Copco Airpower n.v.**







Part of the Atlas Copco Group



Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

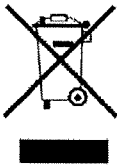
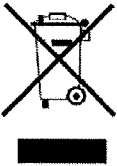

Visitors address  
Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium







Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
Registration n°: BE0403.992.231







For info, please contact your local Atlas Copco representative


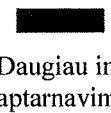

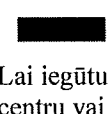
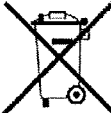
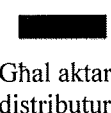
|    |   |
|----|---|
| EN | <p>Addendum to the instructions for use.</p> <p><b>DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL</b><br/> <b>on waste electrical and electronic equipment (WEEE)</b></p> <p>This equipment falls under the provisions of the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic appliances (WEEE) and may not be disposed as unsorted waste.</p> <p> The equipment is labelled in accordance with the European Directive 2012/19/EU with the crossed-out wheeled bin symbol.</p> <p> At the end of life-time of the electric and electronic equipment (EEE) it must be taken to separate collection.</p> <p>For more information check with your local waste authority, customer center or distributor.</p>  |
| BG | <p>Допълнение към инструкциите за експлоатация.</p> <p><b>ДИРЕКТИВА 2012/19/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА</b><br/> <b>относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)</b></p> <p>Настоящото оборудване попада в обхвата на разпоредбите на европейска директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) и не може да се обезврежда като несортирани битови отпадъци.</p> <p> Оборудването е етикетирано съобразно изискванията на европейска директива 2012/19/ЕС със символ, представляващ зачертана с кръст кофа за боклук на колелца.</p> <p> В края на живота на електрическото и електронно оборудване (ЕЕО) същото трябва да се отдели за разделно събиране.</p> <p>За допълнителна информация направете справка с местната служба по сметосъбиране, центърът за обслужване на клиенти или вашия дистрибутор.</p> |
| CS | <p>Příloha k pokynům.</p> <p><b>SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2012/19/EU</b><br/> <b>o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)</b></p> <p>Na toto zařízení se vztahují ustanovení Evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), přičemž toto zařízení nesmí být zneškodňováno jako netříděný odpad.</p> <p> Toto zařízení je v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU označeno symbolem křížem přeškrtnutého pojízdného kontejneru na odpad.</p> <p> Na konci životnosti se elektrické a elektronické zařízení musí odevzdat do tříděného sběru.</p>   |





|    |  |
|----|--|
|    | <p>Podrobnější informace vám poskytne místní úřad odpovědný za odpady, zákaznické centrum nebo distributor.</p>  |
| DA | <p>Tilføjelse til brugsanvisning.</p> <p><b>EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2012/19/EU<br/>om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)</b></p> <p>Dette udstyr er omfattet af bestemmelserne i EU-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald.</p> <p> Udstyret er mærket i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU med et piktogram af en overstreget affaldsspand på hjul.</p> <p>Når elektrisk og elektronisk udstyr skal kasseres, skal det bringes til separat indsamling.</p> <p>For yderligere oplysninger kontaktes den lokale affaldsmyndighed, kundecenter eller forhandler.</p>        |
| DE | <p>Nachtrag zur Gebrauchsanweisung.</p> <p><b>RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES<br/>RATES<br/>über Elektro- und Elektronik-Altgeräte</b></p> <p>Dieses Gerät unterliegt den Bestimmungen der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und darf nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden.</p> <p> Das Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU mit dem Symbol des durchgestrichenen Mülleimers gekennzeichnet.</p> <p>Am Ende seiner Lebensdauer müssen Elektro- und Elektronikgeräte separat entsorgt werden.</p> <p>Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde, dem Kundecenter oder beim Händler.</p> |
| EL | <p>Προσθήκη στις οδηγίες χρήσης.</p> <p><b>ΟΔΗΓΙΑ 2012/19/ΕΕ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ<br/>ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ<br/>σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)</b></p> <p>Ο παρών εξοπλισμός εμπίπτει στις διατάξεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και δεν επιτρέπεται να απορριφθεί στα κοινά απορρίμματα.</p>   |

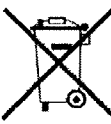


|    |  |
|----|--|
|    |  <p>Ο εξοπλισμός φέρει σήμανση σύμφωνη με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ με το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων.</p> <p>Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ) πρέπει να παραδίδεται σε σημεία ξεχωριστής συλλογής.</p> <p>Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στην τοπική σας υπηρεσία απορριμμάτων, στην εξυπηρέτηση πελατών ή σε έναν διανομέα.</p>   |
| ES | <p>Anexo a las instrucciones de uso</p> <p><b>DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO Y EL CONSEJO DE EUROPA sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (REEE)</b></p> <p>Este equipo está sujeto a las disposiciones de la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (REEE) y no puede desecharse junto con los residuos domésticos de rechazo.</p>  <p>De conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE, el equipo está identificado con el símbolo del cubo de basura tachado.</p> <p>Al final de su ciclo de vida, los equipos eléctricos y electrónicos (EEE) deben desecharse en un punto de recogida específico.</p> <p>Para obtener más información, consulte con el organismo responsable de la recogida de residuos de su localidad, su centro de atención al cliente o su distribuidor.</p> |
| ET | <p>Kasutusjuhendi lisa.</p> <p><b>EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) kohta</b></p> <p>Sellele seadmetikule kohalduvad elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) Euroopa direktiivi 2012/19/EL sätted ja seda ei tohi sorteerimata jäätmetena ära visata.</p>  <p>Seadmetik on sildistatud vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL sümboliga, mis kujutab ratastega prügikonteinerit, millele on rist peale tõmmatud.</p> <p>Kui elektri- ja elektroonikaseadmete kasutusaeg on lõppenud, tuleb need viia eraldi kogumispunkti.</p> <p>Lisateavet küsige kohalikult jäätmekäitlusametilt, kliendikeskuselt või levitajalt.</p>   |
| FI | <p>Liite käyttöohjeisiin.</p> <p><b>EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2012/19/EU, sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta</b></p>   |





|    |  |
|----|--|
|    | <p>Tätä laitetta koskevat eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU määräykset, eikä sitä saa hävittää lajittelemattomana romuna.</p> <p> Tämä laite on merkitty eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaisesti symbolilla, jossa on ylitse rullattu pyörällinen jätastia.</p> <p> Sähkö- ja elektroniikkalaitteen käyttöään loputtua laite on vietävä erilliseen keräykseen.</p> <p>Kysy lisätietoja paikalliselta jäteviranomaiselta, asiakastukikeskuksesta tai jälleenmyyjältä.</p>  |
| FR | <p>Addenda aux instructions d'utilisation.</p> <p><b>DIRECTIVE 2012/19/EU DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL EUROPÉEN</b><br/><b>relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)</b></p> <p>Le présent équipement est concerné par les dispositions de la Directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En tant que tel, il ne doit pas être jeté mais être collecté et trié.</p> <p> L'étiquette apposée sur le présent équipement, représentant un conteneur sur roues barré, illustre les dispositions de la Directive européenne 2012/19/EU.</p> <p> Au terme de sa durée de vie, tout équipement électrique et électronique (EEE) doit faire l'objet d'une collecte spécifique.</p> <p>Pour davantage d'informations, rapprochez-vous du centre de gestion des déchets local, du centre de service à la clientèle, ou du distributeur agréé.</p> |
| GA | <p>Aguisín ag dul leis na treoracha úsáide.</p> <p><b>TREOIR 2012/19/AE Ó PHARLAIMINT NA HEORPA AGUS ÓN GCOMHAIRLE</b><br/><b>maidir le dramhaíl leictreach agus leictreonach (WEEE)</b></p> <p>Baineann an fearas seo leis na forálacha i Treoir Eorpach 2012/19/AE maidir le dramhfhearais leictreach agus leictreonach (WEEE) agus ní fhéadfar é a dhiúscairt amhail dramhaíl neamhfhórtáilte.</p> <p> Tá an fearas lipéadaithe de réir Treoir Eorpach 2012/19/AE leis an siombal ina bhfuil araid rothaí le líne ag dul tríd.</p> <p> Nuair a thagann deireadh le saolré an fhearais leictrigh agus leictreonaigh (EEE) ní mór é a thabhairt chuig bailiúchán ar leith.</p> <p>Le haghaidh tuilleadh eolais, téigh i dteagmháil le d'údarás dramhaíola, ionad custaiméara nó dáileoir áitiúil.</p>   |
| HR | <p>Dopuna uputama za upotrebu.</p>   |

|    |   |
|----|---|
|    | <p style="text-align: center;"><b>DIREKTIVA 2012/19/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA<br/>o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE)</b></p> <p>Ova oprema ulazi u područje primjene odredbi Europske Direktive 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) i ne može se odlagati kao nerazvrstan otpad.</p> <p> Oprema je označena u skladu s Europskom Direktivom 2012/19/EU sa simbolom prekrižene kante za smeće s kotačićima.</p> <p> Na kraju životnog vijeka električne i elektroničke opreme (EEE) mora se odvesti na odvojeno skupljanje.</p> <p>Za više informacija provjerite s lokalnim tijelom nadležnim za otpad, centrom za korisnike ili distributerom.</p>  |
| HU | <p>Kiegészítés a felhasználási útmutatóhoz</p> <p style="text-align: center;"><b>AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2012/19/EU IRÁNYELVE<br/>az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE)</b></p> <p>A jelen berendezés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló, 2012/19/EU irányelv (WEEE) hatálya alá esik, és ezért válogatás nélkül nem selejtezhető le.</p> <p> A berendezés a 2012/19/EU irányelvnek megfelelően, az áthúzott kukatárolót ábrázoló matricával van ellátva.</p> <p> Az elektromos és elektronikus berendezést (EEE), annak élettartamának végén, leválogatva kell leselejtezni.</p> <p>További információkért keresse a helyi hulladékkezelési hatóságot, annak ügyfélszolgálatát vagy partnereit.</p>   |
| IT | <p>Supplemento alle istruzioni per l'uso.</p> <p style="text-align: center;"><b>DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL<br/>CONSIGLIO<br/>sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)</b></p> <p>La presente attrezzatura è soggetta alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e non può essere smaltita fra i rifiuti urbani solidi misti.</p> <p> L'attrezzatura è etichettata nel rispetto della Direttiva Europea 2012/19/UE con il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato.</p> <p> Al termine del ciclo di vita, le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) devono essere conferite nella raccolta differenziata.</p> <p>Per maggiori informazioni, rivolgersi al centro di raccolta rifiuti locale, all'assistenza clienti o al distributore.</p> |

|    |   |
|----|---|
| LT | <p>Naudojimo instrukcijų papildymas.</p> <p align="center"><b>EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 2012/19/ES<br/>dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮ atliekų)</b></p> <p>Šiai įrangai taikomos Europos direktyvos 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮ atliekų) nuostatos ir ji negali būti šalinama kaip nerūšiuotos atliekos.</p> <p> Ši įranga, pagal Europos Direktyvos 2012/19/ES reikalavimus, ženklinama perbrauktos šiukšlių dėžės su ratais simboliu.</p> <p> Jos eksploatacijos pabaigoje elektros ir elektroninė įranga (EEĮ) privalo būti paimta atskiram surinkimui.</p> <p>Daugiau informacijos teiraukitės jūsų vietinėje atliekų tvarkymo institucijoje, klientų aptarnavimo centre arba platintojo.</p>                                  |
| LV | <p>Lietošanas instrukciju pielikums</p> <p align="center"><b>EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2012/19/ES<br/>par elektrisko un elektronisko ierīču atkritumiem (WEEE)</b></p> <p>Uz šo ierīci attiecas Eiropas Direktīvas 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko ierīču atkritumiem (WEEE) noteikumi, un to nedrīkst izmest kā nešķirotus atkritumus.</p> <p> Ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES ar pārsvītrotā atkritumu konteīnera simbolu.</p> <p> Elektriskās un elektroniskās ierīces (EEI) kalpošanas mūža beigās tā ir jānogādā atsevišķā savākšanas punktā.</p> <p>Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar savu vietējo atkritumu pārstrādes iestādi, klientu centru vai izplatītāju.</p>   |
| MT | <p>Addendum għall-istruzzjonijiet għall-użu.</p> <p align="center"><b>ID-DIRETTIVA 2012/19/UE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-<br/>KUNSILL</b></p> <p align="center"><b>dwar skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku (WEEE)</b></p> <p>Dan it-tagħmir jaqa' taht id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva Ewropea 2012/19/UE dwar skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku (WEEE) u ma jistax jintrema ma' skart mhux separat.</p> <p> It-tagħmir huwa ttikkettat skont id-Direttiva 2012/19/UE bis-simbolu tal-landa taż-żibel bir-roti ingassata.</p> <p> Fl-aħħar taż-żmien tal-ħajja tat-tagħmir elettriku u elettroniku (EEE) dan għandu jingabar separatament.</p> <p>Għal aktar informazzjoni kkuntattja l-awtorità tal-iskart lokali, iċ-ċentru għall-klijenti jew id-distributur tiegħek.</p> |

|    |   |
|----|---|
| NL | <p>Addendum bij de gebruikershandleiding.</p> <p><b>RICHTLIJN 2012/19/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD</b></p> <p><b>betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)</b></p> <p>Dit apparaat is onderhevig aan de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en mag niet als ongesorteerde afval verwijderd worden.</p> <p> Het apparaat is gemarkeerd zoals voorgeschreven in de richtlijn met het symbool van een doorgestreepte afvalcontainer.</p> <p> Na afloop van de levensduur van het elektrisch en elektronisch apparaat (EEA) moet dit voor gescheiden afvalverzameling worden aangeboden.</p> <p>Voor meer informatie raadpleegt u de milieudienst van uw plaatselijke overheid, customer center of verdeler.</p>   |
| PL | <p>Uzupełnienie do instrukcji użytkowania.</p> <p><b>DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2012/19/WE</b><br/><b>w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)</b></p> <p>Niniejsze urządzenie podlega postanowieniom Europejskiej Dyrektywy 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) i nie może być usuwane jako odpad niesegregowany.</p> <p> Na urządzeniu jest umieszczona etykieta z symbolem przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE.</p> <p> Po zakończeniu okresu przydatności eksploatacyjnej urządzenia elektryczne i elektroniczne (WEEE) muszą zostać przekazane do oddzielnego punktu selektywnej zbiórki odpadów.</p> <p>Więcej informacji można uzyskać od miejscowych władz odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami, w centrum obsługi klienta lub od dystrybutora.</p> |
| PT | <p>Adenda às instruções de utilização.</p> <p><b>DIRETIVA 2012/19/UE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO</b><br/><b>para resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).</b></p> <p>Este equipamento está abrangido pelas disposições da Diretiva Europeia 2012/19/UE para resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos (REEE) e não pode ser descartado como lixo indiferenciado.</p>  |

|    |  |
|----|--|
|    |  <p>O equipamento está etiquetado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE com o símbolo do contentor do lixo com uma cruz em cima.</p> <p>Ao terminar da vida útil do equipamento elétrico e eletrónico (EEE) este deve ser sujeito a recolha seletiva.</p> <p>Para mais informações, consulte a sua autoridade local para a eliminação de resíduos, o centro de clientes ou o distribuidor.</p>   |
| RO | <p>Completare la instrucțiunile de utilizare.</p> <p><b>DIRECTIVA 2012/19/UE A PARLAMENTULUI ȘI CONSILIULUI EUROPEAN</b><br/><b>cu privire la deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)</b></p> <p>Acest echipament intră sub incidența Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și nu poate fi eliminat ca deșeu nesortat.</p>  <p>Echipamentul este etichetat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE cu simbolul coș de gunoi tăiat.</p> <p>La finalul duratei de viață a echipamentului electric și electronic (EEE), acesta trebuie colectat separat.</p> <p>Pentru informații suplimentare, consultați autoritatea locală responsabilă cu salubritatea, centrul pentru clienți sau distribuitorul.</p> |
| SK | <p>Dodatok k návodu na použitie.</p> <p><b>SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2012/19/EÚ</b><br/><b>o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)</b></p> <p>Toto zariadenie spadá pod ustanovenia európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a nesmie sa likvidovať spoločne s netriedeným odpadom.</p>  <p>V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ je toto zariadenie označené symbolom prečiarknutej smetnej nádoby s kolieskami.</p> <p>Na konci životnosti je potrebné elektrické a elektronické zariadenie (EEZ) odovzdať do separovaného zberu.</p> <p>Viac informácií získate v miestnom zbernom dvore, v centre služieb zákazníkom alebo od distribútora.</p>  |
| SL | <p>Dodatek k navodilom za uporabo.</p> <p><b>DIREKTIVA 2012/19/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA</b><br/><b>o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)</b></p>  |

|    |   |
|----|---|
|    | <p>Ta oprema spada pod evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEEO) in je ni dovoljeno odstraniti kot nerazvrščeni odpad.</p> <p> Oprema je skladno z evropsko direktivo 2012/19/EU označena s prečrtanim simbolom koša.</p> <p> Izrabljeno električno in elektronsko opremo (EEO) je treba odstraniti prek sistema ločenega zbiranja odpadkov.</p> <p>Več informacij dobite pri krajevnem organu za zbiranje odpadkov, centru za pomoč strankam ali distributerju.</p>   |
| SV | <p>Tillägg till bruksanvisningen.</p> <p><b>EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)</b></p> <p>Denna utrustning omfattas av bestämmelserna i EU:s direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) och får inte kasseras som osorterat avfall.</p> <p> Utrustningen är i enlighet med direktiv 2012/19/EU märkt med symbolen för överkryssad soptunna på hjul.</p> <p> När den elektriska och elektroniska utrustningen är uttjänt måste den tas till en separat insamling.</p> <p>För mer information kan du kontakta din lokala myndighet för avfallshantering, ditt lokala kundcenter eller din lokala distributör.</p> |

Side 2

General construction characteristics

- 1. Number of axles: 1  
and wheels: 2
- 1.1. Number and position of axles with twin wheels: 0

Main dimensions

- 4. Wheelbase : 2489 mm
- 4.1. Axle spacing: 0-1: 2489 mm  
1-2: -- mm  
2-3: -- mm  
3-4: -- mm
- 5. Length: 3734 mm
- 6. Width: 1593 mm
- 7. Height: 1611 mm
- 10. Distance between the centre of the coupling device and the rear end of the vehicle: 3684 mm
- 11. Length of the loading area: -- mm
- 12. Rear overhang: 1195 mm

Masses

- 13. Mass in running order: 1300 kg
- 13.1. Distribution of this mass amongst the axles:
 

|    |      |    |
|----|------|----|
| 1. | 1250 | kg |
| 2. | --   | kg |
| 3. | --   | kg |
- 13.2. Actual mass of the vehicle: 1300 kg
- 16. Technically permissible maximum masses
- 16.1. Technically permissible maximum laden mass: 1400 kg
- 16.2. Technically permissible mass on each axle:
 

|    |      |    |
|----|------|----|
| 1. | 1350 | kg |
| 2. | --   | kg |
| 3. | --   | kg |
- 16.3. Technically permissible mass on each axle group:
 

|    |    |    |
|----|----|----|
| 1. | -- | kg |
| 2. | -- | kg |
| 3. | -- | kg |
- 17. Intended registration/in service maximum permissible masses in national/international traffic ( 4 ) ( 166 )
- 17.1. Intended registration/in service maximum permissible laden mass: -- kg
- 17.2. Intended registration/in service maximum permissible laden mass on each axle:
 

|    |    |    |
|----|----|----|
| 1. | -- | kg |
| 2. | -- | kg |
| 3. | -- | kg |
- 17.3. Intended registration/in service maximum permissible laden mass on each axle group:
 

|    |    |    |
|----|----|----|
| 1. | -- | kg |
| 2. | -- | kg |
| 3. | -- | kg |
- 19. Technically permissible maximum static mass on the coupling point of a semi-trailer or centre-axle trailer: 75 kg

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address      Visitors address  
 P.O. Box 100      Boomsesteenweg 957  
 B-2610 Wilrijk-Antwerp  
 Belgium              Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Phone: +32 (0)3 870 21 11  
 Fax: +32 (0)3 870 24 43  
 B-2610 Wilrijk-Antwerp  
 For info, please contact your local Atlas Copco representative

Com. Reg. Antwerp 44651  
 V.A.T. 403.992.231

## Maximum speed

29. Maximum speed: 140 km/h

## Axles and suspension

- 30.1. Track of each steered axle: -- mm  
30.2. Track of all other axles: 1294 mm  
31. Position of retractable axle(s): Not Applicable  
32. Position of loadable axle(s): Not Applicable  
33. Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent: no  
35. Tyre/wheel combination :  
185R14C TL - 5 1/2J x 14" H2

## Brakes

36. Trailer brake connections: mechanical

## Bodywork

38. Code for bodywork: DC 20

## Coupling device

44. Approval number or approval mark of coupling device (if fitted): E1 55R-012026  
45.1. Characteristics values: D: 31 kN  
V: --  
S: 350 Kg  
U: --

## Environmental performance

49. 49.1/49.4/49.6/49.7/49.9/49.10/49.11/49.11.1/49.11.2/49.11.3: N.A.

## Miscellaneous

50. Type-approved in accordance with the design requirements for transporting dangerous goods of UN Regulation No 105 of the Economic Commission for Europe of the United Nations: no  
51. For special purpose vehicles: designation in accordance with point 5 of Part A of Annex I to Regulation (EU) 2018/858 of the European Parliament and of the Council: SG  
52. Remarks:  
alternative tyres - wheel combinations  
185R14C TL - 5 1/2J x 14" H2,  
175R14C TL - 5 1/2J x 14" H2  
Or alternatives with equal  
or higher speed- and load index  
For Belgium: DIV registration with code OR
54. Vehicle fitted with:  
55. Vehicle certified in accordance with UN Regulation No 155:  
56. Vehicle certified in accordance with UN Regulation No 156:

**Atlas Copco Airpower n.v.**

A company within the Atlas Copco Group

Postal address      Visitors address  
P.O. Box 100      Boomssteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium              Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Phone: +32 (0)3 870 21 11  
Fax: +32 (0)3 870 24 43  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Com. Reg. Antwerp 44651  
V.A.T. 403.992.231

**NL****EG-CERTIFICAAT VAN OVEREENSTEMMING**

Deel 1

Ondergetekende:

(Naam) (Functie) verklaart dat het voertuig:

0.1. Merk (Handelsnaam van de fabrikant): Atlas Copco

0.2. Type:

Model:

Uitvoering:

0.2.1 Handelsbenaming:

0.2.3. Identificatienummers ( 1 ):

0.4. Voertuig categorie:

0.5. Naam en adres van de fabrikant

0.6. Locatie en bevestigingswijze van de voorgeschreven platen:

Locatie van het voertuig identificatie nummer:

0.9. Naam en adres van de vertegenwoordiger van de fabrikant (indien van toepassing): --

0.10. Identificatienummer van het voertuig:

0.11. Bouwjaar van het voertuig:

In alle opzichten in overeenstemming is met het type als beschreven in goedkeuring

verleend op

en permanent mag worden geregistreerd in lidstaten met rechtsrijdend ( 154) verkeer die metrische/Engelse

"imperiale" ( 155) eenheden voor de snelheidsmeter en metrische/Engelse "imperiale"(155) eenheden voor de

kilometerteller gebruiken (indien van toepassing)

(Plaats)

(Datum)

(Naam)

(Functie)

Deel 2

1. Aantal assen:

en wielen:

1.1 Aantal en plaats van assen met dubbele wielen:

4. Wielbasis : mm

4.1. Asafstand:

0-1: mm

1-2: mm

2-3: mm

3-4: mm

5. Lengte: mm

6. Breedte: mm

7. Hoogte: mm

10. Afstand tussen het middelpunt van de koppelinrichting en de achterzijde van het voertuig: mm

11. Lengte van de laadruimte: mm

12. Overhang aan de achterzijde: mm

13. Massa rijklaar: kg

13.1. Verdeling van deze massa over de assen:

1. kg

2. kg

3. kg

13.2. Feitelijke massa van het voertuig: kg

16. Technisch toelaatbare maximummassa

16.1. Technisch toelaatbare maximummassa geladen: kg

16.2. Technisch toelaatbare massa per as:

1. kg

2. kg

3. kg

16.3. Technisch toelaatbare massa per asstel:

1. kg

2. kg

3. kg

17. Beoogde maximaal toelaatbare massa's bij

registratie/in het nationale/internationale verkeer(4)

(166)

17.1. Beoogde maximaal toelaatbare massa in beladen toestand bij registratie/in het verkeer: ... kg

17.2. Beoogde maximaal toelaatbare belasting van elke as 1. kg

in beladen toestand bij registratie/in het verkeer:

2. kg

3. kg

1. kg

17.3. Beoogde maximaal toelaatbare belasting van elk

asstel in beladen toestand bij registratie/in het

verkeer:

2. kg

3. kg

1. kg

19. Technisch toelaatbare maximale statische belasting op het koppelpunt

van een oplegger of aanhangwagen met centrale as: kg

29. Maximum snelheid: km/h

30.1. Spoorbreedte van elke gestuurde as: mm

30.2. Spoorbreedte van elke andere as: mm

31. Positie van de hefbare as(sen):

32. Positie van de belaaibare as(sen):

33. Aangedreven as(sen) voorzien van luchtvering of gelijkwaardig:

35. Banden en wielen:

36. Remaansluitingen van de aanhangwagen:

38. Type carrosserie:

44. Typegoedkeuringsmerk van de koppelinrichting (indien gemonteerd):

45.1. Karakteristieke waarden:

50. Typegoedkeuring verleend overeenkomstig de ontwerpvoorschriften voor het vervoer van gevaarlijke goederen

van VN-Reglement nr. 105 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties; nee

51. Voor voertuigen voor speciale doeleinden: aanduiding overeenkomstig bijlage I, deel A, punt 5, bij

Verordening (EU) 2018/858 van het Europees Parlement en de Raad:

52. Opmerkingen:

54. Voertuig uitergesteld met:

55. Voertuig gecertificeerd overeenkomstig VN-Reglement nr. 155:

56. Voertuig gecertificeerd overeenkomstig VN-Reglement nr. 156:

versia:

0.2.1. Tjrgovsko naimenovanie:

0.2.3. Identifikatori ( 1 ):

0.4. Kategoria na prevozno to sredstvo:

0.5. Na Naimenovanie i adres na proizvo ditelja

0.6. Mestopolozhenie i nachin na zakrepvane na zadzjitelnlne tabeli:

Mestopolozhenie na identifikatsionnija nomer na prevozno to sredstvo:

0.9. Ime i adres na predstavitelja na proizvo ditelja (ako e prilozhimo): --

0.10. Identifikatsionen nomer na prevozno to sredstvo:

0.11. Data na proizvo dstvo na prevozno to sredstvo:

sotvetstvava vav vsichki otnoshenija na tipa, opisan v odobryvane to na tipa

izdado na i moza da poluchi postojanna registratsija v dzhzavite clenki s djasno dvizhenie ( 154), izpolzvatsja metrichni/britanski ( 155) meri i jedinici na skorostomera i metrichni/britanski ( 155) meri i jedinici na kilometrajnija brojaz (ako e prilozhimo) ( 156).

(Mjasto)

(Data)

(Ime)

(Dljznost)

Str. 2

1. Broj na osite:

i kolelata:

1.1 Broj i mestopolozhenie na osite s dvojni kolela:

4. Mezdusie: mm

4.1. Razstojanija mezdju otdelnlte 0-1: mm

1-2: mm

2-3: mm

3-4: mm

5. Dljzina: mm

6. Sjirčina: mm

7. Bisočina: mm

10. Razstojanije mezdju centjra na teglitelno-priklančno to sredstvo i zadnata čast na

prevozno to sredstvo: mm

11. Dljzina na tovarnata plošč: mm

12. Zaden nadjes: mm

13. Masa na prevozno to sredstvo v gotovnost za dvizhenie: kg

13.1. Razpredelenie na tazi masa mezdju osite: 1. kg

2. kg

3. kg

13.2. Sobstvena masa na prevozno to sredstvo: kg

16. Tehničeski dopustima maksimalna masa

16.1. Tehničeski dopustima maksimalna masa na natovarenoto prevozno to sredstvo: kg

16.2. Tehničeski dopustima maksimalna masa na vsjaka 1. kg

os:

2. kg

3. kg

16.3. Tehničeski dopustima maksimalna masa na vsjaka 1. kg

grupa osi: 1. kg

2. kg

3. kg

17. Predvideni registratsionni/eksploatsionni

dopustima maksimalni masi pri

natsionalen/mezdunaroden transport ( 4 ) ( 166)

17.1. Predvidena registratsionna/eksploatsionna

dopustima maksimalna masa s tovar: ... kg

17.2. Predvidena registratsionna/eksploatsionna

dopustima maksimalna masa s tovar na vsjaka os:

1. ... kg

2. ... kg

3. ... kg i t.n

1. ... kg

17.3. Predvidena registratsionna/eksploatsionna

dopustima maksimalna masa s tovar na vsjaka

grupa osi:

2. ... kg

3. ... kg i t.n

19. Tehničeski dopustima maksimalna statična masa vjrxu točkata na svjrzvane

na poluremarke ili remarke s centralna os: kg

29. Maksimalna skorost: km/h

30.1. Kolja na vsjaka upravljema os: mm

30.2. Kolja na vsichki ostanali osi: mm

31. Mestopolozhenie na povdigatsata se os (osi):

32. Mestopolozhenie na natovarvatsata os (osi):

33. Zadvizvatsata (i) os(i) s pnevmatsično ili ekvivalentno na nego okavčvane:

35. Gumi i kolela:

36. Vjrzki na spirančnata uredba na remarke to:

38. Vid na karoserijata:

44. Markirovka za odobrenie na teglitelno-priklančno to sredstvo (ako ima):

45.1. Karakteristični stojnosti:

50. Odobryvane na tipa v sotvetstvije s konstruktivnlte iziskvvanja za prevoz na opasni

tovari, predvideni v Pravilo № 105 na IKE na OOH: ne

51. Za prevozni sredstva s s specialno prednaznatsičenie: oboznatsičenie v sotvetstvije s toča

B s ot čast A ot prilozhenie I k jvm Reglament (EC) 2018/858 na Evropejskija parlament i na

Sjveta

52. Zabelezi:

54. Prevozno to sredstvo, oborudvano s:

55. Prevozno to sredstvo, sertifitsirano v sotvetstvije s Pravilo № 155 na OOH:

56. Prevozno to sredstvo, sertifitsirano v sotvetstvije s Pravilo № 156 na OOH:

**ES****CERTIFICADO DE CONFORMIDAD CE**

Cara 1

El abajo firmante:

(Nombre) (cargo) certifica por la presente que el vehiculo:

0.1. Marca (razon social del fabricante): Atlas Copco

0.2. Tipo:

Variante:

Version:

0.2.1 Denominacion o denominaciones comerciales:

0.2.3. Identificadores ( 1 ):

0.4. Categoria del vehiculo:

0.5. Nombre y direccion del fabricante

0.6. Emplazamiento y modo de colocacion de las placas reglamentarias:

Emplazamiento del numero de identificacion del vehiculo:

0.9. Nombre y direccion del representante del fabricante (en caso de haber uno): --

0.10. Numero de identificacion del vehiculo:

**Atlas Copco Airpower n.v.**

A company within the Atlas Copco Group

Postal address Visitors address  
 P.O. Box 100 Boomsesteenweg 957  
 B-2610 Wilrijk-Antwerp  
 Belgium Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Phone: +32 (0)3 870 21 11 Com. Reg. Antwerp 44651  
 Fax: +32 (0)3 870 24 43 V.A.T. 403.992.231  
 B-2610 Wilrijk-Antwerp  
 For info, please contact your local Atlas Copco representative

0.11. Fecha de fabricación del vehículo:

se ajusta en todos los aspectos al tipo descrito en la homologación concedida el y puede matricularse de forma permanente en los Estados miembros en los que se circula por la derecha ( 154 ) y se utilicen unidades métricas/imperiales ( 155 ) en el indicador de velocidad y unidades métricas/imperiales ( 155 ) del cuentakilómetros (si procede) ( 156 ).

(Localidad)  
(Fecha)  
(Nombre)  
(Función)

Cara 2

1. Número de ejes:  
y ruedas:
- 1.1 Número y posición de los ejes entre las ruedas dobles:
4. Distancia entre ejes: mm
- 4.1. Distancia de separación entre ejes:
 

|         |
|---------|
| 0-1: mm |
| 1-2: mm |
| 2-3: mm |
| 3-4: mm |
5. Longitud: mm
6. Anchura: mm
7. Altura: mm
10. Distancia entre el centro del dispositivo de enganche y el borde trasero del vehículo: mm
11. Longitud de la zona de carga: mm
12. Voladizo trasero: mm
13. Masa del vehículo con carrocería en orden de marcha: kg
- 13.1. Distribución de esta masa entre los ejes:
 

|       |
|-------|
| 1. kg |
| 2. kg |
| 3. kg |
- 13.2. Masa actual del vehículo: kg
16. Masas máximas técnicamente admisibles
- 16.1. Masa máxima de carga técnicamente admisible: kg
- 16.2. Masa técnicamente admisible en cada eje:
 

|       |
|-------|
| 1. kg |
| 2. kg |
| 3. kg |
- 16.3. Masa técnicamente admisible en cada grupo de ejes:
 

|       |
|-------|
| 1. kg |
| 2. kg |
| 3. kg |
17. Masas máximas admisibles previstas para la matriculación / puesta en servicio en el tráfico nacional/internacional ( 4 ) ( 166 )
- 17.1. Masa en carga máxima admisible prevista para la matriculación / puesta en servicio: ... kg
- 17.2. Masa máxima en carga admisible sobre cada eje 1. ... kg prevista para la matriculación / puesta en servicio:
 

|           |
|-----------|
| 2. kg     |
| 3. kg     |
| 1. ... kg |
- 17.3. Masa máxima en carga admisible sobre cada grupo de ejes prevista para la matriculación / puesta en servicio:
 

|           |
|-----------|
| 2. kg     |
| 3. kg     |
| 1. ... kg |
19. Masa estática máxima técnicamente admisible en el punto de acoplamiento de un semi-remolque o remolque de eje central: kg
29. Velocidad máxima: km/h
- 30.1. Vía de cada eje de dirección: mm
- 30.2. Vía de todos los ejes: mm
31. Posición de eje(s) retráctil(es):
32. Posición de eje(s) deslizable(es):
33. Ejes direccionales con suspensión neumática o sistema equivalente:
35. Combinación de neumático/rueda:
36. Conexiones de freno del remolque:
38. Código de la carrocería:
44. Número de homologación o marca de homologación del dispositivo de acoplamiento (si está instalado):
- 45.1. Valores característicos:
50. Ha sido objeto de una homologación de tipo de conformidad con los requisitos de diseño para el transporte de mercancías peligrosas del Reglamento n.o 105 de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas: no
51. Respecto a los vehículos especiales: designación de conformidad con el punto 5 de la parte A del anexo I del Reglamento (UE) 2018/858 del Parlamento Europeo y del Consejo:
52. Observaciones:
54. Vehículo equipado con:
55. Vehículo certificado de conformidad con el Reglamento n.o 155 de las Naciones Unidas:
56. Vehículo certificado de conformidad con el Reglamento n.o 156 de las Naciones Unidas:

CS

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Strana 1

Podpísaný:

- (jméno) (funkce) tímto osvědčuje, že vozidlo:
- 0.1. Značka (obchodní firma výrobce): Atlas Copco
  - 0.2. Typ:
    - Varianta:
    - Verze:
  - 0.2.1 Obchodní název:
  - 0.2.3 Identifikátor ( 1 ):
  - 0.4. Kategorie vozidla:
  - 0.5. Jméno a adresa výrobce
  - 0.6. Umístění a způsob upevnění povinných štítků:  
Umístění identifikačního čísla vozidla:
  - 0.9. Jméno a adresa případného zástupce výrobce: --
  - 0.10. Identifikační číslo vozidla:

0.11. Datum výroby vozidla:

se ve všech ohledech shoduje s typem popsaným ve schválení které bylo uděleno dne a může být trvale registrováno v členských státech, které mají pravostranný provoz ( 154 ) a používají metrické/britské ( 155 ) jednotky pro rychloměr a metrické/britské ( 155 ) jednotky pro počítadlo ujetých kilometrů (v příslušných případech) ( 156 ).

(Město)  
(Datum)  
(Jméno)  
(Funkce)

Strana 2

1. Počet náprav:  
a kol:
- 1.1 Počet a poloha náprav u dvojitých kol:
4. Rozvor nápravy: mm
- 4.1. Rozchod kol u náprav:
 

|         |
|---------|
| 0-1: mm |
| 1-2: mm |
| 2-3: mm |
| 3-4: mm |
5. Délka: mm
6. Šířka: mm
7. Výška: mm
10. Vzdálenost od středu spojovacího zařízení k zádi vozidla: mm
11. Délka ložné plochy: mm
12. Zadní převis: mm
13. Provozní hmotnost: kg
- 13.1. Rozložení této hmotnosti na nápravy:
 

|       |
|-------|
| 1. kg |
| 2. kg |
| 3. kg |
- 13.2. Skutečná hmotnost vozidla: kg
16. Technicky přípustné maximální hmotnosti
- 16.1. Technicky přípustná maximální hmotnost naloženého vozidla: kg
- 16.2. Technicky přípustná hmotnost na každou nápravu:
 

|       |
|-------|
| 1. kg |
| 2. kg |
| 3. kg |
- 16.3. Technicky přípustná hmotnost na každou nápravovou skupinu:
 

|       |
|-------|
| 1. kg |
| 2. kg |
| 3. kg |
17. Uvažované maximální přípustné hmotnosti pro registraci/provoz ve vnitrostátním/mezinárodním provozu ( 4 ) ( 166 )
- 17.1. Uvažovaná maximální přípustná hmotnost naloženého vozidla pro registraci/provoz: ... kg
- 17.2. Uvažovaná maximální přípustná hmotnost naloženého vozidla pro registraci/provoz na každou nápravu:
 

|       |
|-------|
| 1. kg |
| 2. kg |
| 3. kg |
- 17.3. Uvažovaná maximální přípustná hmotnost naloženého vozidla pro registraci/provoz na každou skupinu náprav:
 

|       |
|-------|
| 1. kg |
| 2. kg |
| 3. kg |
19. Technicky přípustná maximální statická hmotnost na spojovací bod návěsu nebo přívěsu s nápravou uprostřed: kg
29. Maximální rychlost: km/h
- 30.1. Rozchod každé řízené nápravy: mm
- 30.2. Rozchod všech ostatních náprav: mm
31. Poloha zasouvací nápravy (náprav):
32. Poloha zatížitelné nápravy (náprav):
33. Hnací náprava (nápravy) s pneumatickým nebo rovnocenným zavěšením:
35. Kombinace pneumatik/kol:
36. Přípojky brzdly přívěsu:
38. Kód karoserie:
44. Číslo schválení a značka schválení spojovacího zařízení (je-li namontováno):
- 45.1. Hodnoty vlastností:
50. Schválení typu podle konstrukčních požadavků pro přepravu nebezpečných věcí stanovených v předpise Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů č. 105 uděleno: ne
51. Pro vozidla zvláštního určení: určení v souladu s přílohou I částí A bodem 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/858:
52. Poznámky:
54. Vozidlo vybavené:
55. Vozidlo certifikované podle předpisu OSN č. 155:
56. Vozidlo certifikované podle předpisu OSN č. 156:

DA

EU-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Side 1

Undertegnede:

- (Navn) (Stilling) erklærer herved, at køretøjet:
- 0.1. Fabrikat (Fabrikantens handelsnavn): Atlas Copco
  - 0.2. Type:
    - Model :
    - Version:
  - 0.2.1 Handelsbetegnelse:
  - 0.2.3 Identifikatorer ( 1 ):
  - 0.4. Klasse:
  - 0.5. Navn og adresse på fabrikanten
  - 0.6. Anbringelsessted for foreskrevne plader:  
Placering af køretøjets identifikationsnummer:
  - 0.9. Navn og adresse på fabrikantens repræsentant (om nogen): --
  - 0.10. Køretøjets identifikationsnummer:
  - 0.11. Køretøjets produktionsdato:

på alle punkter er i overensstemmelse med den type, der er beskrevet i godkendelse som blev meddelt den og kan registreres endeligt i medlemsstater med højrekørsel ( 154 ), som benytter metriske/britiske ( 155 ) enheder til speedometeret og metriske/britiske ( 155 ) enheder til kilometertælleren (hvis relevant) ( 156 )

(By)  
(Dato)  
(Navn)  
(Stilling)

Side 2

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
Boomsesteenweg 97  
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11  
Fax: +32 (0)3 870 24 43  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Com. Reg. Antwerp 44651  
V.A.T. 403.992.231

1. Antal aksler:  
og hjul:  
1.1 Antal og placering af aksler med tvillinghjul:  
4. Akselafstand : mm  
4.1. Sporvidde: 0-1: mm  
1-2: mm  
2-3: mm  
3-4: mm
5. Længde: mm  
6. Bredde: mm  
7. Højde: mm  
10. Afstand mellem centrum af tilkoblingsanordningen og køretøjets bagende: mm  
11. Lastefladens længde: mm  
12. Overhæng bagtil: mm  
13. Vægt i køreklar stand: kg  
13.1. Denne vægts fordeling på akslerne:
- 13.2. Køretøjets faktiske vægt: kg  
16. Teknisk tilladt totalvægt  
16.1. Teknisk tilladt maksimal belastningsvægt: kg  
16.2. Teknisk tilladt vægt på hver aksel:
- 16.3. Teknisk tilladt vægt på hver akselgruppe:
17. Påregnede tilladte masser ved registrering/bruglagning ved national/international trafik ( 4 ) ( 166)  
17.1. Påregnede tilladte masser ved registrering/bruglagning: ... kg  
17.2. Påregnet største akseltryk pr. aksel ved registrering/bruglagning:  
17.3. Påregnet største akseltryk pr. akselgruppe ved registrering/bruglagning:
19. Teknisk tilladt maksimal vægt på koblingspunktet af en sættevogn eller centerakset trailer: kg  
29. Maksimal hastighed: km/h  
30.1. Sporvidde for hver styrende aksel: mm  
30.2. Sporvidde for alle andre aksler: mm  
31. Placering af løftbare aksler:  
32. Placering af belastbare aksler:  
33. Drivende aksel (aksler) monteret med luftafjedring eller tilsvarende:  
35. Dæk/hjulkombination:  
36. Trailer bremseforbindelser:  
38. Karosserikode:  
44. Godkendelsesnummer og -mærke for tilkoblingsanordningen (om monteret):  
45.1. Kendetegnsværdier:  
50. Typogodkendt i overensstemmelse med konstruktionskravene til transport af farligt gods i FN-regulativ nr. 105 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa: Nej ved køretøjer til særlig anvendelse: Beteegnelse i overensstemmelse med del A, punkt 5, i bilag I til EuropaParlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/858:  
51. Bemærkninger:  
52. Køretøj monteret med: T  
55. Køretøj certificeret i henhold til FN-regulativ nr. 155:  
56. Køretøj certificeret i henhold til FN-regulativ nr. 156:

## DE

### EG-ÜBEREINSTIMMUNGSBESCHEINIGUNG

Teil 1

Der Unterzeichner:

(Name) (Funktion) bestätigt hiermit, dass das Fahrzeug

0.1. Fabrikmarke (Firmenname der Herstellers): Atlas Copco

0.2. Typ:

Variante :

Version :

0.2.1. Handelsname:

0.2.3. Kennungen ( 1 ):

0.4. Fahrzeugklasse:

0.5. Name und Anschrift des Herstellers:

0.6. Anbringungsstelle und Befestigungsweise der vorgeschriebenen Schilder:

Anbringungsstelle der Fahrzeug-Identifizierungsnummer:

0.9. Name und Anschrift des Herstellervertreters (gegebenenfalls): --

0.10. Identifizierungsnummer des Fahrzeugs:

0.11. Herstellungsdatum des Fahrzeugs:

mit dem in der am erteilten Genehmigung beschriebenen Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt und zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr in Mitgliedstaaten mit Rechtsverkehr ( 154), in denen metrische Einheiten/Einheiten des englischen Maßsystems (Imperial System) ( 155) für das Geschwindigkeitsmessgerät und metrische Einheiten/Einheiten des englischen Maßsystems (Imperial System) ( 155) für den Kilometerzähler (falls zutreffend) verwendet werden, zugelassen werden kann. ( 156)

(Ort)

(Datum)

(Name)

(Funktion)

Teil 2

1. Anzahl der Achsen:

und Räder:

1.1 Anzahl und Position der Achsen mit Doppelbereifung:

4. Radstand: mm

4.1. Achsabstand:

0-1: mm

1-2: mm

2-3: mm

5. Länge: mm

6. Breite: mm

7. Höhe: mm

10. Abstand zwischen dem Mittelpunkt der Anhängervorrichtung und dem Fahrzeugheck: mm

11. Länge der Ladefläche: mm

12. Hinterer Überhang: mm

13. Masse des fahrbereiten Fahrzeugs: kg

13.1. Verteilung dieser Masse auf die Achsen:

1. kg

2. kg

3. kg

13.2. Tatsächliche Masse des Fahrzeugs: kg

16. Technisch zulässige Maximalmassen:

16.1. Technisch zulässige Gesamtmasse: kg

16.2. Technisch zulässige maximale Masse pro Achse: 1. kg

2. kg

3. kg

16.3. Technisch zulässige maximale Masse je Achsgruppe: 1. kg

2. kg

3. kg

17. Für die Zulassung/den Betrieb im innerstaatlichen/grenzüberschreitenden Verkehr vorgesehene zulässige Gesamtmassen ( 4 ) ( 166)

17.1. Für die Zulassung/den Betrieb vorgesehene zulässige Gesamtmasse in beladenem Zustand: ... kg

17.2. Für die Zulassung/den Betrieb vorgesehene zulässige Gesamtmasse in beladenem Zustand je Achse: 1. kg

2. kg

3. kg

17.3. Für die Zulassung/den Betrieb vorgesehene zulässige Gesamtmasse in beladenem Zustand je Achsgruppe: 1. kg

2. kg

3. kg

19. Technisch zulässige maximale Stützlast am Kupplungspunkt von einem Sattelanhänger oder Zentralachsanhänger: kg

29. Maximale Geschwindigkeit: km/h

30.1. Spurweite jeder gelenkten Achse: mm

30.2. Spurweite aller anderen Achsen: mm

31. Position der einziehbaren Achse(n):

32. Position der Lastachse(n):

33. Antriebsachsen mit Luftfederung oder gleichwertiger Aufhängung:

35. Reifen und Räder:

36. Anhängerbremsverbindungen:

38. Karosseriekode:

44. Zulassungsnummer oder Genehmigungszeichen der Anhängervorrichtung (falls vorhanden):

45.1. Kennwerte:

50. Typgenehmigt nach den Konstruktionsvorschriften für die Beförderung gefährlicher Güter nach der UN-Regelung Nr. 105 der Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa: nein

51. Bei Fahrzeugen mit besonderer Zweckbestimmung: Bezeichnung nach Anhang I Teil A Nummer 5 der Verordnung (EU) 2018/858 des Europäischen Parlaments und des Rates:

52. Bemerkungen:

54. Fahrzeug ausgestattet mit:

55. Nach der UN-Regelung Nr. 155 zertifiziertes Fahrzeug:

56. Nach der UN-Regelung Nr. 156 zertifiziertes Fahrzeug:

## ET

### EÜ VASTAVUSSERTIFIKAAT

I osa

Allakirjutanu:

(nimi) (amet) kinnitab, et sõiduk:

0.1. Mark (tootja kaubanimi): Atlas Copco

0.2. Tüüp:

Variant:

Versioon:

0.2.1. Kaubanimi:

0.2.3. Tunnuskoodid ( 1 ):

0.4. Sõiduki kategooria:

0.5. Tootja nimi ja aadress

0.6. Andmesiltide asukoht ja kinnitusviis:

Sõiduki valmistajalahase tähise asukoht:

0.9. Tootja esindaja nimi ja aadress (vajaduse korral): --

0.10. Sõiduki valmistajalahase tähis:

0.11. Sõiduki valmistamiskoopäev:

vastab kõigis aspektides tüübile, mida on kirjeldatud tüübikinnituses mis on välja antud ja seda on lubatud alaliselt registreerida liikmesriikides, kus on parempoolne ( 154) liiklus ja kus kasutatakse kiirusõiduki puhul meetermõõdukõik/inglise süsteemi ( 155) mõõtühikuid ning läbisõidumõõdukõik puhul meetermõõdukõik/inglise süsteemi ( 155) mõõtühikuid (kui on asjakohane) ( 156).

(linn)

(kuupaev)

(nimi)

(funktsioon)

II osa

1. Telgede arv:

ja rataste arv:

1.1 Paarisratastega telgede arv ja asukoht:

4. Teljevaha: mm

4.1. Telgede pikivaha: 0-1: mm

1-2: mm

2-3: mm

3-4: mm

5. Pikkus: mm

6. Laius: mm

7. Kõrgus: mm

10. Kaugus haakoseadise keskpunktist sõiduki tagumise otsani: mm

11. Laadimispinna pikkus: mm

12. Tagatüürid: mm

13. Sõidukorras sõiduki mass: kg

13.1. Selle massi jaotumine telgede vahel: 1. kg

2. kg

3. kg

13.2. Sõiduki tegelik mass: kg

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address Visitors address  
P.O. Box 100 Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
www.atlascopco.com

Phone: +32 (0)3 870 21 11  
Fax: +32 (0)3 870 24 43  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Com. Reg. Antwerp 44651  
V.A.T. 403.992.231

16. Suurimad tehniliselt lubatud massid  
 16.1. Suurim tehniliselt lubatud läismass: kg  
 16.2. Igale teljele rakenduv tehniliselt lubatud mass: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg  
 16.3. Igale teljerühmale rakenduv tehniliselt lubatud mass: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg  
 17. Riigisisese/rahvusvahelises (4) liikluses ettenähtud suurim lubatud mass registreerimisel/kasutuses (166)  
 17.1. Ettenähtud suurim lubatud läismass registreerimisel/kasutuses: ... kg  
 17.2. Ettenähtud suurim lubatud läismass registreerimisel/kasutuses igale teljele: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg  
 17.3. Ettenähtud suurim lubatud läismass registreerimisel/kasutuses igale teljerühmale: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg  
 19. Suurim tehniliselt lubatud staatiline mass, mis rakendub haakepunktile, millega ühendatakse sadulhaagis või kesktelgahaagis: kg  
 29. Maksimumkiirus: km/h  
 30.1. Iga juhilaeva telje jälg mm  
 30.2. Kõigi teliste telgede jälg mm  
 31. Ülestõstetava(te) telje (telgede) asukoht  
 32. Koormatava(te) telje (telgede) asukoht  
 33. Õhk- või muu samaväärse vedrustusega veolelg (-teljed):  
 35. Rehiväljelje kombinatsioon  
 36. Haagise piduri ühendusviis:  
 39. Kere kood:  
 44. Haakeseadise tüübikinnitusnumber või tüübikinnitustähis (kui haakeseadis on paigaldatud):  
 45.1. Karakteristilike väärtused:  
 50. Tüübikinnitus on antud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr 105 sätestatud ohtlike kaupade veo konstruktsiooniuudete alusel: ei  
 51. Eriotstarbelised sildid: nimetus vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2018/858 I lisa A osa punktile 5.  
 52. Märksused:  
 54. Sõiduk, millel on:  
 55. Sõiduk, mis on sertifitseeritud ÜRO eeskirja nr 155 kohaselt:  
 56. Sõiduk, mis on sertifitseeritud ÜRO eeskirja nr 156 kohaselt:

## EL

### ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

1η πλευρά

Ο υπογεγραμμένος:

(πλήρες ονοματεπώνυμο) (θέση) πιστοποιώ ότι το όχημα:

0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή): Atlas Copco

0.2. Τύπος:

Παράλλαξη:

Έκδοση:

0.2.1. Εμπορική ονομασία:

0.2.3. Αναγνωριστικοί αριθμοί(1):

0.4. Κατηγορία οχήματος:

0.5. Επωνυμία και διεύθυνση κατασκευαστή

0.6. Όψη και τρόπος ανάρτησης των κατά νόμο πινακίδων.

Όψη του αριθμού πλαισίου:

0.9. Επωνυμία και διεύθυνση του εκπροσώπου του κατασκευαστή (εάν υφίσταται)–

0.10. Αριθμός πλαισίου:

0.11. Ημερομηνία κατασκευής του οχήματος:

συμμορφώνεται από κάθε άποψη προς τον τύπο που περιγράφεται στην έγκριση η οποία χορηγήθηκε στις και μπορεί να ταξινομηθεί μόνιμα σε κράτη μέλη όπου η κυκλοφορία κινείται στη δεξιά πλευρά κυκλοφορίας ( 154) και χρησιμοποιούνται μετρικές/βρετανικές ( 155) μονάδες μέτρησης για το ταχύμετρο και μετρικές/βρετανικές ( 155) μονάδες μέτρησης για το οδόμετρο (εφόσον έχει εφαρμογή) ( 156).

(Πόλη)

(Ημερομηνία)

(Πλήρες ονοματεπώνυμο)

(Θέση)

2η πλευρά

1. Αριθμός αξόνων:

και τροχών:

1.1 Αριθμός και θέση αξόνων με διδύμους τροχούς:

4. Μεταξόνιο : mm

4.1. Απόσταση αξόνων: 0-1: mm  
 1-2: mm  
 2-3: mm  
 3-4: mm

5. Μήκος: mm

6. Πλάτος: mm

7. Ύψος: mm

10. Απόσταση μεταξύ κέντρου της διάταξης ζεύξης και οπίσθιου άκρου του οχήματος: mm

11. Μήκος επιφάνειας φόρτωσης: mm

12. Οπίσθια προεξοχή: mm

13. Μάζα του οχήματος με το αμάξωμα σε ετοιμότητα κίνησης: kg

13.1. Κατανομή της ανωτέρω μάζας μεταξύ των αξόνων: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg

13.2. Πραγματική μάζα του οχήματος: kg

16. Τεχνικές αποδεκτές μέγιστες μάζες

16.1. Τεχνικός αποδεκτός μέγιστη μάζα έμφορτου οχήματος: kg

16.2. Τεχνικός αποδεκτός μάζα σε κάθε άξονα: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg

16.3. Τεχνικός αποδεκτός μάζα σε κάθε ομάδα αξόνων: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg

17. Μέγιστες αποδεκτές μάζες για την ταξινόμηση/κυκλοφορία σε εθνική/διεθνή κυκλοφορία ( 4 ) ( 166)  
 17.1. Μέγιστη αποδεκτή μάζα έμφορτου οχήματος για την ταξινόμηση/κυκλοφορία: ... kg  
 17.2. Μέγιστη αποδεκτή μάζα φορτίου, για την ταξινόμηση/κυκλοφορία, σε κάθε άξονα: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg  
 17.3. Μέγιστη αποδεκτή μάζα φορτίου, για την ταξινόμηση/κυκλοφορία, σε κάθε ομάδα αξόνων: 2. kg  
 3. kg  
 1. kg  
 19. Τεχνικός αποδεκτός μέγιστη στατική μάζα στο σημείο ζεύξης ενός ημιρμουλκούμενου ή κεντροαξονικού ρυμουλκούμενου: kg  
 29. Μέγιστη ταχύτητα: km/h  
 30.1. Μετατόχιση κάθε κατευθυντήριου άξονα: mm  
 30.2. Μετατόχιση των υπόλοιπων αξόνων: mm  
 31. Όψη συμπτυσσόμενου(-ων) άξονα(-ων):  
 32. Όψη άξονα(-ων) δυνάμενου(-ων) να φέρει(-ουν) φορτίο  
 33. Κινητήριο(-α) άξονα(-ες) με pneυματική ανάρτηση ή ισοδύναμη διάταξη:  
 35. Συνδυασμός επισωρού/τροχού:  
 36. Συνδέσεις συστήματος πέδησης ρυμουλκούμενου:  
 38. Κωδικός αμαξώματος  
 44. Αριθμός ή σήμα έγκρισης της διάταξης ζεύξης (εφόσον είναι τοποθετημένη):  
 45.1. Χαρακτηριστικές τιμές:  
 50. Έχει λάβει έγκριση τύπου σύμφωνα με τις απαιτήσεις σχεδιασμού για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων του κανονισμού αριθ. 105 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη: όχι  
 51. Για οχήματα ειδικού σκοπού: προδιορισμός σύμφωνα με το παράρτημα I μέρος A σημείο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/858 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:  
 52. Παρατηρήσεις:  
 54. Οχήμα που διαθέτει:  
 55. Οχήμα πιστοποιημένο σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 155 του ΟΗΕ:  
 56. Οχήμα πιστοποιημένο σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 156 του ΟΗΕ:

## FR

### CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE

Partie 1

Je soussigné:

(nom) (fonction) certifie par la présente que le véhicule:

0.1. Marque (raison sociale du constructeur) : Atlas Copco

0.2. Type:

Variante:

Version:

0.2.1. Description commerciale:

0.2.3. Identifiants(1) :

0.4. Catégorie:

0.5. Nom et adresse du constructeur

0.6. Emplacement et méthode de fixation des plaques réglementaires:

Emplacement du numéro d'identification du véhicule:

0.9. Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant): --

0.10. Numéro d'identification du véhicule:

0.11. Date de construction du véhicule:

est conforme à tous égards au type décrit dans la réception

définie le et peut être immatriculé à titre permanent dans les États membres dans lesquels la conduite est à droite ( 154) et qui utilisent les unités métriques/impériales ( 155) pour l'appareil indicateur de vitesse et les unités métriques/impériales ( 155) pour le compteur kilométrique (le cas échéant) ( 156).

(Ville)

(Date)

(Nom)

(Fonction)

Partie 2

1. Nombre d'essieux:

et de roues

1.1 Nombre et emplacement des essieux à roues jumelées:

4. Empattement: mm

4.1. Écartement des essieux: 0-1: mm  
 1-2: mm  
 2-3: mm  
 3-4: mm

5. Longueur: mm

6. Largeur: mm

7. Hauteur: mm

10. Distance entre le centre du dispositif d'attelage et l'extrémité arrière du véhicule: mm

11. Longueur de la zone de chargement: mm

12. Porte-à-faux arrière: mm

13. Masse du véhicule avec la carrosserie en ordre de marche: kg

13.1. Répartition de cette masse entre les essieux: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg

13.2. Masse réelle du véhicule: kg

16. Masses maximales techniquement admissibles

16.1. Masse maximale en charge techniquement admissible: kg

16.2. Masse techniquement admissible sur chaque essieu: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg

16.3. Masse techniquement admissible sur chaque groupe d'essieux: 2. kg  
 3. kg

17. Masses maximales admissibles à l'immatriculation/en

service prévues pour le trafic national/international ( 4 ) ( 166)

17.1. Masse en charge maximale admissible à l'immatriculation/en service prévue: ... kg

17.2. Masse en charge maximale admissible à l'immatriculation/en service prévue sur chaque essieu: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg

17.3. Masse en charge maximale admissible à l'immatriculation/en service prévue sur chaque groupe d'essieux: 2. kg  
 3. kg

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

19. Masse statique maximale techniquement admissible au point d'attelage d'une semi-remorque ou d'une remorque à essieu central: kg
29. Vitesse maximale: km/h
- 30.1. Voie de chaque essieu directeur: mm
- 30.2. Voie de tous les autres essieux: mm
31. Position du ou des essieux rétractables:
32. Position du ou des essieux chargeables:
33. Essieu(x) moteur(s) équipé(s) d'une suspension pneumatique ou équivalente:
35. Combinaison pneumatiques / roues:
36. Connexions pour le freinage de la remorque:
38. Code de la carrosserie:
44. Numéro de réception ou marque de réception du dispositif d'attelage (si équipé):
- 45.1. Valeurs caractéristiques:
50. Réceptionné par type selon les prescriptions en matière de conception applicables pour le transport de marchandises dangereuses du règlement ONU no 105 de la Commission économique pour l'Europe des Nations unies: non
51. Véhicules à usage spécial: désignation conformément à l'annexe I, partie A, point 5, du règlement (UE) 2018/858 du Parlement européen et du Conseil:
52. Remarques:
54. Véhicule équipé de:
55. Véhicule certifié conformément au règlement ONU no 155:
56. Véhicule certifié conformément au règlement ONU no 156:

## HR

### CERTIFIKAT O SUKLADNOSTI

Dio 1

Ja, niže potpisani:

(ime, prezime i funkcija), ovim potvrđujem da je vozilo:

- 0.1. Marka (trgovačko ime proizvođača): Atlas Copco
- 0.2. Tip:
- Varijanta:
- Izvedba:
- 0.2.1. Trgovačka imena:
- 0.2.3. Identifikatori ( 1 ):
- 0.4. Kategorija vozila:
- 0.5. Ime i adresa proizvođača
- 0.6. Položaj i način pričvršćivanja propisanih pločica:  
Položaj identifikacijskog broja vozila:
- 0.9. Ime i adresa proizvođačeva zastupnika (ako postoji): --
- 0.10. Identifikacijski broj vozila:
- 0.11. Datum proizvodnje vozila:

u svakom pogledu sukladno s timom vozila opisanim u homologaciji dodijeljenoj

i da se može trajno registrirati u državama članicama s prometom desnom/lijevom ( 154) stranom koje upotrebljavaju metričke/anglosaksonske ( 155) jedinice za brzinomjer i metričke/anglosaksonske ( 155) jedinice za brojač kilometara (ako je primjenjivo) ( 156).

(Mjesto)  
(Datum)  
(Ime)  
(Funkcija)

Dio 2

1. Broj osovin:  
i kotača
- 1.1 Broj i položaj osovin s dvostrukim kotačima:
4. Međuosovinski razmak: mm
- 4.1. Razmak između uzastopnih 0-1: mm osovin:  
1-2: mm  
2-3: mm  
3-4: mm
5. Duljina: mm
6. Širina: mm
7. Visina: mm
10. Razmak između središta vučne spojnice i stražnjeg dijela vozila: mm
11. Duljina površine za teret: mm
12. Stražnji prepust: mm
13. Masa u voznom stanju: kg
- 13.1. Raspodjela te mase po osovina:  
1. kg  
2. kg  
3. kg
- 13.2. Stvama masa vozilakg
16. Najveće tehnički dopuštene mase
- 16.1. Najveća tehnički dopuštena masa opterećenog vozila: kg
- 16.2. Tehnički dopuštena masa na svakoj osovini:  
1. kg  
2. kg  
3. kg
- 16.3. Najveća tehnički dopuštena masa na svakoj skupini osovin:  
1. kg  
2. kg  
3. kg
17. Predviđene najveće dopuštene mase u unutarnjem/međunarodnom prometu pri registraciji/ uporabi ( 4 ) ( 166)
- 17.1. Predviđena najveća dopuštena masa opterećenog vozila pri registraciji/ uporabi: ... kg
- 17.2. Predviđena najveća dopuštena masa opterećenog vozila na svakoj osovini pri registraciji/ uporabi:  
1. kg  
2. kg  
3. kg
- 17.3. Predviđena najveća dopuštena masa opterećenog vozila na svakoj skupini osovin pri registraciji/ uporabi:  
1. kg  
2. kg  
3. kg
19. Najveće tehnički dopušteno statičko vertikalno opterećenje na spojnoj točki poluprikolice ili prikolice sa središnjom osovino: kg
29. Najveća brzina: km/h
- 30.1. Razmak kotača na svakoj upravljanoj osovini: mm
- 30.2. Razmak kotača na svim ostalim osovina: mm
31. Položaj podiznih osovin:
32. Položaj opterećenih osovin:

33. Pogonske osovine opremljene zračnim ili ekvivalentnim ovjesom:
35. Kombinacija guma/kotača:
36. Spojevi kočnica prikolice: mehanički/električni/pneumatski/hidraulični:
38. Kôd nadogradnje:
44. Broj certifikata o homologaciji ili homologacijska oznaka vučne spojnice (ako je ugrađena):
- 45.1. Karakteristične vrijednosti:
50. Homologirano u skladu s konstrukcijskim zahtjevima za prijevoz opasnog tereta iz Pravilnika UN-a br. 105 Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu: da/razredi: .../ne
51. Za vozila za posebne namjene: oznaka u skladu s točkom 5. djela A Priloga I. Uredbi (EU) 2018/858 Europskog parlamenta i Vijeća:
52. Napomene:
54. U vozilo je ugrađen:
55. Vozilo certificirano u skladu s Pravilnikom UN-a br. 155:
56. Vozilo certificirano u skladu s Pravilnikom UN-a br. 156:

## IT

### CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE

Parte 1

Il sottoscritto:

(Nome) (Funzione) con la presente certifica che il veicolo:

- 0.1. Marca (Denominazione commerciale del costruttore): Atlas Copco
- 0.2. Tipo:  
Variante:  
Versione:
- 0.2.1. Designazione commerciale:
- 0.2.3. Identificatori ( 1 ):
- 0.4. Categoria veicolo:
- 0.5. Nome e indirizzo del costruttore
- 0.6. Posizione e metodo di applicazione delle targhette regolamentari:  
Posizione del numero di identificazione del veicolo:  
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore --
- 0.9. Numero di identificazione del veicolo:
- 0.10. Numero di identificazione del veicolo:
- 0.11. Data di costruzione del veicolo:

è conforme sotto tutti gli aspetti al tipo descritto nell'omologazione rilasciata il

e può essere immatricolato a titolo definitivo negli Stati membri aventi circolazione a destra ( 154) e che utilizzano le unità metriche/britanniche ( 155) per il tachimetro e le unità metriche/britanniche ( 155) per il contachilometri (se del caso) ( 156).

(Luogo)

(Data)

(Nome)

(Funzione)

Parte 2

1. Numero di assi:  
e ruote:
- 1.1. Numero e posizione di assi con ruote gemellate:
4. Interasse: mm
- 4.1. Distanza tra gli assi:  
0-1: mm  
1-2: mm  
2-3: mm  
3-4: mm
5. Lunghezza: mm
6. Larghezza: mm
7. Altezza: mm
10. Distanza tra il centro del dispositivo di aggancio e l'estremità posteriore del veicolo: mm
11. Lunghezza della superficie di carico: mm
12. Sbalzo posteriore: mm
13. Massa in ordine di marcia: kg
- 13.1. Distribuzione della massa tra gli assi:  
1. kg  
2. kg  
3. kg
- 13.2. Massa effettiva del veicolo: kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
- 16.1. Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile: kg
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:  
1. kg  
2. kg  
3. kg
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:  
1. kg  
2. kg  
3. kg
17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione nel traffico nazionale/internazionale ( 4 ) ( 166)
- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: ... kg
- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione:  
1. kg  
2. kg  
3. kg
- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione:  
1. kg  
2. kg  
3. kg
19. Massa statica massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale: kg
29. Velocità massima: km/h
- 30.1. Carreggiata di ogni asse sterzante: mm
- 30.2. Carreggiata di tutti gli altri assi: mm
31. Posizione asse/i sollevabile/i
32. Posizione asse/i scaricabile/i
33. Asse o assi motore muniti di sospensioni pneumatiche o equivalente:
35. Insieme pneumatico/ruota:
36. Collegamento freni del rimorchio:
38. Codice carrozzeria:
44. Numero o marchio di omologazione del dispositivo di aggancio (se installato):
- 45.1. Valori caratteristici:
50. Omologato conformemente alle prescrizioni per il trasporto di merci pericolose di cui al regolamento UNECE n. 105 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite: no
51. Per i veicoli per uso speciale: designazione in conformità all'allegato I, parte A, punto 5, del regolamento (UE) 2018/858 del Parlamento europeo e del Consiglio:  
Osservazioni:
52. Veicolo dotato di:
55. Veicolo certificato in conformità al regolamento ONU n. 155:
56. Veicolo certificato in conformità al regolamento ONU n. 156:

Atlas Copco Airpower n.v.

Postal address Visitors address  
P.O. Box 100 Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Phone: +32 (0)3 870 21 11  
Fax: +32 (0)3 870 24 43  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Com. Reg. Antwerp 44651  
V.A.T. 403.992.231

A company within the Atlas Copco Group

## LV

### EK ATBILSTĪBAS SERTIFIKĀTS

1. puse

Apakšā parakstījusies persona:

(Vārds, uzvārds) (Amats) ar šo apliecina, ka transportlīdzeklis:

0.1. marķa (izgatavotāja līdzniecības nosaukums): Atlas Copco

0.2. Tips:

Variānts:

Versija:

0.2.1. Komerccnosaukums:

0.2.3. Identifikatori ( 1 ):

0.4. Transportlīdzekļa kategorija:

0.5. Ražotāja nosaukums un adrese

0.6. Obligāto izgatavotāja plāksnīšu atrašanās vieta un piesūprināšanas metode:

Transportlīdzekļa identifikācijas numura atrašanās vieta:

0.9. Ražotāja pārstāvja (ja tāds ir) nosaukums un adrese: --

0.10. Transportlīdzekļa reģistrācijas numurs:

0.11. Transportlīdzekļa ražošanas datums:

visos aspektos atbilst tipam, kas raksturots apstiprinājumā

kas piešķirts

un var tikt pastāvīgi reģistrēts dalībvalstīs ar labās ( 154) puses satiksmi, izmantojot metriskās/brītu ( 155) mērvienības spidometrā un metriskās/brītu ( 155) mērvienības odometrā (attiecīgā gadījumā) ( 156).

(Vieta)

(Datums)

(Vārds, uzvārds)

(Amats)

2. puse

1. Asu skaits:

un riteņu skaits:

1.1 Asu ar dubultajiem riteņiem skaits un izvietojums:

4. Garenbāze: mm

4.1. Attālums starp asīm: 0-1: mm

1-2: mm

2-3: mm

3-4: mm

5. Garums: mm

6. Platums: mm

7. Augstums: mm

10. Attālums starp sakabes ierīces centru un transportlīdzekļa aizmuguri: mm

11. Iekraušanas laukuma garums: mm

12. Aizmugurējā pārkare: mm

13. Pīlīnībā aprīkota transportlīdzekļa masa: kg

13.1. Šīs masas sadalījums pa asīm: 1. kg

2. kg

3. kg

13.2. Faktiskā transportlīdzekļa masa: kg

16. Tehniski pieļaujamā maksimālā masa

16.1. Tehniski pieļaujamā maksimālā masa ar kravu: kg

16.2. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asi: 1. kg

2. kg

3. kg

16.3. Tehniski pieļaujamā masa uz katru asu grupu: 1. kg

2. kg

3. kg

17. Pieļaujamā maksimālā masa, kas paredzēta

reģistrācijai/ekspluatācijai valsts/starptautiskajā

satiksmē ( 4 ) ( 166)

17.1. Pieļaujamā maksimālā masa, kas paredzēta

reģistrācijai/ekspluatācijai: ... kg

17.2. Pieļaujamā maksimālā masa uz katru asi, kas

paredzēta reģistrācijai/ekspluatācijai: 1. kg

2. kg

3. kg

17.3. Pieļaujamā maksimālā masa uz katru asu grupu, 1. kg

kas paredzēta reģistrācijai/ekspluatācijai: 2. kg

3. kg

19. Tehniski pieļaujamā maksimālā statiskā masa

pusplekabe vai plekabe ar centrāli novietotu asi sakabes punktā: kg

29. Maksimālais ātrums: km/h

30.1. Katras stūrējamas ass šķērsbāze: mm

30.2. Visu pārējo asu šķērsbāze: mm

31. Paceljamās(-o) ass(-u) pozīcija:

32. Nostogojamās(-o) ass(-u) pozīcija:

33. Dzenošais līnī(-i), kas aprīkots(-i) ar pneimatisko balstiekārtu vai ekvivalentu balstiekārtu:

35. Riepu/riepu kombinācija:

36. Plekabe bremžu savienojumi:

38. Virsbūves kods:

44. Sakabes ierīces (ja tāda uzstādīta) apstiprinājuma numurs vai apstiprinājuma marķējums:

45.1. Raksturīgās īpašības:

50. Tips apstiprināts saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas

Noteikumos Nr. 105 paredzētajām konstrukcijas prasībām bīstamu kravu pārvadāšanai: ne

Speciālajiem transportlīdzekļiem – apzīmējums saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes

Regulas (ES) 2018/858 I pielikuma A daļas 5. punktu:

52. Piezīmes:

54. Transportlīdzeklis aprīkots ar:

55. Transportlīdzeklis sertificēts saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 155:

56. Transportlīdzeklis sertificēts saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 156:

## LT

### EB ATITIKTIES LIUDIJIMAS

1 daļis

Pasīrašes:

(vārds) (pāreigoss) šīo dokumentu patvīrtīno, kad transporto priemonē:

0.1. Gamybīnē marķē (gamīntojo prekēs pavadinānīmas): „Atlas Copco”

0.2. Tipas:

Variāntas:

Versija:

0.2.1. Komerccīnos pavadinānīmas:

0.2.3. Identīfīkatorīas ( 1 ):

0.4. Transporto priemonēs kategorija:

0.5. Gamīntojo pavadinānīmas īr adresas

0.6. Ženklinīmo plokštēlīju vīetla īr tvīrtīnīmo būdas:

Transporto priemonēs īdentīfīkavīmo numero vīetla:

0.9. Gamīntojo atstovo (jeī yra) pavadinānīmas īr adresas: --

0.10. Transporto priemonēs īdentīfīkavīmo numers:

0.11. Transporto priemonēs pagamīnīmo data:

visās pozīūrīas atīntīka tīpa, aprašītā patvīrtīnīmo

īsuotamē

īr galīma atītkī jos nuolatīnē reģistrācījā valstībēsē narēsē, kurīosē eīsmas vyksta dešīnījā ( 154) puse īr spīdometrū naudojamī metrīnēs/īmperīnēs ( 155) sīstemos malavīmo vīetlai īr (jeī taltīyīna) odometrū naudojamī metrīnēs/īmperīnēs ( 155) sīstemos malavīmo vīetlai ( 156).

(Mīestas)

(Data)

(Vardas)

(Pāreīgos)

2 daļīs

1. Ašīju skatīcīus:

īr ratū skatīcīus:

1.1 Ašīju su sudvejīnānītais ratāis skatīcīus īr padētīs:

4. Transporto priemonēs bāzē: mm

4.1. Atstumas tarp ašīju: 0-1: mm

1-2: mm

2-3: mm

3-4: mm

5. Ilgīs: mm

6. Plots: mm

7. Aukštīs: mm

10. Atstumas tarp sukabīnīvūo šērdeso ašīes īr transporto priemonēs galo: mm

11. Ploto krovnīuī sukrautī ilgīs: mm

12. Galīnē īškyša: mm

13. Pāreīgtos ekspluatotū transporto priemonēs kēbulo masē: kg

13.1. Šīs masēs pasīskīrstīymas tarp ašīju: 1. kg

2. kg

3. kg

13.2. Transporto priemonēs faktīnē masē: kg

16. Tehnīskāī leīdžīama maksīmālā masē

16.1. Tehnīskāī leīdžīama maksīmālā masē pakrovus: kg

16.2. Tehnīskāī leīdžīama kīekvīenāī ašīat tenkantū

masē: 1. kg

2. kg

3. kg

16.3. Tehnīskāī leīdžīama kīekvīenāī ašīju grupēī

tenkantū masē: 1. kg

2. kg

3. kg

17. Vīdaus īr (arba) tarptautīnēs vēzīmo operacījoms

skīrtos transporto priemonēs numatora

reģīstravīmo īr (arba) ekspluatavīmo dīdžīausīa

leīdžīama masē ( 4 ) ( 166)

17.1. Pakrautos transporto priemonēs numatora

reģīstravīmo īr (arba) ekspluatavīmo dīdžīausīa

leīdžīama masē: ... kg

17.2. Kīekvīenāī ašīat tenkantū pakrautos transporto

priemonēs numatora reģīstravīmo īr (arba)

ekspluatavīmo dīdžīausīa leīdžīama masē: 1. kg

2. kg

3. kg

17.3. Kīekvīenāī ašīju grupēī tenkantū pakrautos

transporto priemonēs numatora reģīstravīmo īr

(arba) ekspluatavīmo dīdžīausīa leīdžīama masē: 1. kg

2. kg

3. kg

19. Tehnīskāī leīdžīama maksīmālā statīskā masē pusprīekabēs

ar prīekabos sukabīnīmo taške su centrīnē ašīmī: kg

29. Dīdžīausīas greītīs: km/h

30.1. Kīekvīenos varomosīos ašīes vēžē: mm

30.2. Vīsu kītū ašīju vēžēs: mm

31. Sutraukīamū ašīju padētīs

32. Apkraunamū ašīju padētīs

33. Vārāncīojo ašīs (-ys) su pneumatīnē arba lygīavīertē pakaba:

35. Padangos īr ratāi:

36. Prīekabos stabdžīju jungtīs:

38. Kēbulo modelīs:

44. Patvīrtīnīmo ženklas arba sukabīnīvūo patvīrtīnīmo ženklas (jeī yra):

45.1. Charakterīstīkos:

50. Tīpas patvīrtīnīlas remīantīs projektavīmo reīkalavīmāīs, taltīkomāīs pavojīngūju krovnīju vēzīmūī,

pagal Jungtīnīju Tautū Europos ekonomīkos komisījos talsīyklē Nr. 105: ne

51. Specīalīos pasīkīrtīes transporto priemonēs: žymēīmas pagal Europos Parlamento īr Tarybos

reglāmēno (ES) 2018/858 I pīriedo A daļīs 5 punktā:

52. Pastabos:

54. Transporto priemonē, kurīoje īrengta:

55. Transporto priemonē, patvīrtīnīta pagal JT talsīyklē Nr. 155:

56. Transporto priemonē, patvīrtīnīta pagal JT talsīyklē Nr. 156:

## HU

### EK-MEGFELELŐSÉGI IGAZOLÁS

1. rész

Aulīroīt:

(Név) (beosztās) īgazolom, hogy az alābbī jāmūū:

0.1. Gyārtmāny (a gyārtō kereskedelmī neve): Atlas Copco

0.2. Tīpus:

Vārtozat:

Kīvītēl:

0.2.1. Kereskedelmī nev:

0.2.3. Azonosītōk ( 1 ):

0.4. A jāmūū kategōrījā:

0.5. Gyārtō neve ēs cīme

0.6. A hatōsāgīlag elōīrtīt lātblāk helyē ēs rōgztīesī mōdja:

A jāmūūazonosītōs szām helyē az alvāzon:

0.9. A gyārtō kēpvīselōlnek neve ēs cīme (ha van īlyen): --

0.10. Jāmūūazonosītōs szām:

0.11. A jāmūū gyārtāsī lđōpontjā:

mīnden tekintetben megfelel a(z) ...-ān/-ēn

kiadott, ...

A company within the Atlas Copco Group

Atlas Copco Airpower n.v.

Postal address Visitors address  
P.O. Box 100 Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Phone: +32 (0)3 870 21 11  
Fax: +32 (0)3 870 24 43  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Com. Reg. Antwerp 44651  
V.A.T. 403.992.231

számú jóváhagyásban leírt típusnak, és állandó nyilvántartásba vehető a jobb oldali ( 154) közlekedési rendű, metrikus/angolszász ( 155) mértékegységet használó sebességmérőt és (adott esetben) metrikus/angolszász ( 155) mértékegységet használó kilométer-számlálót alkalmazó tagállamokban ( 156).

(Hely)  
(Dátum)  
(Név)  
(Beosztás)

## 2. rész

1. Tengelyek száma:  
és kerékek száma

1.1 Az két keréssel ellátott tengelyek száma és helyzete:

4. Tengelytáv: mm

4.1. Tengelytáv: 0-1: mm  
1-2: mm  
2-3: mm  
3-4: mm

5. Hosszúság: mm

6. Szélesség: mm

7. Magasság: mm

10. Az összekapcsolási pont központja és gépjármű hátulja közötti távolság: mm

11. A rakfelület hossza: mm

12. Hátsó túlnyúlás: mm

13. Tömeg menetkész állapotban: kg

13.1. Ennek a tömegnek a megoszlása a tengelyek között: 1. kg  
2. kg  
3. kg

13.2. A jármű tényleges tömege: kg

16. Műszakilag megengedett legnagyobb össztömeg

16.1. Műszakilag megengedhető legnagyobb terhelés: kg

16.2. A műszakilag megengedett tömeg az egyes tengelyeken: 1. kg  
2. kg  
3. kg

16.3. A műszakilag megengedett tömeg az egyes tengelycsoportokon: 1. kg  
2. kg  
3. kg

17. Tervezett nyilvántartásbavételei/forgalombahelyezési megengedett legnagyobb tömeg nemzet/nemzetközi forgalomban ( 4 ) ( 166)

17.1. Tervezett nyilvántartásbavételei/forgalombahelyezési megengedett legnagyobb terhelhető tömeg: ... kg

17.2. Tervezett nyilvántartásbavételei/forgalombahelyezési megengedett legnagyobb terhelhető tömeg az egyes tengelyeken: 1. kg  
2. kg  
3. kg

17.3. Tervezett nyilvántartásbavételei/forgalombahelyezési megengedett legnagyobb terhelhető tömeg az egyes tengelycsoportokon: 1. kg  
2. kg  
3. kg

19. A műszakilag megengedett legnagyobb statikus tömeg félpótkocsi vagy a középplengelyes pótkocsi összekapcsolási pontján: kg

29. Maximális sebesség: km/h

30.1. Az egyes kormányzott tengelyek nyomtávja: mm

30.2. Az összes többi tengely nyomtávja: mm

31. A behúzható tengely(ek) elhelyezése:

32. A terhelhető tengely(ek) elhelyezése:

33. Pneumatikus vagy azzal egyenértékű felfúggasztással ellátott hajtott tengely(ek):

35. Kerék/gumiabroncs kombináció:

36. Pótkocsizhoz csatlakozó fékkapcsolatok:

38. A karosszéria kódja:

44. Az összekapcsoló eszköz jóváhagyási száma vagy jóváhagyási jelölése (ha felszerelt):

45.1. Jellemző értékek:

50. Az Egyesült Nemzetek Szervezete Európai Gazdasági Bizottságának a veszélyes anyagok szállításával kapcsolatos tervezési követelményekről szóló, 105. számú előírása szerinti típusjóváhagyás: nem

51. Különleges rendeltetésű járművek esetében: az (EU) 2018/858 európai parlamenti és tanácsi rendelet I. melléklete A. részének 5. pontja szerinti kijelölés:

52. Megjegyzések:

54. A következővel felszerelt jármű:

55. A 155. számú ENSZ-előírás szerinti tanúsított jármű:

56. A 156. számú ENSZ-előírás szerinti tanúsított jármű:

## MT

ČERTIFIKÁT TA' KONFORMITÁ TAL-KE

Naha 1

Is-sottoskrift:

(Isem) (Kariga) b'dan jiččertifika li l-vettura:

0.1. Għamla (Isem kummerċjali tal-manifattur): Atlas Copco

0.2. Tip:

Varjant:

Verżjoni:

0.2.1. Isem kummerċjali:

0.2.3. Identifikator ( 1 ):

0.4. Kategorija tal-vettura:

0.5. Isem u indirizz tal-manifattur

0.6. Post u metod ta' twahhil tal-pjanċi statutorji:

Post tan-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura:

0.9. Isem u indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur (jekk applikabbli): --

0.10. Numru ta' identifikazzjoni tal-vettura:

0.11. Data tal-manifattura tal-vettura:

Il-konforma f'kull rigward mal-tip deskritt fl-approvazzjoni

moġġija fi

u lista' liġi rreġistrata b'mod permanenti fl-Istati Membri li għandhom traffiku fuq in-naha tal-lemin ( 154) u li jużaw unilattjet metrik/imperjali ( 155) għall-ispidometru u l-unilattjet metrik/imperjali ( 155) għall-

odometru (jekk applikabbli) ( 156).

(Raħal)  
(Data)  
(Isem)  
(Kariga)

Naha 2

1. Numru ta' fusijiet:

u roti:

1.1 Numru u pożizzjoni ta' fusijiet b'roti doppji:

4. Il-baži tar-roti : mm

4.1. Spazju bejn il-fusijiet: 0-1: mm  
1-2: mm  
2-3: mm  
3-4: mm

5. Tul: mm

6. Wisal: mm

7. Għoli: mm

10. Distanza bejn iċ-ċentru tal-apparat tal-igġanċjar u t-tarf ta' wara tal-vettura: mm

11. Tul taż-zona tal-lagħbija: mm

12. Sporgenza ta' wara: mm

13. Massa lesta għas-sewqan: kg

13.1. Distribuzzjoni ta' din il-massa fost il-fusijiet: 1. kg  
2. kg  
3. kg

13.2. Massa attwali tal-vettura: kg

16. Mases massimi teknikament permessibbli

16.1. Massa mgħobbija massima teknikament permessibbli: kg

16.2. Massa teknikament permessibbli fuq kull fus: 1. kg  
2. kg  
3. kg

16.3. Massa teknikament permessibbli fuq kull grupp ta' fus: 1. kg  
2. kg  
3. kg

17. Mases massimi permessibbli maħsuba għar-

reġistrazzjoni/għat-tqeghid fis-servizz fi traffiku

nazzjonali/internazzjonali ( 4 ) ( 166)

17.1. Massa massima mgħobbija permessibbli

maħsuba għar-reġistrazzjoni/għat-tqeghid fis-

servizz: ... kg

17.2. Massa massima mgħobbija permessibbli fuq kull 1. kg

fus maħsuba għar-reġistrazzjoni/għat-tqeghid

fis-servizz: 2. kg  
3. kg

17.3. Massa massima mgħobbija permessibbli fuq kull 1. kg

grupp ta' fusien maħsuba għar-

reġistrazzjoni/għat-tqeghid fis-servizz: 2. kg  
3. kg

19. Massa statika massima teknikament permessibbli fuq il-punt ta' gganċjar

ta' semi-trejler jew ta' trejler b'fus ċentrali: kg

29. Veloċità massima: km/h

30.1. Trekk ta' kull fus fuq kull fus iddregut: mm

30.2. Trekk tal-fusijiet l-oħrajn kollha: mm

31. Pożizzjoni tal-fus(jiet) li jinġibdu lura:

32. Pożizzjoni tal-fus(jiet) li jinġibbew:

33. Fus(ien) motorizzati(i) mgħammar/mgħammra b'sospensjoni pneumatica jew ekwivalenti:

35. Kombinazzjoni ta' jorola:

36. Konnessjonijiet ta' jorola:

38. Kodiċi tal-bodi:

44. Numru tal-approvazzjoni jew marka ta' approvazzjoni ta' l-apparat ta' l-igġanċjar (jekk mgħammar):

45.1. Valuri tal-karatteristiċi:

50. Approvazzjoni tal-tip skont ir-rekwiżiti tad-disinn għat-trasport ta' oġġetti perikulozzi tar-Regolament

tan-NU Nru 105 tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti: le

Għall-vetturi bi skop speċjali: deżinjazzjoni skont il-punt 5 tal-Parti A tal-Anness I tar-Regolament

(UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill:

52. Rimarki:

54. Vettura mgħammra bi:

55. Vettura ċertifikata f'konformità mar-Regolament tan-NU Nru 155:

56. Vettura ċertifikata f'konformità mar-Regolament tan-NU Nru 156:

## PL

ŚWIADCTWO ZGODNOŚCI WE

Strona 1

Niżej podpisany:

(Imię i nazwisko) (stanowisko) niniejszym zaświadcza, że pojazd:

0.1. Marka (Nazwa handlowa producenta): Atlas Copco

0.2. Typ:

Wariant:

Wersja:

0.2.1. Oznaczenie handlowe:

0.2.3. Identyfikator ( 1 ):

0.4. Kategoria pojazdu:

0.5. Nazwa i adres producenta

0.6. Umieszczenie i sposób umieszczenia tabliczek znamionowych:

Umieszczenie numeru identyfikacyjnego pojazdu:

0.9. Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeśli istnieje): --

0.10. Numer identyfikacyjny pojazdu:

0.11. Data produkcji pojazdu:

odpowiada pod każdym względem typowi opisanemu w homologacji

wydanej dnia

i może być zarejestrowany na stałe w państwach członkowskich o ruchu prawostronnym ( 154)

stosujących jednostki metryczne/brytyjskie ( 155) w predkościomierzach oraz jednostki

metryczne/brytyjskie ( 155) w hodometrach (w stosownych przypadkach) ( 156).

(Miejscowość)

(Data)

(Imię i nazwisko)

(Stanowisko)

Strona 2

1. Liczba osi:

i kół:

1.1 Liczba i położenie osi z kołami bliźniaczymi:

4. Rozstaw osi : mm

4.1. Odstęp między osiami: 0-1: mm  
1-2: mm  
2-3: mm  
3-4: mm

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address Visitors address  
P.O. Box 100 Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Phone: +32 (0)3 870 21 11 Com. Reg. Antwerp 44651  
Fax: +32 (0)3 870 24 43 V.A.T. 403.992.231  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

5. Długość: mm  
 6. Szerokość: mm  
 7. Wysokość: mm  
 10. Odległość pomiędzy środkiem urządzenia sprzęgającego a tylnym obrysem pojazdu: mm  
 11. Długość przestrzeni ładunkowej: mm  
 12. Zwis tylny: mm  
 13. Masa pojazdu gotowego do jazdy: kg  
 13.1. Rozkład tej masy na osie: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg
- 13.2. Rzeczywista masa pojazdu: kg  
 16. Technicznie dopuszczalne masy maksymalne pojazdu  
 16.1. Technicznie dopuszczalna maksymalna masa całkowita pojazdu: kg  
 16.2. Technicznie dopuszczalna masa przypadająca na każdą z osi: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg
- 16.3. Technicznie dopuszczalna masa przypadająca na każdą z grup osi: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg
17. Maksymalne dopuszczalne masy do celów rejestracyjnych i eksploatacyjnych w ruchu krajowym/międzynarodowym ( 4 ) ( 166)  
 17.1. Maksymalna masa całkowita do celów rejestracyjnych i eksploatacyjnych: ... kg  
 17.2. Maksymalna masa całkowita do celów rejestracyjnych i eksploatacyjnych przypadająca na każdą z osi: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg  
 17.3. Maksymalna dopuszczalna masa całkowita do celów rejestracyjnych i eksploatacyjnych przypadająca na każdą z grup osi: 2. kg  
 3. kg
19. Maksymalne obciążenie pionowe na urządzeniu sprzęgającym naczepy lub przyczepy z osią centralną: kg  
 29. Prędkość maksymalna: km/h  
 30.1. Rozstaw kół osi kierowanych : mm  
 30.2. Rozstaw kół pozostałych osi: mm  
 31. Położenie osi podnoszących:  
 32. Położenie osi przenoszących obciążenie:  
 33. Oś (osie) napędowa(-e) mająca(-e) zawieszenie pneumatyczne lub równoważne w stosunku do pneumatycznego:  
 35. Zespół opona/kóło:  
 36. Połączenia z hamulcami przyczepy:  
 38. Kod nadwozia:  
 44. Numer homologacji lub znak homologacji urządzenia sprzęgającego (jeżeli jest zamontowane):  
 45.1. Wartości charakterystyczne:  
 50. Udzielono homologacji typu zgodnie z wymogami projektowymi dotyczącymi przewozu towarów niebezpiecznych określonymi w regulaminie ONZ nr 105 Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ:  
 51. W przypadku pojazdów specjalnego przeznaczenia; oznaczenie zgodnie z częścią A pkt 5 załącznika I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/858:  
 52. Uwagi:  
 54. Pojazd wyposażony w:  
 55. Pojazd certyfikowany zgodnie z regulaminem ONZ nr 155:  
 56. Pojazd certyfikowany zgodnie z regulaminem ONZ nr 156:

## PT

### DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Lado 1

O abaixo assinado:

(Nome) (Função) certifica, pelo presente, que o veículo:

0.1. Marca (designação comercial do fabricante): Atlas Copco

0.2. Modelo:

Variante:

Versão:

0.2.1. Designação(ões) comercial(ais):

0.2.3. Identificadores ( 1 ):

0.4. Categoria de veículo:

0.5. Nome e morada do fabricante:

0.6. Localização e método de fixação das chapas de características regulamentares:

Localização do número de identificação do veículo:

0.9. Nome e morada do representante do fabricante (se aplicável): --

0.10. Número de identificação de veículo:

0.11. Data de fabrico do veículo:

está conforme em todos os aspetos com o modelo descrito na homologação concedida em

e pode ser matriculado a título definitivo nos Estados-Membros cujo trânsito circula pela direita ( 154 ) e utilizam unidades do sistema métrico/imperial ( 155 ) para o velocímetro, bem como unidades do sistema métrico/imperial ( 155 ) para o conta-quilómetros (se aplicável) ( 156 ).

(Localidade)

(Data)

(Nome)

(Função)

Lado 2

1. Número de eixos:

e número de rodas:

1.1 Número e posição dos eixos com rodas duplas:

4. Entre-eixo: mm

4.1. Distância entre eixos: 0-1: mm

1-2: mm

2-3: mm

3-4: mm

5. Comprimento: mm

6. Largura: mm

7. Altura: mm

10. Distância entre o centro do dispositivo de engate e a relaguarda do veículo: mm

11. Comprimento da zona de carga: mm

12. Distância eixo traseiro-relaguarda do veículo: mm

13. Massa em ordem de marcha: kg

13.1. Distribuição da massa entre os eixos: 1. kg  
 2. kg  
 3. kg

13.2. Massa real do veículo: kg

16. Massas máximas tecnicamente admissíveis

16.1. Massa máxima tecnicamente admissível com veículo carregado: kg

16.2. Massa tecnicamente admissível em cada eixo: 1. kg

2. kg

3. kg

16.3. Massa tecnicamente admissível em cada grupo de eixos: 1. kg

2. kg

3. kg

17. Massas máximas admissíveis para efeitos de matrícula/circulação previstas para tráfego nacional/internacional ( 4 ) ( 166)

17.1. Massas máximas em carga admissíveis para efeitos de matrícula/circulação: ... kg

17.2. Massa máxima em carga admissível para efeitos de matrícula/circulação em cada eixo: 1. kg

2. kg

3. kg

17.3. Massa máxima em carga admissível para efeitos de matrícula/circulação em cada grupo de eixos: 1. kg

2. kg

3. kg

19. Massa estática máxima tecnicamente admissível no ponto de engate de um semi-reboque ou de reboque de eixo central: kg

29. Velocidade máxima: km/h

30.1. Bitola de cada eixo direcional: mm

30.2. Bitola dos restantes eixos: mm

31. Posição do(s) eixo(s) retráctil(is):

32. Posição do(s) eixo(s) sujeito(s) a carga

33. Eixo(s) motor(es) equipado(s) com suspensão pneumática ou equivalente:

35. Combinação roda/pneu:

36. Ligações dos travões do reboque:

38. Código da carroçaria:

44. Número de aprovação ou marca de aprovação do dispositivo de engate (se instalado):

45.1. Valores característicos:

50. Homologados em conformidade com os requisitos de construção relativos ao transporte de mercadorias perigosas previstos no Regulamento n.º 105 da Comissão Económica das Nações Unidas para a Europa (UNECE): não

51. Para os veículos para fins especiais: designação nos termos do anexo I, parte A, ponto 5, do Regulamento (UE) 2018/858 do Parlamento Europeu e do Conselho:

52. Observações:

54. Veículo equipado com:

55. Veículo certificado em conformidade com o Regulamento n.º 155 da ONU:

56. Veículo certificado em conformidade com o Regulamento n.º 156 da ONU:

## RO

### CERTIFICATUL DE CONFORMITATE CE

Partea 1

Subsemnatul:

(Numele) (Funcția) certific prin prezenta că vehiculul:

0.1. Marca (denumirea comercială a producătorului): Atlas Copco

0.2. Tip:

Varianta:

Versiune:

0.2.1. Denumire comercială:

0.2.3. Identificatori ( 1 ):

0.4. Categorie vehicul:

0.5. Denumirea și adresa producătorului

0.6. Amplasarea și metoda de fixare a plăcuțelor regulamentare de identificare:

Amplasarea numărului de identificare a vehiculului:

0.9. Denumirea și adresa reprezentantului producătorului (dacă există vreunul): --

0.10. Numărul de identificare al vehiculului:

0.11. Data de fabricație a vehiculului:

corespunde în toate privințele tipului descris în omologarea

acordată la

și poate fi înmatriculat permanent în statele membre cu circulație pe dreapta ( 154 ), care folosesc sistemul metric/anglo-saxon ( 155 ) pentru vitezometru și sistemul metric/anglo-saxon ( 155 ) pentru contorul kilometric (dacă este cazul) ( 156 ).

(Orașul)

(Data)

(Numele)

(Funcția)

Partea 2

1. Număr de axe

și roți:

1.1 Numărul și poziția axelor cu roți jumelate:

4. Ampatament: mm

4.1. Ecartamentul axei: 0-1: mm

1-2: mm

2-3: mm

3-4: mm

5. Lungimea: mm

6. Lățimea: mm

7. Înălțimea: mm

10. Distanța dintre centrul dispozitivului de cuplare și extremitatea posterioară a vehiculului: mm

11. Lungimea suprafeței de încărcare: mm

12. Consolă spate: mm

13. Masa vehiculului cu caroserie în ordine de mers: kg

13.1. Distribuția acestor mase pe axe: 1. kg

2. kg

3. kg

13.2. Masa efectivă a vehiculului: kg

16. Masa maximă tehnic admisibilă

16.1. Masa de încărcare maximă tehnic admisibilă: kg

16.2. Masa tehnic admisibilă pe fiecare axă: 1. kg

2. kg

3. kg

16.3. Masa tehnic admisibilă pe fiecare grup de axe: 1. kg

2. kg

3. kg

17. Masele maxime admisibile pentru

înmatriculare/exploatare prevăzute pentru

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

- traficul național/internațional ( 4 ) ( 166)
- 17.1 Masa maximă admisibilă cu încărcătură pentru înmatriculare/exploatare prevăzută: ... kg
- 17.2 Masa maximă admisibilă cu încărcătură pentru înmatriculare/exploatare prevăzută pe fiecare axă:
- 17.3 Masa maximă admisibilă cu încărcătură pentru înmatriculare/exploatare prevăzută pe fiecare grup de axe:
19. Masa statică maximă tehnic admisibilă pe punctul de cuplare în cazul semiremorcilor sau al remorcilor cu axă centrală:
29. Viteza maximă: km/h
- 30.1. Ecartamentul fiecărei axe directoare:: mm
- 30.2. Ecartamentul tuturor celorlalte axe: mm
31. Poziția axei (axelor) retractabile:
32. Poziția axei (axelor) încărcabile:
33. Axă (axe) motoare cu suspensie pneumatică sau echivalentă:
35. Combinație pneu/roată:
36. Cuplaje pentru frânarea remorcii:
38. Cod pentru caroserie:
44. Numărul de omologare sau marca de omologare a dispozitivului de cuplaj (dacă sunt montate):
- 45.1. Valori caracteristice:
50. Omologare de tip în conformitate cu cerințele de construcție aplicabile transportului mărfurilor periculoase din Regulamentul nr. 105 al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite: nu
51. Vehicule cu destinație specială: definite în conformitate cu punctul 5 din partea A a anexei I la Regulamentul (UE) nr. 2018/858 al Parlamentului European și al Consiliului:
52. Observații:
54. Vehicul echipat cu:
55. Vehicul certificat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 155:
56. Vehicul certificat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 156:

## SK

### OSVEDČENIE ES O ZHODE

Strana 1

Podpisany:

(meno) (funkcia) týmto osvedčuje, že vozidlo:

0.1. Značka (obchodný názov výrobcu): Atlas Copco

0.2. Typ:

Variant:

Verzia:

0.2.1. Obchodný názov:

0.2.3. Identifikátory ( 1 ):

0.4. Kategória vozidla:

0.5. Názov a adresa výrobcu

0.6. Umiestnenie a spôsob uchytenia povinných štítkov:

Umiestnenie identifikačného čísla vozidla:

0.9. Názov a adresa zástupcu výrobcu (ak existuje): --

0.10. Identifikačné číslo vozidla:

0.11. Dátum výroby vozidla:

zo všetkých hľadísk zodpovedá typu opísanému v schválení

vydanom

a môže byť trvalo evidované v členských štátoch, v ktorých je pravostranná ( 154) premávka a v ktorých sa používajú metrické/britské jednotky ( 155) na rýchlosť a metrické/britské jednotky ( 155) na počítadla kilometrov (v relevantných prípadoch) ( 156).

(mesto)

(dátum)

(meno)

(funkcia)

Strana 2

1. Počet náprav:

a kolies:

1.1 Počet a umiestnenie náprav na dvojkolesiach:

4. Rázvor: mm

4.1. Rozchod náprav: 0-1: mm  
1-2: mm  
2-3: mm  
3-4: mm

5. Dĺžka: mm

6. Šírka: mm

7. Výška: mm

10. Vzdialenosť stredu spojovacieho zariadenia od zadnej časti vozidla: mm

11. Dĺžka ložnej plochy: mm

12. Zadný previs: mm

13. Hmotnosť v prevádzkovom stave: kg

13.1. Rozloženie tejto hmotnosti na nápravu: 1. kg  
2. kg  
3. kg

13.2. Skutočná hmotnosť vozidla: kg

16. Technicky prípustné najvyššie hmotnosti

16.1. Technicky prípustná najvyššia hmotnosť v naloženom stave: kg

16.2. Technicky prípustná hmotnosť na každú nápravu: 1. kg  
2. kg  
3. kg

16.3. Technicky prípustná hmotnosť na každú skupinu náprav: 2. kg  
3. kg

17. Určené prípustné maximálne evidenčné/prevádzkové hmotnosti vo vnútroštátnej/medzinárodnej cestnej doprave ( 4 ) ( 166)

17.1. Určená prípustná maximálna evidenčná/prevádzková celková hmotnosť: ... kg

17.2. Určená prípustná maximálna evidenčná/prevádzková celková hmotnosť na každú nápravu: 1. kg  
2. kg  
3. kg

17.3. Určená prípustná maximálna evidenčná/prevádzková celková hmotnosť na každú skupinu náprav: 2. kg  
3. kg

19. Technicky prípustné najvyššie statické zaťaženie v bode spojenia návesu alebo prívessu so strednou nápravou: kg

29. Najvyššia rýchlosť: km/h

30.1. Stopa každej zatáčajúcej nápravy: mm

30.2. Stopa všetkých ostatných náprav: mm

31. Umiestnenie zasúvacej(-ých) nápravy(-av):

32. Umiestnenie zaťažiteľnej(-ých) nápravy(-av):

33. Kombinácia pneumatík a kolies: s pneumatickým odpružením alebo rovnocenným odpružením:

36. Brzdové pripojenia prívessu:

38. Označenie karosérie:

44. Číslo schválenia alebo značka schválenia spojovacieho zariadenia (ak je namontované):

45.1. Hodnoty vlastností:

50. Typovo schválenie na základe konštrukčných požiadaviek na prepravu nebezpečného tovaru stanovených v predpise Európskej hospodárskej komisie OSN č. 105: nie

51. V prípade vozidla na špeciálne účely: určenie v súlade s časťou A bodom 5 prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/858:

52. Poznámky:

54. Vozidlo vybavené:

55. Vozidlo osvedčené v súlade s predpisom OSN č. 155:

56. Vozidlo osvedčené v súlade s predpisom OSN č. 156:

## SL

### ES-CERTIFIKAT O SKLADNOSTI

Stran 1

Podpisani:

(ime in priimek) (položaj v podjetju) potrjujem, da je vozilo:

0.1. Znamka (tovarniško ime proizvajalca): Atlas Copco

0.2. Tip:

Variant:

Izvedenka:

0.2.1. Trgovska oznaka:

0.2.3. Identifikatorji ( 1 ):

0.4. Kategorija vozila:

0.5. Ime in naslov proizvajalca

0.6. Mesto in način pridržitve obveznih identifikacijskih tablic:

Mesto identifikacijske številke vozila na šasji:

0.9. Ime in naslov zastopnika proizvajalca (če je): --

0.10. Identifikacijska številka vozila:

0.11. Datum proizvodnje vozila:

v vseh pogledih ustreza tipu, opisanemu v homologaciji št.

podajeni

in se lahko stalno registrira v državah članicah z vožnjo na desni strani ( 154), ki uporabljajo metrske/anglosaške ( 155) merske enote za merilnike hitrosti in metrske/anglosaške ( 155) enote za števec prevoženega pota (če je ustrezno) ( 156).

(Kraj)

(Datum)

(Ime)

(Položaj v podjetju)

Stran 2

1. Števílo osi:

in koles:

1.1 Števílo in položaj osi z dvojnimi kolesi:

4. Medosna razdalja: mm

4.1. Razmik osi: 0-1: mm  
1-2: mm  
2-3: mm  
3-4: mm

5. Dolžina: mm

6. Širina: mm

7. Višina: mm

10. Razdalja med središčem naprave za spenjanje vozil in zadnjim delom vozila: mm

11. Dolžina nakladalne površine: mm

12. Zadnji previs: mm

13. Masa vozila z nadgradnjo, pripravljene za vožnjo: kg

13.1. Porazdelitev te mase na osi: 1. kg  
2. kg  
3. kg

13.2. Dejanska masa vozila: kg

16. Največja tehnično dovoljena masa vozila

16.1. Največja tehnično dovoljena masa naloženega vozila: kg

16.2. Tehnično dovoljena masa na vsako os: 1. kg  
2. kg  
3. kg

16.3. Tehnično dovoljena masa na vsako skupino osi: 1. kg  
2. kg  
3. kg

17. Pri registraciji/med uporabo predvidena največja dovoljena masa v notranjem/mednarodnem prometu ( 4 ) ( 166)

17.1. Pri registraciji/med uporabo predvidena največja dovoljena masa obremenjenega vozila: ... kg

17.2. Pri registraciji/med uporabo predvidena največja 1. kg dovoljena masa obremenjenega vozila na vsako os: 2. kg  
3. kg

17.3. Pri registraciji/med uporabo predvidena največja 1. kg dovoljena masa obremenjenega vozila na vsako skupino osi: 2. kg  
3. kg

19. Največja tehnično dovoljena statična masa na spojni točki pri polpriklonkih ali priklonkih s centralno osjo: kg

29. Največja hitrost: km/h

30.1. Kolotek vsake krmiljene osi: mm

30.2. Kolotek drugih osi: mm

31. Položaj dvizne(-ih) osi:

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

32. Položaj obremenljive(-ih) osi:  
 33. Pogonske osi, opremljene z zračnim ali temu enakorednim vzmelenjem:  
 35. Pnevmatike in kolese:  
 36. Kratek opis zavomega sistema:  
 38. Vrsta nadgradnje:  
 44. Homologacijska oznaka naprave za spenjanje vozil (če je vgrajena):  
 45.1. Karakteristične vrednosti:  
 50. Homologacija je bila podeljena v skladu s konstrukcijskimi zahtevami za prevoz nevarnega blaga iz Priloge št. 105 Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (UNECE); ne  
 51. Pri vozilih za posebne namene: oznaka v skladu s točko 5 dela A Priloge I k Uredbi (EU) 2018/858 Evropskega parlamenta in Sveta:  
 52. Oporne:  
 54. Vozilo, opremljeno s:  
 55. Vozilo certificirano v skladu s Pravilnikom ZN št. 155:  
 56. Vozilo certificirano v skladu s Pravilnikom ZN št. 156:

## FI

### EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS

#### I Osa

##### Alekirjoittanut:

(Nimi) (Asema) läten vakuutan, että seuraava ajoneuvo:

0.1. Merkki (valmistajan toiminimi): Atlas Copco

0.2. Tyyppi:

Variante:

Maunons:

0.2.1. Kauppanimi:

0.2.3. Tunnuksen (1):

0.4. Ajoneuvoluokka:

0.5. Valmistajan nimi ja osoite

0.6. Lakisäälesten kilpien sijainti ja kiinnitystapa:

Ajoneuvon valmistusnumeron sijainti:

0.9. Valmistajan edustavan tahon nimi ja osoite (jos tiedossa): --

0.10. EY-tyyppihyväksyntänumero:

0.11. Ajoneuvon valmistuspäivä:

vastaa kaikilla osin tyyppiä, joka kuvataan

myönteisessä hyväksynnässä

ja voidaan rekisteröidä pysyvästi jäsenvaltioissa, joissa on oikeanpuoleinen (154) liikenne ja joissa nopeusmittarissa käytetään metrijärjestelmän / englantilaisen järjestelmän (155) yksiköitä ja matkamittarissa metrijärjestelmän / englantilaisen järjestelmän (155) yksiköitä (tapauksen mukaan) (156).

(Paikka)

(Päiväys)

(Nimi)

(Asema)

#### II Osa

1. Akselien lukumäärä:

pyörien lukumäärä:

1.1 Kahdella pyörällä varustettujen akselien sijainti ja lukumäärä:

4. Akselivälit: mm

4.1. Raidetvälit:

0-1: mm

1-2: mm

2-3: mm

3-4: mm

5. Pituus: mm

6. Leveys: mm

7. Korkeus: mm

10. Kytkenälaitteen keskipisteen ja ajoneuvon takareunan välinen etäisyys: mm

11. Kuomausalueen pituus: mm

12. Takaylitys: mm

13. Korilla varustetun ajoneuvon massa ajokunnossa: kg

13.1. Tämän massan jakautuminen akselille:

1. kg

2. kg

3. kg

13.2. Ajoneuvon todellinen paino: kg

16. Suurin teknisesti sallittu massa

16.1. Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna: kg

16.2. Suurimmat teknisesti sallitut akselmassat:

1. kg

2. kg

3. kg

16.3. Suurimmat teknisesti sallitut telimassat:

1. kg

2. kg

3. kg

17. Suunnitellut suurimmat sallitut massat

rekisteröinnissä/käytössä

kansallisessa/kansainvälisessä liikenteessä (4

) (166)

17.1. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu

suunniteltu kokonaismassa: ... kg

17.2. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu

suunniteltu massa kutakin aksella kohden:

1. kg

2. kg

3. kg

17.3. Suurin rekisteröinnissä/käytössä sallittu

suunniteltu massa kuormitettuna kutakin

akseliryhmää kohden:

1. kg

2. kg

3. kg

19. Suurin teknisesti sallittu kytkenälaitteeseen kohdistuva staattinen massa:

puoliperävaunu tai keskiakselinen perävaunu: kg

29. Maksiminopeus: km/h

30.1. Kantavien akselien pyörävälit: mm

30.2. Muiden akselien pyörävälit: mm

31. Nostettava(t) aksel(i):

32. Kuorman säätämisen mahdollistavat akselit:

33. Vetävät akselit varustettu ilmajousituksella tai vastaavalla:

35. Rengas/pyörä -yhdistelmä:

36. Lyhyt kuvaus jarrujärjestelmästä:

38. Korin tyyppi:

44. Kytkenälaitteen hyväksymismerkintä (jos on):

45.1. Tyyppiavrot:

50. Tyyppihyväksytyt Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission E-säännössä nro 105 vahvistettujen vaarallisten aineiden kuljetusta koskevien rakennevaatimusten mukaisesti: ei  
 51. Erkoiskäyttöön tarkoitettujen ajoneuvojen: nimitys Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/858 liitteessä I olevan A osan 5 kohdan mukaisesti:  
 52. Huomautukset:  
 54. Ajoneuvossa on varusteena  
 55. Ajoneuvo on sertifioitu E-säännön nro 155 mukaisesti:  
 56. Ajoneuvo on sertifioitu E-säännön nro 156 mukaisesti:

## SV

### EC-INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE

#### Sida 1

##### Undertecknad:

(Namn) (Befattning) intygar hämed att nedanstående fordon:

0.1. Fabrikat (tillverkarens varumärke): Atlas Copco

0.2. Typ:

Variant:

Version:

0.2.1. Varumärke:

0.2.3. Identifierare (1):

0.4. Fordonskategori:

0.5. Tillverkarens namn och adress

0.6. Placering och fastsättningsmetod av föreskrivna skyltar:

Placering av fordonets identifieringsnummer:

0.9. Namn och adress till tillverkarens representant (om sådan finns): --

0.10. Fordonets identifieringsnummer:

0.11. Fordonets tillverkningsdatum:

i alla avseenden överensstämmer med den typ som beskrivs i godkännandet

som beviljats den

och kan registreras permanent i medlemsstater med högertrafik (154) och som använder metersystemet/brittiska enheter (155) för hastighetsmätaren och metersystemet/brittiska enheter (155) för vägmätaren (i tillämpliga fall) (156).

(Ort)

(Datum)

(Namn)

(Befattning)

#### Sida 2

1. Antal axlar:

och hjul:

1.1 Antal och position av axlar med dubbelhjul:

4. Hjulbas: mm

4.1. Axelavstånd: mm

0-1: mm

1-2: mm

2-3: mm

3-4: mm

5. Längd: mm

6. Bredd: mm

7. Höjd: mm

10. Avstånd mellan fordonets bakre del och kopplingsordningens centrum: mm

11. Lastytans längd: mm

12. Bakre överhäng: mm

13. Fordonets vikt i körklart skick: kg

13.1. Fördelning av vikten mellan axlarna:

1. kg

2. kg

3. kg

13.2. Fordonets faktiska vikt: kg

16. Högsta tekniskt tillåtna vikt

16.1. Högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last: kg

16.2. Tekniskt tillåtna vikt på varje axel:

1. kg

2. kg

3. kg

16.3. Tekniskt tillåtna vikt på varje axelgrupp:

1. kg

2. kg

3. kg

17. Avsedd högsta tillåtna vikt vid

registrering/bruktagande i

nationell/internationell trafik (4) (166)

17.1. Avsedd högsta tillåtna lastade vikt vid

registrering/bruktagande: ... kg

17.2. Avsedd högsta tillåtna lastade vikt på varje axel 1. kg

vid registrering/bruktagande:

2. kg

3. kg

17.3. Avsedd högsta tillåtna lastade vikt på varje

axelgrupp vid registrering/bruktagande:

1. kg

2. kg

3. kg

19. Högsta tekniskt tillåtna statiska belastning på kopplingspunkten

för en påhängsvagn eller släpkärra: kg

29. Maxhastighet: km/h

30.1. Spårvidd för varje styrd axel: mm

30.2. Spårvidd för alla andra axlar: mm

31. Placering av lyftbara axlar/axel:

32. Placering av belastningsbara axlar/axel:

33. Drivaxel (drivaxlar), utrustad(e) med luftfjädring eller motsvarande:

35. Däck/hjul-kombination:

36. Anslutningar till släpavagnsbroms:

38. Typ av karosseri

44. Godkännandenummer eller godkännandemärke för kopplingsanordning (om sådan finns):

45.1. Karakteristiska egenskaper:

50. Typgodkänt enligt konstruktionskraven för transport av farligt gods i FN-föreskrift nr 105: nej

51. För fordon avsedda för särskilda ändamål (enligt definition i del A punkt 5 i bilaga I till

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/858):

52. Anmärkningar:

54. Fordon utrustat med:

55. Fordon som certifierats i enlighet med FN-föreskrift nr 155:

56. Fordon som certifierats i enlighet med FN-föreskrift nr 156:

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Form 9822 1111 44  
ed. 10, 2025-11-01

Postal address Visitors address  
 P.O. Box 100 Boomsesteenweg 957  
 B-2610 Wilrijk-Antwerp  
 Belgium Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Phone: +32 (0)3 870 21 11 Com. Reg. Antwerp 44651  
 Fax: +32 (0)3 870 24 43 V.A.T. 403.992.231  
 B-2610 Wilrijk-Antwerp  
 For info, please contact your local Atlas Copco representative

p.13/13